

الأسواق

٤٠ صفحة
٢٠٠ فلس

■ فاز مركز الكمبيوتر الأردني وكلاء أجهزة كمبيوتر "صخر" نظام ١٢/٢٨٨٠ والصنادير من دائرة اللوازم وإصلاح وزارة التربية والتعليم.

■ وتحت إشراف المركز بتوريد أجهزة كمبيوتر عدد ١٢٣ جهازاً مع ملحقاتها من شركات وطابعات، وذلك لتدريس مدرسة ثانوية.

■ وتسلم للعلماء نظام تشغيل صخر العربي والمتوافق مع ASMO 710.

■ هذا وسيقوم المركز بتوريد الأجهزة وتركيبها وتدريب معلمي وزارة التربية خلال ٩٠ يوماً من تاريخ الإحالة.

■ ومن الجدير بالذكر أن مركز الكمبيوتر الأردني قد فاز بالعام الماضي ببطاقة لتوريد وتزويد الجامعات الخاصة مثل جامعة البث، وفيلادلفيا والعلوم التطبيقية بمشتركة كمبيوتر لتدريب الطلبة، كما كان قد فاز ببطاقات أخرى لوزارة التربية والتعليم.

مركز الكمبيوتر
الأردني "صخر" يطور
بمطابق وزارة التربية
ويورد ١٢٣ جهازاً
لـ ٦٠ مدرسة ثانوية

AL - ASWAQ JORDANIAN BUSINESS WEEKLY AMMAN 21 - 27 OCT 1992 NO. 33 VOL. 1

الأسواق الأردنية الأسبوعية - مجلة اقتصادية متخصصة في حركة الأسواق

العدد ٣٣ - ٢٠٠ فلس - ١٢ صفحة - ١٢ - ٢٧

III
المستمر
والأسبوعية
ملحق نهاية الأسبوع
من صفحة ٢٥ - ٤٠



II - الأسبوع الألماني :
منتجات السوق الألماني
معروضة في السوق الأردني
من صفحة ٢٧ - ٢٤



I - الكمبيوتر :
معرض عمان الدولي للحاسبات
(EXPO 92)
من صفحة ٥ - ١٢

في هذا العدد :
٣
ملاحق

الأسواق تتابع قضية الاحتياطي الدولية

مئات من التجار الأردنيين المغامرين وقعوا في حبال شبكة الاحتياطي النيجيرية

حصره وإن كان يصل بالمئات قد استجاب للبحر وبلغ المئات متفارقة بعضها اقتصر على الساعات التي كان يحملها معه عندما قام بزيارة نيجيريا.. وبمضيها الآن الثمان متفارقة مرفقة.

فقدت أغراء الحصول السريع على ٤-٥ ملايين دولار بمسقة وهمية سريعة، وقع بعض التجار المغامرين في الحبال بالشبكة النيجيرية وقبوا في المصيدة، خاصة وأن الرسائل التي كانت تصلهم من نيجيريا موقعة باسم شخصيات كبيرة هناك، كما أنها محاطة بالسرية.. أو هكذا يبدو.. بعض التجار هنا كانت تصلهم المكالمات الهاتفية إلى منازلهم، وبمضيهم ليلية ١٤.

المهندسون : نظام البناء الأردني مقاوم للزلازل

٣.٢ مليون منزل في مصر محددة بالسقوط خبير مصري يطالب بدراسة عاجلة لمنطقة خليج العقبة والبحر الأحمر

من جانب آخر ومع تصاعد تقديرات الخسائر المتوقعة وغير المتوقعة التي تسبب بها زلزال الاثنين في مختلف قطاعات السوق المصري، فإن الضحية الأكبر التي من الصعب حصر خسائرها كاملة الآن كانت المنشآت المصرية حيث يقدر عدد المنازل المهتدة بالسقوط ما مجموعه ٢.٢ مليون منزل وفقاً لدراسة مصرية وسط انباء عن أن نصف المباني في القاهرة وحدها مهددة بالسقوط، وقد طالب خبير مصري باجراء دراسة عاجلة لمنطقة خليج العقبة والتقسيم مع دول المنطقة في هذه الدراسة الضرورية لمواجهة أي احتمال لزلزال جديد.

السوق المصرية التي شلت حركتها لعدة أيام بدأت العودة التدريجية للحياة الطبيعية سواء على صعيد السوق المصرفية أو اسواق الذهب التي لم تسلم من تصاعدات أو البنوك حيث اضطر البنك المركزي نفسه إلى إغلاق إحدى اداراته بسبب سقوط مبناها.

(التفاصيل ص ٢)

ردا على اعلان النقابة مدفوع الاجر

نايف حمارة : الدواء ليس سلعة عادية وأسعاره يجب ان لا تتمك المواطنين

ردا على الاعلان للدفع الاجر من أموال نقابة الصيانة والمشتور في الصحف المحلية، ولتوقع باسم نقابة الصيانة السيد / حسام الدين سمعان، أكد السيد / نايف حمارة مدير مديرية الصيانة والرقابة النووية أن المديرية التي تضع مصلحة المواطن الأردني نصب عينها دائما لم تتدبر في السابق ولا تتدبر في المستقبل على التعاون مع النقابة في كل ما يخدم المواطن الذي يقرض أننا نعمل جميعا وبدا بيد على تأمين الدواء للناس والجيد واليسار للعقول الذي لا يشغل كاهله بأعباء إضافية تضاف إلى أعبائه اليومية، فالنوايا حق لكل مواطن أردني لأنه سلة في منتهى الأهمية لصحة الإنسان وليس كأي سلعة عادية أخرى.

وحول ما ورد في بيان النقابة حول امتناع مستشفى حرمه قد تقوم به شركات النوبة اجنبية عن توريدها لدارنا ناشد مدير مديرية الصيانة والرقابة النووية في وزارة الصحة المستوردين الأردنيين عدم التخلي عن مسؤوليتهم الوطنية تجاه مواطنيهم وأن يستمروا في البقية ص ١٤.

الأسواق تنبه الى خطورة استمرارها

ظاهرة خلط مشتقات البترول بين "الغش" و "الاختيار"

كسب غير مشروع وعمال المحطات يتلاعبون دون علم اصحابها

مدير عام مصفاة البترول : قرار التسعير هو السبب

باتوا يخلطون البترول بالكاز أو البترول بالكاز في سياراتهم. وأوضحت الظاهرة لدى وزارة الطاقة وللشركة اللبنانية ومصفاة البترول في خلال الطلب المتزايد على مادة الكاز وزيادة للحوافز في توزيعها للمواطنين في غش أنفسهم حيث

هذا ولأن الأساليب المتبعة في الخلط خلعت من هذا السبب وشروعا في بعض الأحيان. ويتطور الأساليب صلا الغش يتخذ اشكالا متعددة من بينها:

• خلط البترول بالكاز

• خلط البترول بالبنزين

• خلط البترول بالبنزين

ولم تتوقف عمليات الغش عند حد الخلط للمحطة الذي يمارسه بعض عمال المحطات أو من قبل لوزعين بل يشترك بعض المواطنين في غش أنفسهم حيث



بعد السيارات والكمبيوتر والالكترونيات

صناعة الآليات اليابانية تغزو اسواق أوروبا

بعد السيارات والكمبيوتر والأجهزة الالكترونية شتتخدم السوق اليابانية سلاحا جديدا لغزو اسواق الأوروبية وهو صناعة الآليات. فقد أصبح هناك الآن حوالي ستة من كبار مصممي الآليات في أوروبا والولايات المتحدة من اليابانيين كما أن صناعة الآليات ونور الآليات اليابانية بدأت تجد لنفسها مكانا رئيسيا في عروض "الهورت كوتور" الرئيسية بباريس. وهنا يبدو زي ياباني من تصميم يوجي ياماموتو كما ظهر في آخر عرض للآليات العالية بباريس الأسبوع الماضي.

المستهلكون تهاوتوا على الأرز الأوروبي

والتموين تضاعف الكميات في السوق

نزل الأرز الأوروبي إلى الاسواق فكان لمواطنون له بالمراس حيث تهاوتوا على شرائه فورا فاختفت غالبية الكميات في اليوم التالي. ويقول أصحاب البقالات أن التهاوت على شراء الأرز لم يكن من قبل حملة الكوبونات فقط بل ومن قبل المشتريين بالسعر الحر. وقال أحدهم لـ "الأسواق" أن الناس عبروا عن اشتياقهم للأرز الأوروبي. والجدير بالذكر أن وزارة التموين قررت رفع سعر الأرز الأوروبي بواقع قرشين لكل كيلو غرام حيث أصبح سعر الأرز المدعوم (١٧٠٠) فلسا. الكيلو غرام والحر يسعر (٢٢٠) فلسا.

وأعلن السيد مصطفى خليفة أمين عام وزارة التموين أن التعليمات قد صدرت لكافة مستودعات الوزارة لتصرف كميات كافية من الأرز لجميع البقالات والمحلات التي تطلبه فورا.

وقد نشرت مستودعات الوزارة بالفعل توزيع كميات إضافية من الأرز اعتبارا من يوم أمس الأول.

وتجدر الإشارة إلى أن مستودعات وزارة التموين قد خلصت من الأرز المصري، وتنتج الوزارة إلى استيراد كميات جديدة من الأرز من كل من بريطانيا وأستراليا والولايات المتحدة.

الأمم المتحدة تعيد النظر بروتاب وحوافز موظفيها التي تستمك ٧٥٪ من الميزانية

في نيويورك :

تجري سكرتارية الأمم المتحدة دراسة حول الرواتب والحوافز المتوقعة لموظفي السكرتارية الدولية في جميع أنحاء العالم وذلك على خلفية أقرارات السكرتارية بعدم فعالية النظم الخاصة بالرواتب والحوافز التي تقتطع نحو ٧٥٪ من الميزانية.

وفي هذا السياق أعان ديك توم مساعد السكرتير العام للأمم المتحدة أن الدكتور بطرس غالي السكرتير العام سوف يقدم باقتراح يقضي بإنشاء نظام عام للمشتريين لتوسع على أعمال المنظمة.

يذكر أن السناتور الأمريكي بريسلي بصفتة عضو الوفد الأمريكي بالجمعية العامة للأمم المتحدة قد تقدم بعدة مطالب إلى

الاثنين : ألمانيا تعرض منتجات سوقها في عمان

اعتمدت "الأسواق" مع هذا العدد صفحات خاصة عن العلاقات بين السوقين الأردني والألماني وذلك بمناسبة الأسبوع الألماني الذي تنظمه سفارة جمهورية ألمانيا الاتحادية بالتعاون مع الخطوط الجوية الألمانية (لوفتهانزا) وفندق الماريوت اعتبارا من الاثنين ٢٦ تشرين الأول ولغاية الجمعة ٣٠ تشرين الأول ١٩٩٢.

وخلال هذا الأسبوع سوف يجسد معرض تجاري تشكيلي من البضائع الاستهلاكية الألمانية الصنع منها على سبيل المثال السيارات، أجهزة

لسرار جديدة قد تكشف قريبا حول انهار بنك الاعتماد

من المتوقع أن يصدر غدا الخميس الحكم النهائي لمحكمة لوكسمبورغ في قضية تعويضات مودعي بنك الاعتماد والتجارة الدولي وكانت جلسة المحكمة التي عقدت في السابع من الشهر الجاري قد شهدت حالة من التوتر والعصبية لدى قراة المصفي لتتأخر استطلاع رأي لوجي لودعي بنك الاعتماد في الأردن وعدد آخر من الدول حيث أدى المودعون اعتراضهم على لبعن من نتائج استطلاع الآراء حول خطة التعويضات باعتباره غير مطابق للحقيقة على حد قولهم من جانب آخر فقد يشهد مسلسل بنك الاعتماد والتجارة الدولي تطورا جديدا في وقت قريب على ضوء معلومات تلعب بان جهات الخيارات البريطانية المعروف باسم "ام ١٥" يحتفظ بوثائق وتقارير داخلية خاصة بالبنك لم تقدم إلى السناتور الأمريكي جون كيري عندما أعد التقرير الذي قدمه إلى مجلس الشيوخ الأمريكي. ولم يطع على هذه الوثائق أيضا للورد بنجهايم وهو القاضي الذي أجرى تحقيقا حول لشراف البنك المركزي البريطاني على بنك الاعتماد والتجارة.

وتوقع الآن أن يزيد الكشف عن صلة "ام ١٥" بالفضيحة الضغوط لتسريع تقرير بنجهايم على الفور وهو التقرير المتوقع أن يتضمن انتقادات حادة جدا لبنك إنجلترا.

(التفاصيل ص ١٦)

يسكر يؤمن بان مجتمعات تعدد الزوجات تمنح المرأة رعاية اكثر

فاز بجائزة نوبل للاقتصاد لانه ربط بين اقتصاد السوق والسلوك اليومي للمواطن

واشنطن

■ قد يكون للبروفيسور غاري بيكر من جامعة شيكاغو الذي اختارته لجنة جائزة نوبل للفوز بالجائزة المخصصة لجائزة الاقتصاد قبل أن أكثر للفائزين بها إثارة للجدل فهو صاحب نظريات اقتصادية غير عادية يربط فيها بين للتصرفات الإنسانية وقوانين السوق وإذا كان علماء الاقتصاد قد اقتنعوا الآن بما طرحه بيكر في الستينات حول

اسواق العمل فإن الفكاره وقتها وصلت بانها تفكر تماما إلى التفكير السوي وكان أول ابنز مؤلفات بيكر وهو "الراس مال البشري" عام ١٩٦٤ قد أثار ردود فعل استهجانية من قبل المحللين الاقتصاديين قبل أن يتأكد هؤلاء أن كل ما طرحه لمؤلف من أفكار تربط بين الممارسات البشرية من زواج وطلاق وانجاب وجرمة وتفرقة عنصرية وقوانين العرض والطلب هي صحيحة تماما. وعلى سبيل المثال فإن منع

الغربيين قوله أن الزوجات يلقن رعاية أكثر في المجتمعات التي تبني تعدد الزوجات كما ويطلب صاحب جائزة نوبل في الاقتصاد لعام ٩٢ بتقييم حق الهجرة بحيث تصبح قائمة على مبدأ الاختيار.

صالح أن أعمال بيكر قليلة إلا أن أفكاره الجريئة كانت عامل تحفيز رئيس للباحثين في علوم الاقتصاد والنفس والاجتماع لاجراء مزيد من البحوث الهامة في هذه البقية ص ٤

الحاصل يقلل من العرض وتتراجم التفتتات المترتبة على تشبثه الطفل إذا ما رج به إلى سوق العمل في وقت مبكر من العمر، ولعل هذا ما يفسر فاعلة انتشار العائلات الكبيرة العدد في المجتمعات الزراعية أكثر من المدن كذلك لاحظ بأن أعداد الأطفال يتراجع في العائلات التي تعمل فيها الأمهات بوظائف جيدة حيث يكون لآوقات هؤلاء قيمة أكبر. ومن أكثر أفكار بيكر إثارة للجدل في أوساط زملائه

قانون جديد لتنظيم سوق الانشاءات

٢,٢ مليون منزل مهدد بالسقوط في مصر



تقديرات تفيد بأن نصف مباني

القاهرة الكبرى على الأقل تعرض للتصدع

من آثار
الزلازل

مجهول التقدير والتحليل والمراجعة
الشاملة

القاهرة - الأسواق

يُجرى الحديث في القاهرة عن تقديرات متشائمة لعدد المباني التي تضررت بشكل أو بآخر بالهزة الأرضية الأخيرة التي قد تعرضت لها القاهرة وعدة محافظات أخرى حيث يبلغ عدد هذه المنازل وفقا للتقديرات المتكررة المبنية بالإنشمار ٢,٢ مليون عمارة يقطنها ١١ مليون نسمة على مستوى القاهرة وباقي المحافظات. وفي الوقت الذي استمر فيه انهيار المنازل بعد عدة أيام من وقوع الهزة يوضع قطاع الانشاءات في مصر الآن تحت

انذار مبكر

محطة إذاعية أمريكية تنمي مشيرة على عشرة، قالت ان الأمم المتحدة حذرت الحكومة المصرية من الزلازل منذ عام مضى ودعتها للاستعداد للحد من هذا الاحتمال الذي وقع.

تشققات مضاعفة

نسبة المباني التي كانت تتشقق في مصر بسبب سوء التنفيذ منذ ٣٠ سنة كانت ٧٢٠. وقد ارتفعت هذه النسبة قبل وقوع الهزة الأرضية إلى ٧٥٤. هذا ما أكدته رئيس هيئة أبحاث مواد البناء في مؤتمر عقد بالاسكندرية في شهر تموز الماضي.

جبال الفيوم تشقق

حدثت تشققات في بعض الجبال في منطقة الفيوم في مصر، حيث تبين وجود تشققات وتصدعات في أرضية الجبال شمال بحيرة قارون. كما اكتشف الخبراء وجود فوالق في الجبال الشمالية ويصل عرض الفالق الواحد إلى ١٠ سنتيمترات.

٩٠ عاما بين زلازلين

وقع زلزال مصر في عام ١٩٠٣ أي قبل حوالي تسعين عاما وقد تسبب في حيه مقتل ١٠ أشخاص ومقتل المئتين عاشوا أحداث زلزال عام ١٩٩٢ لم يكونوا قد ولدوا بعد عند وقوع زلزال عام ١٩٠٣. خبراء زلازل لم يستبعدوا وقوع زلزال جديد بعد عشر سنوات.

تحطم ١٠٠٠ سيارة

بلغ عدد السيارات التي تحطمت نتيجة للزلازل في القاهرة والمحافظات الأخرى أكثر من ألف سيارة من سويولات مختلفة نهارت عليها مباني وبلوكات في الأحياء والبنات المختلفة.

تبا بزلزل جديدة

خير مصري يطالب بدراسة عاجلة لخليج العقبة

دعا الدكتور محمد سعيد الفرغلي - خبير الزلازل ورئيس قسم علوم البحار في جامعة قناة السويس - إلى إجراء دراسة خاصة وعاجلة لديناميكية خليج العقبة وطالب بتدبير عدد من محطات الأرصاد لقياس الزلازل على طول قناة السويس وفي المستقبل على طول خليج العقبة والسويس وربط هذه المحطات بالشبكة القومية ومحطات الزلازل الأخرى في مصر وعدد من الدول العربية المجاورة. ووفقا لتقديراته فإن منطقة البحر الأحمر وخليج السويس أصبحت مركزا لزلزل متوقعة وعدة هزات أرضية قوية في هذه المنطقة. وقال أن هذه الهزات ستكون سببا في شقوق طويلة بسبب وجود البحر الأحمر الذي يعتبر شقا طويلا فاصلا في القشرة الأرضية في هذه المنطقة وأكد الدكتور فرغلي أن التوقعات العلمية التي أجرتها جامعة قناة السويس أخيرا تؤكد أن درجة الهزات في هذه المنطقة ستصل إلى مرحلة الخطر الشامل وأن الهزات قد تصل من ٦ إلى ٧ درجات بمقياس ريختر للفخوخ مما يدعو إلى عمل خريطة تكثيف وتنقو لهذه الظاهرة مع إجراء بحوث عاجلة حول ظروف المنطقة جيولوجيا لتسهيل التنبؤ بحدوث الزلازل مستقبلا.

كيف تتصرف وقت حدوث الزلزال

من البروس المستفادة من زلزال الأنتين في مصر والتي أدى عدم تطبيقها إلى ارتفاع أرقام الخسائر ما يلي:

• عدم التكلب في الخروج مسرعين من المكان إذا شعرتنا بالزلزال وعدم استخدام الدرج الذي هو أضعف بناء في المنزل فإذا لم يتهدد بفعل الزلزال قد ينهار بسبب التزاحم والتدافع.

• يتسبب الزلزال في حدوث انفصالات في الدوائر الكهربائية للمنازل ويصبح السكان والعاملون بأي مكان عرضة للصعق بالكهرباء لذلك يجب الابتعاد إلى فصل الكهرباء والابتعاد عنها كذلك قد يتسبب الزلزال في انقطاع التيار الكهربائي عن المباني لذلك يجب الابتعاد إلى عدم استخدام المصاعد الكهربائية في الملهو من المباني.

• الفرار والانفصال إلى الشوارع يتسبب في تعطيل حركة المرور داخل الشوارع ويؤدي إلى تعطيل حركة فرق الإنقاذ.

• ضرورة توجيه سكان العمارات المرتفعة والمباني العالية إلى اللجوء الأرضي الذي يعد أكثر الامان أمّا في المباني ليدعم عن احتمالات الانهيار والتدمير. حيث يتضرر سكان الدور العلوي بقوة الزلازل أكثر ولذلك تنهار الدور العلوي أولا.

• يجب للتوجه إلى أكبر أرض فضاء موجودة مع مراعاة الابتعاد عن التوقف أسفل المباني لاحتمال انهيار أي منها كذلك ملاحظة الابتعاد عن الأشجار المرتفعة التي قد تسقط بفعل لزلزال فوق الرأس.

• نظرا للحرائق التي قد تتسبب بها الكهرباء وانفجارات انابيب الغاز لا بد من التاكيد على توافر أجهزة الانذار ضد الحرائق داخل المباني الكبرى وتوافر أجهزة الإنقاذ.

• ضرورة مراعاة وجود أكثر من مخرج للمباني الكبيرة والواقعة في مناطق محتملة للزلازل فالتزاحم عبر مخرج واحد يؤدي إلى وفيات وإصابات وتعطيل حركة الإخلاء.

المساجد الأثرية أكبر المتضررين

أكثر من مئة أثر إسلامي وقبطي ويهودي تضررت بالزلازل بصورة مباشرة وشملت الأضرار بعض المساجد والمنازل في القاهرة منها ثلاثون أثرا في حلة انهيار شبه تام وأهمها مساجد الحسين والأزهى والحلبي الذي أضرار بالكامل وكذلك مساجد إسلامية ثائرة في مناطق الحسين والأزهى والسيدة زينب.

كما وقعت أضرار وتشققات في بعض الأثار القبطية في مناطق الزيتون وشجرة مريم ومصر القديمة. كما تصدعت أربعة معابد يهودية في مصر القديمة ومنطقة القاهرة والغرب الأحمر.

كما وجبت شروخ وسقطت بعض الأحجار من الأهرامات للصغيرة في منطقة الأهرام كما سقطت قطعة من الهرم الأكبر وأعيدت إلى مكانها ووقعت أيضا بعض الخسائر في عدد من المتاحف.

وقد وقعت أضرار أيضا في المعابد الفرعونية والآثار الرومانية في منطقة الفيوم.

هزة في غير محلها

خبراء آخرون أكدوا أن المنطقة التي وقع فيها زلزال الأنتين والتي تركز في جنوب غرب القاهرة قرب الفيوم هي ليست منطقة زلازل ويؤكد الدكتور جوزيف صديقي - رئيس المعهد القومي للبحوث الفلكية والجيوفيزيقية - أن مناطق الزلازل في مصر هي البحر الأحمر وجنوب أسوان وخليج السويس، بينما يؤكد الدكتور فنجي كيكلي - استاذ الجيولوجيا بجامعة القاهرة - أن مصر تقع منذ القدم في منطقة زلازل تضم سوريا والبحر ليل وخليج السويس والبحر الأحمر مشيرة إلى أن نطاق الزلازل هذا هو نطاق زلازل شبيهة خاملة وتتسم حركة الصفائح الأرضية بشبه استقرار على أن خليج السويس غير مستقر استقرارا كاملا وهناك هبوط مستمر في الضفة الشرقية عن الغربية بمعدل واحد سنتيمتر كل سنة وهو هبوط بطيء جدا.

الشروع الخطيرة

قبر عدد الذين غادروا القاهرة اثر الهزة الأرضية بربع مليون شخص تفاوتت أسبابهم في المغادرة بين خوف من هزات أخرى وبين ظهور تشققات في منازلهم حيث أن ظاهرة التشققات تشغل بال ملايين المصريين الذين لاحظوها في منازلهم.

وقد ألقى عدد من الخبراء الضوم على أنواع التشققات ضمن الحملات الإرشادية المكثفة التي تشهدها العاصمة المصرية.

الشروع الخطيرة
إذا حدثت شروخ في اللياض والقشرة الخارجية فلا خوف منها إطلاقا، كما يقول أحد الخبراء الأسكندريين. طالما أن الشروخ بعيد عن الهيكل الخرساني للمبنى فإنه لا يؤثر فيه. أما الشروخ للخطر فهو ذلك الموجود بالهيكل الخرساني للمبنى أو في سقفه أو في الكمرات. وهذه الشروع لا بد وأن يراها خبراء لتصديق درجة خطورتها خاصة في المباني الكبيرة كالمدراس والمستشفيات والوزارات والمصالح التي يتواجد عليها عدد كبير من المواطنين.

ومعالجة الشروع الخطيرة في الكمرات أو الأسقف أو الأعمدة فإنه يلزم صب لبني فوراً واتخاذ الإجراءات الفنية اللازمة لإصلاحه تحت إشراف المختصين.

الدراسة - كما تعرضت مبان

الدراسة - وعقد مطابقة للمباني للمواصفات العلمية من ناحية أخرى وعدم الاهتمام بدراسات للزلازل من ناحية ثانية وبعد أن أشارت الدراسة إلى أن المناطق المتضررة والتي هي أكثر المناطق تضررا عند حدوث الزلازل تشكل ٧٨٠ من الوحدات السكنية في مصر.

وأرجعت دراسة معهد بحوث السكان وجود الكثير من المنازل الأيلة للسقوط إلى قانون الأيجارات الذي يجعل المستاجر يتمتع بمسكنه حتى آخر العمر ولا يسمح للمالك بهدم المباني نظرا لغلاء إيجارات المساكن البديلة، كما أن عدم وضوح العلاقة بين المالك والمستاجر وعدم تحديد المسؤول عن صيانة وترميم المباني بشكل متصرا مساعدا لميل المالك للانهيار.

ربع مليون قرار إزالة
الإدارة الهندسية بمحافظة القاهرة كشفت أعضائها عن وجود ربع مليون منزل في القاهرة صيرت خلال الأعوام القليلة الماضية قرارات بإزالتها وهذه المباني معظمها مخالف لشروط المباني والتنظيم في القاهرة.

هذا وقد كانت المدارس الحكومية في مصر ضحية رئيسية للزلازل حيث تهدم وتصعد عدد كبير من أصل ٢٢ ألف مدرسة حكومية وتعطل ٥٠ ألف طالب عن

الدراسة - وعقد مطابقة للمباني للمواصفات العلمية من ناحية أخرى وعدم الاهتمام بدراسات للزلازل من ناحية ثانية وبعد أن أشارت الدراسة إلى أن المناطق المتضررة والتي هي أكثر المناطق تضررا عند حدوث الزلازل تشكل ٧٨٠ من الوحدات السكنية في مصر.

وأرجعت دراسة معهد بحوث السكان وجود الكثير من المنازل الأيلة للسقوط إلى قانون الأيجارات الذي يجعل المستاجر يتمتع بمسكنه حتى آخر العمر ولا يسمح للمالك بهدم المباني نظرا لغلاء إيجارات المساكن البديلة، كما أن عدم وضوح العلاقة بين المالك والمستاجر وعدم تحديد المسؤول عن صيانة وترميم المباني بشكل متصرا مساعدا لميل المالك للانهيار.

ربع مليون قرار إزالة
الإدارة الهندسية بمحافظة القاهرة كشفت أعضائها عن وجود ربع مليون منزل في القاهرة صيرت خلال الأعوام القليلة الماضية قرارات بإزالتها وهذه المباني معظمها مخالف لشروط المباني والتنظيم في القاهرة.

هذا وقد كانت المدارس الحكومية في مصر ضحية رئيسية للزلازل حيث تهدم وتصعد عدد كبير من أصل ٢٢ ألف مدرسة حكومية وتعطل ٥٠ ألف طالب عن

ما هو مقياس ريختر؟

• مقياس ريختر الذي تقاس به قوة الزلازل ينقسم إلى ٩ درجات - للدرجة الأولى تسجلها أجهزة الرصد ولا يشعر بها الإنسان لأن الهزة تكون خفيفة جدا - ومن الدرجة ٢ وحتى ٤.٥ يشعر بها الإنسان ولكنها بدون تأثير يذكر على الإنسان والنباتات وبدءا من ٥ وحتى ٨ تؤدي إلى ارتفاع كبير في الخسائر في الأرواح والممتلكات - وأقصى الزلازل المسجلة حتى الآن بلغ ٨ درجات عام ١٩٧٦ في الصين، وراح ضحيته مئات الآلاف.

• في اليابان لا يمنع الترخيص بإنشاء أي مبنى يزيد على ٣ أدوار إلا بعد موافقة خبير الزلازل المختص.

• في اليابان وأوروبا وأمريكا يدخل معامل امان زلزالي محسوب على تصميمات المباني المرتفعة والمشروعات الحيوية بعد دراسة الوضع الزلزالي لماكن هذه المباني - ومعامل امان هذه اشبه بالمعاملات الموجودة في أساسات المباني حتى تستطيع مقاومة الهزة الأرضية.

• أكد خبراء الزلازل أن للسد العالي لا يمكن أن يتأثر بأي زلزال أقل من ٨ درجات بمقياس ريختر لأنه روعي عند تصميمه إدخال معامل امان زلزالي.

• خلال عمليات البحث عن الناجين بين الانقاض التي خلفتها الهزة الأرضية، كانت فرق الإنقاذ تعمل على اموال تخص العائلات التي تسكن للعمارات المتهدمة - ورغم أن البنك المركزي المصري نفسه سقطت إحدى البنايات الخاصة به إلا أن الكثيرين من الذين كانوا يخلصون الاحتفاظ بأمولهم في منازلهم توجهوا للبنوك فور افتتاحها لإيداع أموالهم بعد سماع اخبار ضياع المدخرات الخيرية تحت انقاض المنازل التي نهارت.

• للبنوك المصرية قالت أنها تملك وثائق تأمين في الداخل والخارج تغطي أضرار الحوادث بما فيها تعرض البنوك أو خزائنه لأحداث طبيعية ويشمل التأمين الأموال المسالكة والنهب.

البنوك تكسب

البنوك المصرية قالت أنها تملك وثائق تأمين في الداخل والخارج تغطي أضرار الحوادث بما فيها تعرض البنوك أو خزائنه لأحداث طبيعية ويشمل التأمين الأموال المسالكة والنهب.

سيرة تحيط بها معمار (الخود) من كل ركن

75th ANNIVERSARY

ميتسوبيشي لانسر

MITSUBISHI LANCER

الشركة التجارية الأردنية المحدودة المسؤولة

الإدارة العامة وصالة العرض الرئيسية - العبدلي - مقابل السريات التجارية

هواتف ٢٢٢٢٢٢، ٢٢٢٢٢٢، ٢٢٢٢٢٢، الفاكس ٢٢٢٢٢٢، البريد ٢٢٢٢٢٢، دور الفيوم ٢٢٢٢٢٢

مندوبا عن رئيس الوزراء :

الكباريتي - "الأسواق" .. الصناعة الأثرنية متطورة والمعرض فرصة للإطلاع على آخر ما توصلت إليه التكنولوجيا العالمية



● تصویر عمر ریاضی



● في جناح مكتب الهندسة والكمبيوتر وشرح من المهندس الكيلاني



● الكباريتي يقص شريط الافلتاح

إنشاء نظام المعلومات الجديد سيمنح الحكومة من تملك شبكة متكاملة من المعلومات تساعد في صناعة القرار

(مع) فكرة إنشاء "تعاونية" لمساعدة شركات الكمبيوتر في التسويق الخارجي و (ضد) فكرة إنشاء "مظلات"

متطورة ولست أن هناك جهدا
فرديا هائلا في مجال التسويق
، والشركات ناجحة بدون
مساعدة مؤسسة المراكز أو حتى
أي مظلة أخرى .
معرض إقليمي

جيدة ، وأشار الوزير إلى مؤسسة المراكز التجارية وتنمية الصادرات مؤكداً إلى أنها يمكن أن تساهم في التسويق والإبريق للصناعات الإبريقية . ومضى وزير العمل يقول : وعلى الرغم من ذلك وعلى مايدا على اليوم في هذا المعرض اجد حقيقة أن الصناعة الإبريقية

الاستمرار في الأسواق الخارجية وبصورة جماعية لا قريبة - كما هو الحال - لتكون أكثر قدرة على المنافسة .. وقال : أنني شخصياً ضد إنشاء منظمات ولكن إذا كان المقصود هو إنشاء «تعاونية» من نوع ما لمساعدة الشركات الكويتية في التسويق فهذه ربما تكون فكرة

تظام المعلومات المزعم إنشاءه
في وزارة العمل قريبا إن شاء
الله.

ولم يؤيد الوزير الكباريتي
مطالبه بعض شركات الكمبيوتر
والهاتفين في قطاع الكمبيوتر
في إيجاد مظلة حكومية أو
أهلية تربط شركات الكمبيوتر
الأجنبية وتساعد على

الوافدة وعند القوى العاملة المهاجرة مؤكدا أنه لا يمكن أن يكون هناك سياسة ناجحة بدون نظام تخطيط تلجج وبدون أن تكون هناك قاعدة بيانات إحصائية جيدة، وأعرب عن اعتقاده بأن مثل هذا العرض يمكن الاستفادة منه لتطوير

القرار .
وأوضح الوزير إلى وجود نقص حقيقي في قاعدة المعلومات المتوفرة لدى صانع القرار وقال أن وزارة العمل تعاني معاناة شديدة من عدم توفر المعلومة الإحصائية الدقيقة عن عدد القوى العاملة الأينية وعدد القوى العاملة

المركز نظام المعلومات الجديدة
مستشيرا إلى أن نظام المعلومات
الجديدة سوف يمكن الحكومة من
أن تمتلك شبكة متكاملة من كل
المعلومات التي يمكن أن يستفيد
منها صانع القرار الأردني
سواء على المستوى الإحصائي
أو على مستوى المعلومة
الجاهزة الضرورية حين صناعة

ورداً على سؤال حول مدى
سكينة الوزراء مثل هذه
التكنولوجيا المتطورة والشروط
التي قطعته في استخدام
تقنيات الحاسوب عموماً ووزارة
العمل لعل خصوصاً أنه الوزير
الكباريتي إلى أن مجلس
الوزراء قد قام مؤخرًا
بإبصاره على نظام إنشاء



● السيدان الكباريتي وقعو ارفي جناح العامة للحاسيات



● معراء الـ G.B.M في استقبال وزير العمل



● آخر المبكرات في جناح (مصر)



● جناح شركة النظم المثالية وشرح من السيد فايز المقدسي

أنت أنت

الآن

معك في المكتب
معك في المنزل
معك في كل مكان

أول جهاز ١٧.٢ إلى ٣٠ كجم
أصغر للكتابة ٢٣.٢ سم ٢٨.١ X سم
يخرج ما تريد

يتكلم مع باقي
أجهزة الكمبيوتر يتكلم مع الفاكس
يتكلم مع بلغتك (عربية أو الإنجليزية)

يفهم ماكتوش
يفهم نظام Ms Dos
ويفهمك

يعمل بالطريقة التي تعمل بها أنت

ماكتوش PowerBook™

فستطيع أن تبتكر وتنجز في أي وقت وفي أي مكان

Apple. The power to be your best.

تتحدث الانجليزية والتعريب
٩١ مودم سرعة ١٢٠٠
معالج ١٠٠ ميجا ١٠٠ ميجا
١٠٠ ميجا ١٠٠ ميجا ١٠٠ ميجا
١٠٠ ميجا ١٠٠ ميجا ١٠٠ ميجا

IDEAL

زوروا جناحتنا في معرض عمان للحاسبات الالكترونية من ١٨ - ٢٣ تشرين اول ١٩٩٢ في قاعة معرض عمان الدولي / مرج الحمام

ORACLE®

The Leader Of RDBMS Worldwide

*Riding high
Oracle remains the leader of the
RDBMS pack*

Percent of 1991 worldwide
license revenue; Total: \$1.23B

Vendor	Market Share (%)
Oracle	51%
Ingres	16%
Sybase	11%
Informix	10%
Interbase	4%
Progress	4%
Unify	4%

Source: Dataquest, Inc. CW Chart: Tim Monahan

51% of RDBMS users worldwide
are **ORACLE®** users.

* According to Computer World issue no.38 Sep 21, 1992

C.E.B.
Computer & Engineering Bureau
Tel: 678115 Fax: 660574

ORACLE®



جناح مدينة الحاسب وشرح من السيد سمير عريان



في جناح الشركة المتحدة (جواد سقار)



أعضاء جمعية الحاسبات في استقبال الوزير



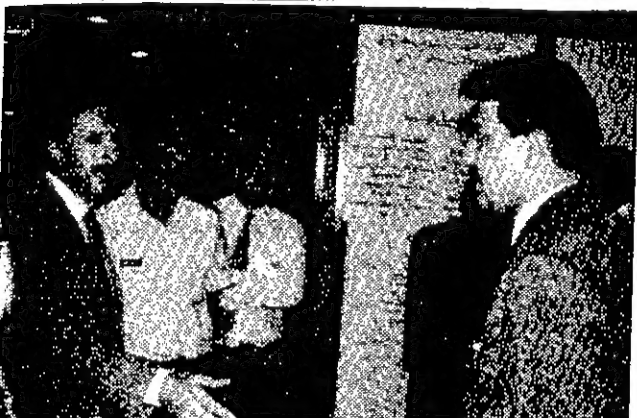
م. أحمد السقا - جناح C.S.C.

البرغوثي : مشاركة ٤٠ شركة كميوتر تعرض أكثر من ١٠٠٠ جهاز بكلفة ١.٥ مليون دينار أردني

الكيلاني : نتطلع لأن يصبح المعرض اقليميا على مستوى المنطقة



من اليمين لليسار: كريم قنوار - بشار بخاريق - عوني جمجوم - سعيد شقم



وزير العمل في جناح مركز المناهل والمهندس مثير حمد

أبرز هذا الحدث السنوي الهام وخدمة للمواطنين وبذل كل جهد من قبل الشركات من أجل إيصال آخر المبتكرات العالمية للمواطن الأردني والزائر خلال فترة أيام المعرض.

جديد المعرض: عدا الأجهزة الجديدة والمتطورة التي عرضتها الشركات في المعرض فإن الجمعية الأردنية للحاسبات والمعرض الأول في معرض هذا العام، قد تبنت فكرة جديدة شجعناها ودعمتها تتمثل في إتاحة المجال أمام طلبة المدارس والجامعات لزيارة المعرض مجاناً.

الشركات من جهود كبيرة جارية في الإصدار للمعرض من ديكورات خاصة وأجهزة متطورة تم شحن العديد منها خصيصاً من الخارج ليتم عرضها لأول مرة في هذا المعرض.

وقد السيد البرغوثي كلفة الأجهزة التي يحتويها المعرض على ما لا يقل عن مليون أو مليون ونصف للمليون دينار، موضحاً أن هناك ما لا يقل عن ألف جهاز يتم عرضها في هذا المعرض وأن هناك أجهزة ضخمة يتم عرضها ويزيد سعرها عن ٥٠ ألف دينار في هذا المعرض. هذا عدا تكاليف الديكورات التي تجاوز بعضها العشرة آلاف دينار - وكل ذلك في سبيل

بالإطلاع عليها - وقال أن هذا المعرض يحتوي على آخر ما وصل إليه العلم في مجال الكمبيوتر.

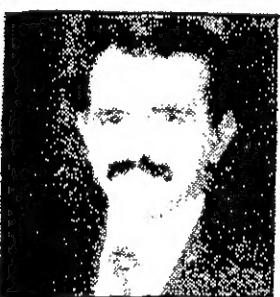
رئيس لجنة المعرض السيد هشام البرغوثي - رئيس لجنة المعرض المنبثقة عن الجمعية الأردنية للحاسبات - أعرب عن سعادته بالافتتاح للنجاح لهذا المعرض الذي زادت فيه الشركات المشاركة عن ٣٥ شركة مؤكداً أن زيادة أعداد الشركات المشاركة سنة تلو الأخرى تؤكد نجاح معرض الكمبيوتر السنوي، وأكد على أن حضور حفل الافتتاح قد تجاوز ألفي زائر محورياً عن أنه في أن تشهد أيام المعرض إقبالا جماهيريا بحجم ما اعتده

يقام في الأردن سنوياً، وحدث سنوي يترقبه الجميع بشغف ويعتدوا الأيام له لا فية من تقنيات وتكنولوجيا حديثة تخدم البشرية جمعاء.. وقال أننا كمختصين انطلقنا فكرياً كثيراً قبل البدء في تنظيم هذا المعرض الضخم لما فيه من مسؤولية تقع على عاتق التنظيم من اعداد وتنفيذ حيث يجب أن يكون التنظيم دائماً على مستوى الحدث ونحن في اللجنة نلتزم كل الجهود لتسهيل كافة العقبات أمام المشاركين، وإعدادنا فريقاً خاصاً ومدرباً للقيام بالمهام التنظيمية والإشراف وقد بذل الجميع جهودهم لإخراج هذا المعرض بالصورة التي يرغب الجميع

الجمعية الأردنية للحاسبات تقيم هذا المعرض السنوي لتقدم للسوق الأردني أحدث التقنيات لتوفر في مجال المعلوماتية، وتشمل الأجهزة وملحقاتها والبرمجيات بتواضعها، والخدمات المتعلقة بها. وتقوم لجنة المعرض، إحدى لجان الجمعية بتنظيم وتنفيذ هذا الحدث الهام، وقد نجحت الجمعية ببليل ارتفاع مساحة المعرض من ١٠٠٠ م² في العام الماضي إلى أكثر من ٢٠٠٠ م² هذا العام وازدياد عدد الشركات المشاركة في المعرض، الذي تأمل أن تتمكن من تطويره إلى معرض إقليمي لخدمة المنطقة المتنامية.

من جانب آخر أكد مدير عام

لقطات من المعرض



● وليد الأصغر
● جولة الوزير الليبريتي في المعرض استغرقت أكثر من ساعتين وكان حريصاً على الاستماع لجميع المسؤولين في الشركات (الله يعطيه العافية).



● زياد قز
● جولة الوزير الليبريتي في المعرض استغرقت أكثر من ساعتين وكان حريصاً على الاستماع لجميع المسؤولين في الشركات (الله يعطيه العافية).

● رغم التنبه من قبل المتخصصين وأدارة الجمعية على ضرورة الاختصار في الشرح من قبل المسؤولين في الشركات، أن الكثيرين لم يلتزموا بذلك فأخذوا من وقت غيرهم خاصة تلك الشركات التي كان دورها في آخر الزيارة واضطر الوزير للتعويض عليها سريعاً لاختصار الوقت.

● بدأ منذ اليوم الأول التوافد الكبير بين الشركات في كل شيء بدءاً في الديكورات ومروراً بالجديد من الأجهزة للمعرض وانتهاء بطريقة العرض وأساليب الشرح والتسويق.

● أكبر الأجنحة مساحة كان جناح GBM وتصل مساحته إلى (٢٨٠) متراً مربعاً وتقدر تكاليفه بما لا يقل عن ٢٠ ألف دينار، والديكور من تصميم مكتب (Rodas) للتصميم والإعلان والنشر والتوزيع، وقالت السيدة روضة أبو طه مديرة المكتب ومصممة الجناح أنها حرصت في تصميماتها للديكور على إضفاء لمسات فنية تليق بسمعة I.B.M العريقة وأنها استوحيت اللون الأزرق الذي طغى على ديكورات الجناح من اللون البني المستمد من شعار الشركة الأم G.B.M إضافة لالوان الشبقة كالأبيض والأسود إضافة إلى الأضواء لتضفي حياة وجوية على الجناح.

● ثنوت يومية مكثفة قدمت وتقدم على مدار أيام المعرض يشارك فيها مختصون أجانب وعرب ومحلون حول العديد من القضايا التي تهم قطاع الكمبيوتر.

● تنوعت مشاركة الشركات بين شركات H.W و S.W وخدمات ومراكز لتدريب والاتصالات وغيرها من مجالات الكمبيوتر.

● بعض الشركات الكبيرة حرصت على عرض أحدث ما توصلت إليه التكنولوجيا العالمية التي تعرض في الأردن للمرة الأولى وكثير من الشركات اكتفت بعرض (جديدها القديم) !!

● المبدعون (الأفراد) في المعرض ابدعوا وكانت لديهم مفاجآت تستحق مزيداً من التشجيع.

● رئيس وأعضاء الجمعية الأردنية للحاسبات كانوا في مقعد استقبال مندوب سيادة رئيس الوزراء والضيوف وكانوا متواجدين في كافة أرجاء المعرض وهم السادة: خالد الكيلاني - رئيس الجمعية ورئيس لجنة تطوير القطاع وسعيد شقم - نائب الرئيس، ورئيس اللجنة الثقافية، ويوسف عقل - أمين السر ورئيس لجنة العضوية، وأحمد السقا - أمين الصندوق ورئيس لجنة الشركات، وهشام البرغوثي - عضو ورئيس لجنة المعرض، وأحمد العليوة - عضو ورئيس اللجنة الاجتماعية، وحسين القواسمي - عضو.

● مدير جمعية الحاسبات السيد وليد الأصغر بذل جهوداً ملحوظة في المعرض وكان 'دينامو' نشطاً.

● رئيس لجنة المعرض السيد هشام البرغوثي بدأ عليه الارتياح بعد أن تنفس الصعداء يوم الافتتاح الناجح بعد أسابيع أو أشهر من العمل المتواصل الدؤوب التحضير لهذا المعرض.

● المتخصصون (المجرة العالمية للتجارة والسياحة) استحقوا شكر الجميع على هذا التنظيم الناجح بغيرها العام السيد فؤاد النجار ونائب المدير العام (دينامو) المعرض النشط السيد زياد قز، والعلاقات العامة الأناثة منال صالح، والمساعدين عرابي إبراهيم وبلال الزر، وطارق عبد السلام، وباسل دباس، وخالد زيتاوي، وسليم محمود، والمشرق الفني يوسف الهطل، ومشرق الديكورات والكهرباء فاضل صافي.

GBM

for

IBM

تفضلوا بزيارة جناحنا ومشاهدة

آخر مبتكرات IBM

في

معرض عمان الدولي

للحاسبات الإلكترونية

'92

19 - 23 October, 1992

شركة الخليج للحاسبات الآلية (ش.م.ب. معقة)

خدمات وتدعيم لموزعي شركة IBM

RS/6000

C.E.B.

مكتب الهندسة والكمبيوتر

AS/400

UNITECH

شركة التقنية المتحدة

PS/2

SSC

شركة النظم الفنية

PS/2

GCE

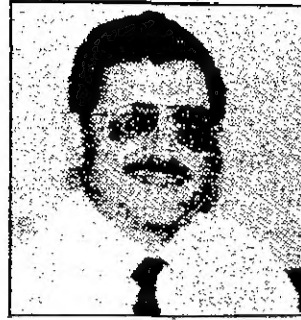
الشركة العامة للحاسبات

بعد أن أصبح القانون ساري المفعول

قانون حماية المؤلف يدعم قطاع الكمبيوتر، ويشجع شركات البرمجيات على مزيد من الاستثمار الداخلي والخارجي



هشام البرغوثي



مروان البطاينة



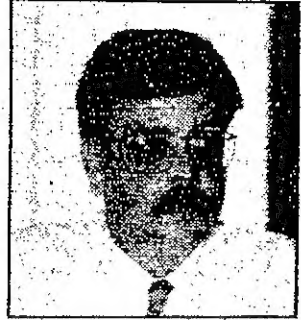
عبد الرحمن الصريدي



م. م. السقا



هشام البرغوثي



مروان البطاينة



عبد الرحمن الصريدي



م. م. السقا

القانون لم يدخل بعد
مرحلة آلية التطبيق

وضعتها بعين الاعتبار في الاستفادة من تجربة من سبقونا في هذا المجال واتباع خطواتهم للوصول إلى أفضل قانون يتيح للجمع العمل بارتياح.

مروان البطاينة، نائب مدير عام شركة أنظمة وخدشات الحاسوب الفنية (CATS).

قانون (الكوبي رايت) الذي تم إقراره مؤخراً يعتبر بادرة جيدة للغاية، لكن لا بد أن يتبعه التطبيق وآلية التنفيذ.

هشام البرغوثي، المدير المسؤول عن Data General في الشركة الأردنية للأنظمة الإلكترونية.

قانون (الكوبي رايت) يصعب تحقيقه وذلك لعدم وجود رادع قوي، فالقانون بحاجة لمزيد من

الوضوح والعمل على وضع عقوبات رادعة وقوية من قبل الحكومة، والبحث عن وسيلة

سريعة ملتبس في قضايا قطاع الكمبيوتر وليس تركها للروتين المعتاد في قضايا في عالم

الكمبيوتر التي لا تحتمل التأخير أو التنازل.

أحمد السقا - مدير عام مركز برمجية وخدمات الكمبيوتر

في رأينا أن قانون حماية كبرى في مجال البرمجة له أهمية كبيرة في دفع عجلة التقدم في مجال كتابة البرامج وتطوير الأنظمة بحمايتها من القرصنة

المهنية ويمكن تغطية الجانب الفني بتنفيذ هذا القانون بالتعاون بين النوازل المختصة في الدولة والجمعية الأردنية للحاسبات الإلكترونية.

عبد الرحمن الصريدي والمهندس منير حمد - مركز المناهل لخدمات الكمبيوتر.

لقانون حماية للملكية أو التاليف COPY RIGHT أهمية قصوى بالنسبة لكل الشركات العاملة في مجال تطوير البرامج

وذلك لحفظ الحقوق المالية والمعنوية لصالح الشركة المطورة. وأيضا لتحفيز المزيد من

هذا المجال وتخصيص جزء أكبر من رأس المال للاستثمار في السوق في هذا المجال الجيد والمتنامي، وهذا يؤدي بالتالي إلى خلق تنافس قوي يؤدي إلى رفع مستوى التعامل مع اللواتي

التكنولوجيا في بلدنا الأردن من أهم الأشياء الواجب

إيجابيات مثل هذا القانون كثيرة يمكن ذكر بعض منها على النحو التالي:

1- تشجيع المستثمرين على التطوير نظرا لوجود قانون يحمي استثماراتهم.

2- مع كثرة المستثمرين والمطورين سيؤدي ذلك إلى خلق حالة تنافسية كبيرة في نوعية البرامج المقدمة ومن ثم إلى إغراق في قدرة الشركات الأردنية على تطوير برامج ذات أداء عال.

3- تعتبر صناعة البرمجيات في ظل نظام الحماية القانونية سعة تصديرية ذات عائد مادي على الدول كما هو الحال مع شركات مثل صخر - مايكروسوفت - بورلاند وغيرها.

هذا وقد يشير البعض بأن وجود قانون لحماية المؤلف في صناعة البرمجيات يؤدي إلى ارتفاع أسعار البرامج وهذا بدوره سيؤثر بالانخفاض في مستوى معرفة الأفراد في علوم

الكمبيوتر نظرا لعدم قدرتهم على شراء البرمجيات اللازمة، إلا أننا نرى أن ارتفاع أسعار البرامج هو ناتج حالي يسبب عدم وجود حماية قانونية مما يدفع للمستثمر حاليا إلى رفع أسعار البيع لتعويض خسارته الناتجة عن القرصنة، إلا أنه مع ظل الحماية القانونية ويقتضي كثرة المستثمرين سيؤدي ذلك إلى خلق جو تنافسي يصلحبه انخفاض في أسعار البيع.

لها بدون الحاجة إلى وجود قانون لفرض احترام ملكية الشركات لها. ولو أخذنا استخدام العربية لبرامج مايكروسوفت، على سبيل المثال، لوجدنا أن معظم الشركات ترفض تطوير النسخ العربية من برامجها لعلها بأنه سيتم سرقتها حال طرحها في السوق بدلا من شرائها، وعليه فإن مثل هذه الممارسة غير القانونية تؤثر علينا كمستخدمين ومجتمع لأن شركات الكمبيوتر لا تنظر إلينا كسوق جيدة.

حازم ملحم - مدير عام مركز الكمبيوتر الأردني (صخر)

مما لا شك فيه من أن وجود نظام لحماية المؤلف في قطاع برامج الكمبيوتر سيكون له أثر كبير على صناعة البرمجيات في الأردن من خلال تحسين نوعية البرامج المقدمة للسوق الأردني.

وهذا التحسين في نوعية البرامج وكما أنها ستنبع من خلال الشعور بالارتياح الذي سيكتسب المستثمر في تطوير البرامج من أن استثماره لن يضيع هباء جوارح القرصنة على أيديهم.

ولا نعتقد أن وجود قانون لحماية ملكية المؤلف في قطاع برامج الكمبيوتر سيكون له أي أثر سلبي على صناعة البرمجيات بل العكس هو الصحيح لأن

من أبرز القضايا التي شغلت قطاع الكمبيوتر لسنوات خلت، خاصة العاملين منهم في مجال البرمجيات S.W. قضية حماية حق المؤلف Copy Right، هذا الأمر الذي صدر به قانون بدأ تطبيقه في تاريخ ١٩٩٢/٤/١٦، (تاريخ نشره في الجريدة الرسمية) رجب به كافة العاملين في قطاع الكمبيوتر (الأ نقر قليل) لوجهات نظر ستطرق لها تاليا.

المرحون في القانون أبدوا ارتياحهم له وطرقوا في إصداقهم "الأسواق" إلى إيجابيات تطبيق القانون.. والمتشائمون أبدوا سلبيات تطبيق القانون.. وأن كانت الإيجابيات زادت على عدد السلبيات وفيما يلي رصد لمجمل هذه الآراء:

خالد الكيلاني، رئيس الجمعية الأردنية للحاسبات ومدير عام مكتب الهندسة والكمبيوتر C.E.B.

أدعائها ضد شركة أو جهة أخرى اعتدت على حقوقها مثلا؛ لذلك أقول أننا ما زلنا ننتظر آلة تنفيذ هذا القانون.

كريم قعوار - مدير شركة الأنظمة المثالية:

ظاهرة سرقة البرامج في الشرق الأوسط تحديدًا منتشرة بالفعل وتحتاج منا تحركا سريعًا لمعالجتها.. وهذا لا بد من اللجوء إلى آلية التنفيذ، وهناك ضرورة لتعدد دورات الأخوة في وزارة العدل لشرح القضايا الخاصة بالكمبيوتر والبرمجيات لإصطافهم فكرة عنها.

لهذا هناك العديد من التساؤلات حول هذا القانون ما زالت بحاجة إلى إجابات ومن هذه التساؤلات: إلى أية محكمة يمكن لشركة ما أن تتجه في

الأسواق

من أبرز القضايا التي شغلت قطاع الكمبيوتر لسنوات خلت، خاصة العاملين منهم في مجال البرمجيات S.W. قضية حماية حق المؤلف Copy Right، هذا الأمر الذي صدر به قانون بدأ تطبيقه في تاريخ ١٩٩٢/٤/١٦، (تاريخ نشره في الجريدة الرسمية) رجب به كافة العاملين في قطاع الكمبيوتر (الأ نقر قليل) لوجهات نظر ستطرق لها تاليا.

المرحون في القانون أبدوا ارتياحهم له وطرقوا في إصداقهم "الأسواق" إلى إيجابيات تطبيق القانون.. والمتشائمون أبدوا سلبيات تطبيق القانون.. وأن كانت الإيجابيات زادت على عدد السلبيات وفيما يلي رصد لمجمل هذه الآراء:

خالد الكيلاني، رئيس الجمعية الأردنية للحاسبات ومدير عام مكتب الهندسة والكمبيوتر C.E.B.

أدعائها ضد شركة أو جهة أخرى اعتدت على حقوقها مثلا؛ لذلك أقول أننا ما زلنا ننتظر آلة تنفيذ هذا القانون.

كريم قعوار - مدير شركة الأنظمة المثالية:

ظاهرة سرقة البرامج في الشرق الأوسط تحديدًا منتشرة بالفعل وتحتاج منا تحركا سريعًا لمعالجتها.. وهذا لا بد من اللجوء إلى آلية التنفيذ، وهناك ضرورة لتعدد دورات الأخوة في وزارة العدل لشرح القضايا الخاصة بالكمبيوتر والبرمجيات لإصطافهم فكرة عنها.

لهذا هناك العديد من التساؤلات حول هذا القانون ما زالت بحاجة إلى إجابات ومن هذه التساؤلات: إلى أية محكمة يمكن لشركة ما أن تتجه في

FOREVER AMBER!

To know AMBER is to love AMBER. forever, AMBER makes your life as a programmer sweet and easy and saves you a lot of time in developing custom applications. AMBER is an interactive 4GNLDB multi-user application development system for use with MS-DOS and novell.

AMBER
Sole Agent
Computer Software center

MECCA STR. TEL. 817507,
FAX 840810, P.O.BOX 950630
AMMAN - JORDAN

IF YOU THOUGHT
YOU COULD NEVER AFFORD
COMPAQ QUALITY
THINK AGAIN
COMPAQ

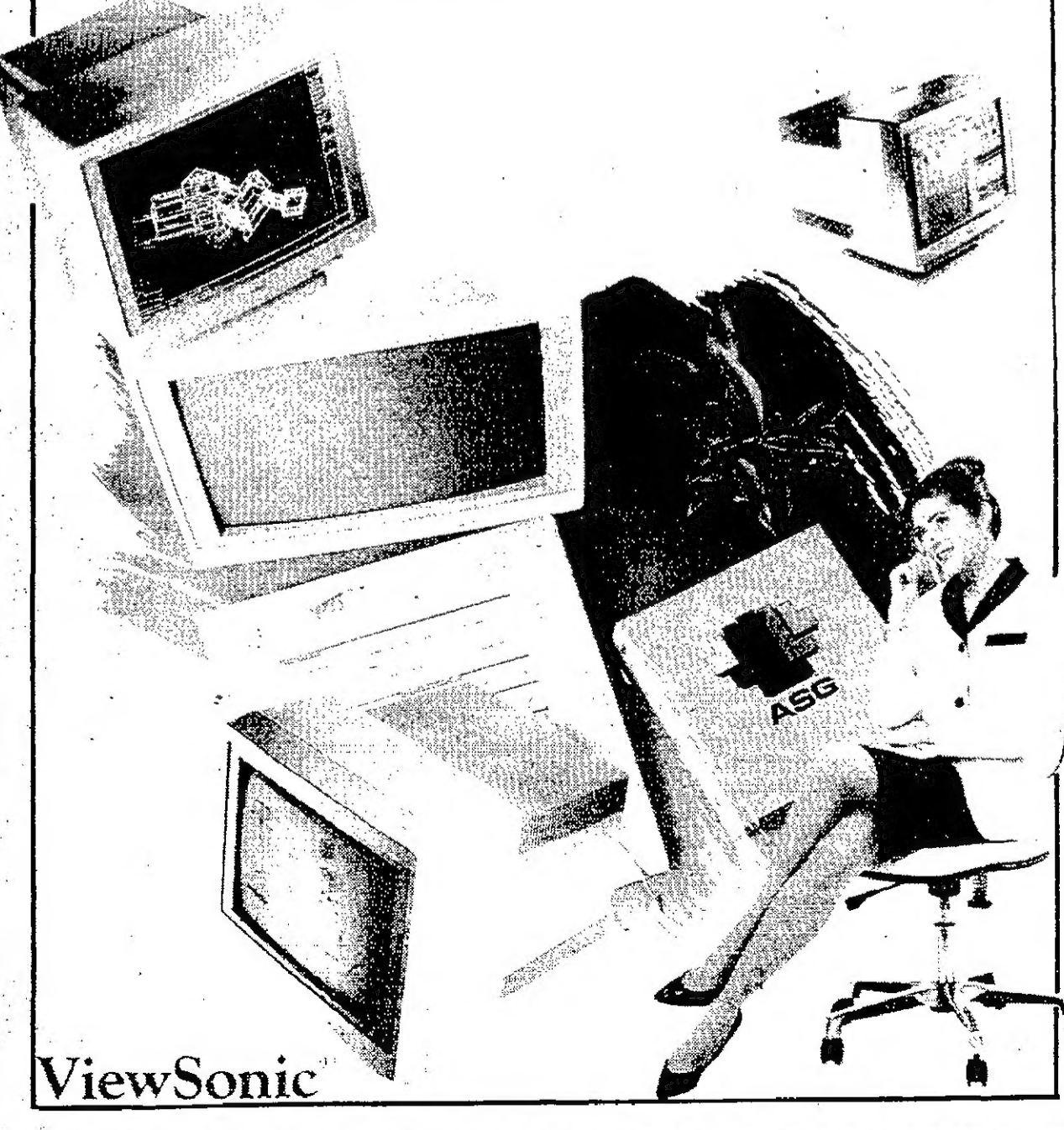


New Technology .. At An Extra Ordinary Prices

COMPAQ
IT SIMPLY WORKS BETTER

View Sonic
THE BIG SCREEN

Ergonomics & Low Radiation



ViewSonic

عمان - جبل الحسين - دوار سكينة - ت: ٦٩٤٩٤٦
شارع مكة المكرمة - مجمع جبر التجاري
أربد - شارع ابنون - ت: ٢٧١١٩٨

مدينة الحاسب
COMPUTER CITY



١٥ مليار دولار سنويا تخسر الشركات الأمريكية نتيجة سرقات حقوق الملكية الفكرية والادبية

وقال سميت ان اتفاقية التجارة الحرة في أمريكا الشمالية بين الولايات المتحدة وكندا والمكسيك تتضمن إجراءات شديدة لحماية حقوق الملكية الفكرية والادبية، ولكن كندا لديها بعض الاستثناءات في هذا المجال حيث تعتقد انها بذلك تحمي "ثقافتها" في مواجهة الموجة العاتية من الافلام والموسيقى المكتبة الأمريكية، وقال سميت ان هذه الاستثناءات ينبغي إعادة التفاوض حولها.

وقال انه رغم الاجراءات الجديدة لحماية حقوق الملكية الفكرية والادبية هناك ما زال يشكل خطورة كبيرة، وبالنسبة للخسائر الناتجة عن سرقة حقوق الملكية في مجالات برامج الكمبيوتر والفديو ٥٠٠ مليون دولار سنويا في ايطاليا، ٣٧٠ مليون دولار سنويا في تاوان، وهناك ايضا مشكلات في هذا المجال في اوروبا الشرقية وروسيا والصين.

الملكية الفكرية والادبية، ان سرقات حقوق الملكية الفكرية والادبية في ١٦ دولة في أمريكا الوسطى والجنوبية ادت الى خسائر بلغت ٦٦٠ مليون دولار في عام ١٩٩١، وفي المكسيك بلغت الخسائر ١٥٠ مليون دولار سنويا.

والتي اريك سميت المدير التنفيذي للاتحاد بهذه البيانات امام اللجنة القضائية الفرعية التابعة للكونغرس الأمريكي، والتي تدرس اماكن اضافة قوانين جديدة لحماية حقوق الملكية الفكرية والادبية لتقليل خسائر الشركات الأمريكية في هذا المجال.

وقال سميت ان مبيعات الشركات الأمريكية الفكرية والادبية بلغت ٣٤ مليار دولار في عام ١٩٩٠، وبما سميت الولايات المتحدة لزيادة اجراءات حماية حقوق الملكية الفكرية والادبية ومساعدة الدول الاجنبية والتنسيق معها في مجال قوانين حماية حقوق الملكية.

هند الولايات المتحدة الأمريكية يفرض عقوبات على الدول العربية التي تتهمها بانتهاك حقوق النشر الأمريكية.

نسبت اليهم هذه التهديدات لم يجدوا دولا معينة تطبق عليها هذه العقوبات، لكنهم اعطوا ارقاما عن حجم الخسائر التي تتعرض لها صناعات الكمبيوتر والفديو والسينما وغيرها نتيجة الاستخدام غير المشروع لحقوق النشر.

ونكرت مصادر أمريكية ان قيام جهات اجنبية بسرقة حقوق الملكية الفكرية والادبية في مجالات السينما والموسيقى والتسجيلات الصوتية وبرامج الكمبيوتر، قد ادى الى خسائر تجارية للشركات الأمريكية تتراوح ما بين ١٢ و ١٥ مليار دولار سنويا.

ولكن الاتحاد الدولي لحقوق

الشركات الأعضاء في الجمعية الأردنية للحاسبات الالكترونية

اسم الشركة	الفاكس	الهاتف
١- شركة كومست للتجارة والتهذيب	٦٦٧٥٠٢	٦٤٤٢٤٦
٢- شركة للنظم الفنية	٦٨١٥٥٧	٦٤٤٢٢١
٣- الشركة العامة للحاسبات والالكترونيات	٦٩٣٥٠٩	٦٠٣٨٧٩
٤- شركة الكمبيوتر الأردنية للتجارة	٦٤٥٥٨١	٦٤٣٨٩٦
٥- وهيب لشاعر وشركاء	٦٨٨٣٠٠	٦٨٧٦٦٦
٦- شركة الشرق العربي للكمبيوتر	٦٨٨١٠٠	٦٦٧٦٩٩
٧- مكتب الهندسة والكمبيوتر	٦٦٠٥٧٤	٦٧٨١١٥
٨- مستشارو وابحات الكمبيوتر	٦٨٥٧٨٠	٦٦١٨٣٣
٩- الشركة الدولية للنظم والتقوير	٦٦٠٥٧٤	٦٧٣٥٨٣
١٠- الشركة الأردنية للنظم الالكترونية	٦٤٥٨٦٤	٦٤٣٧٣٣
١١- شركة ان. سي. آر	٦٨٦٦٤٩	٦٨٦٦٤٧
١٢- مركز برمجة وخدمات الكمبيوتر	٨١١١٠٨	٨١٧٥٠٧
١٣- شركة انظمة الحاسبات والاتصالات	٨٤٦٤٤٤	٨٤٤٠٨٨
١٤- شركة اريكو الأردنية	٩٨٤١٤٤	٦٦٧٩٢٨
١٥- مؤسسة هاشم للأجهزة الالكترونية	٦٨٣٢٢٦	٦٤٤٩٧١
١٦- المؤسسة الدولية للوالم للكمبيوتر	٦٠٤١٩٧	٦٠٤١٩٧
١٧- شركة هاني كمال وشركاء	٦٩٠٧٥٨	٦٨٤٣١٠
١٨- مركز للكمبيوتر الأردني	٦٠٦٩٠٠	٦٧٩٦٦٦
١٩- شركة للوالم العلمية والطبية	٦٨٢٢٥٨	٦٢٤٩٠٧
٢٠- مؤسسة الرائد العربي للحاسبات	٦٨٣٧٥٤	٦٦٤٣٤٣
٢١- شركة الرسم الآلي	٦٦٦٦٠٠	٦٨٢٤٨٣
٢٢- شركة الانظمة المثالية	٦٧٢١٧٠	٦٧١٦٧٦
٢٣- منطوق لانظمة الكمبيوتر	٦٠٣٦٥٥	٦٨٩٩١٩
٢٤- شركة الخليج للحاسبات	٦٧٠١٧١	٦٧٠١٧١
٢٥- شركة لتقنية المتحدة	٦٩١٤٨٦	٦٩١٤٨٦
٢٦- شركة انظمة وخدمات للحاسوب الفنية	٨٢٤١١٠	٨٢٤١١١
٢٧- المؤسسة العامة للكمبيوتر	٦٥٩٦٦٠	٦٤٩٦٦٠
٢٨- شركة الخدمات الفنية للكمبيوتر	٨٢٩٢١٣	٨٣٧٦١١

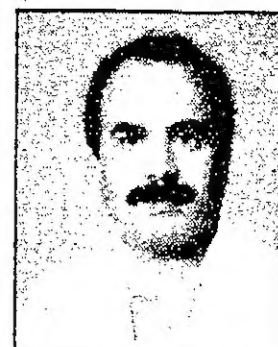
تطبيق القانون سيشجع الاستثمار في البرمجيات



• وليد ابو عقل



• م. عصام غوشة



• عوني مجوم

ويتداولونه في السوق، لأن مثل ذلك يقتل توجه الشركات نحو التطوير.

كذلك فإن استخدام الأفراد لنسخ مسروقة يعتبر قيامهم بمنع الدخل أن يذهب للجهة الصانعة أو الشركة المنتجة وبالتالي المساهمة في هدم هذه الشركة الوطنية التي ربما تتعرض للافلاس من جراء ذلك وبذلك فالقضية من جهتين بقوة القانون من جهة وبوعي المواطن واخلاقه من جهة ثانية.

• وليد ابو عقل، مدير عام الشركة (المثالية) لانظمة الأعمال:

ان هذا الموضوع بالاهمية للمشاريع التي يحميها القانون. يمكن لكي يرفع من مستوى دولة منتجة ومصدرة في مجال برمجيات الحاسوب.

ويتداولونه في السوق، لأن مثل ذلك يقتل توجه الشركات نحو التطوير.

كذلك فإن استخدام الأفراد لنسخ مسروقة يعتبر قيامهم بمنع الدخل أن يذهب للجهة الصانعة أو الشركة المنتجة وبالتالي المساهمة في هدم هذه الشركة الوطنية التي ربما تتعرض للافلاس من جراء ذلك وبذلك فالقضية من جهتين بقوة القانون من جهة وبوعي المواطن واخلاقه من جهة ثانية.

• وليد ابو عقل، مدير عام الشركة (المثالية) لانظمة الأعمال:

ان هذا الموضوع بالاهمية للمشاريع التي يحميها القانون. يمكن لكي يرفع من مستوى دولة منتجة ومصدرة في مجال برمجيات الحاسوب.

ويتداولونه في السوق، لأن مثل ذلك يقتل توجه الشركات نحو التطوير.

كذلك فإن استخدام الأفراد لنسخ مسروقة يعتبر قيامهم بمنع الدخل أن يذهب للجهة الصانعة أو الشركة المنتجة وبالتالي المساهمة في هدم هذه الشركة الوطنية التي ربما تتعرض للافلاس من جراء ذلك وبذلك فالقضية من جهتين بقوة القانون من جهة وبوعي المواطن واخلاقه من جهة ثانية.

• وليد ابو عقل، مدير عام الشركة (المثالية) لانظمة الأعمال:

ان هذا الموضوع بالاهمية للمشاريع التي يحميها القانون. يمكن لكي يرفع من مستوى دولة منتجة ومصدرة في مجال برمجيات الحاسوب.

القانون خطوة على الطريق الصحيح



السيد فايز القيسي - مدير عام شركة النظم الفنية:

القانون خطوة على الطريق الصحيح وهو خطوة على الطريق الصحيح لرفع مستوى التطوير والتشجيع على الاستثمار في مجال البرمجيات على وجه الخصوص، وبما دام القانون قد تم اقراره فهو بالتالي لحواسب يكون الآن الى وضع البيئة للتطبيق.

ويندوز العربي: من النخبة التي تعرف ويندوز إلى أبعد الحدود



الكتابة من اليمين الى اليسار، وأنواع عديدة من الخطوط العربية التقليدية، وعلامات التشكيل وربط الأحرف. والأهم من ذلك أنه باستطاعتك تشغيل العديد من البرامج العربية التي تعتمد نظام MS-DOS في آن واحد، ومبادلة المعلومات بين هذه البرامج بسهولة.



Microsoft
Making it easier

ان مايكروسوفت ويندوز يدعم اللغة العربية هو القاعدة الموحدة على المستوى العالمي، وهو خير مثال على ما تعنيه القمة في تكنولوجيا الكمبيوتر.

عندما شرعنا بابتكار مايكروسوفت ويندوز بدعم لغة العربية، بدأنا بتشكيل فريق بارز يضم نخبة من أروع المبتكرين والخبراء المهرة الذين يجيدون اللغة والتقاليد العربية بحدس ففيرا.

وقمنا بضم هذا الفريق ليعمل جنباً إلى جنب مع فريق تطوير ويندوز المركزي في المقر الرئيسي لمايكروسوفت في الولايات المتحدة الأمريكية. وطرحنا عليهم التحدي الكبير: ابتكار قاعدة تطوير مستقرة تجسد مستقبل الكمبيوتر العربي باللغة العربية.

وكانت النتيجة تفوق كل التصورات: إصدار عربي كامل من ويندوز تم تقديمه بعد ثلاثة أشهر فقط من طرحه في الولايات المتحدة الأمريكية، يضم مزاي

جولداستار



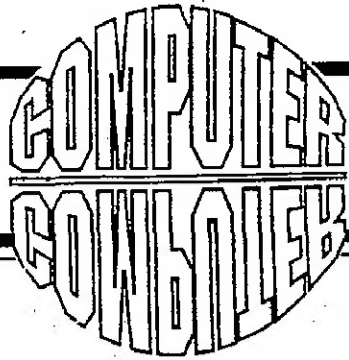
- شاشة عرض تتسع لـ ٤٨ رقماً.
- قائمة مطبوعة بالأكالمات المستقبلية والرسلة.
- نظام بندا داخلي وإشارات من الوظائف الأخرى.

الاتكدة
للتجارة الإلكترونية

هاتف ٦٥٠٥٤٤ - فاكس ٦٥٠٧٠٠
ص.ب ٩٥٠٢٥٤ - عمان - الأردن

جولداستار





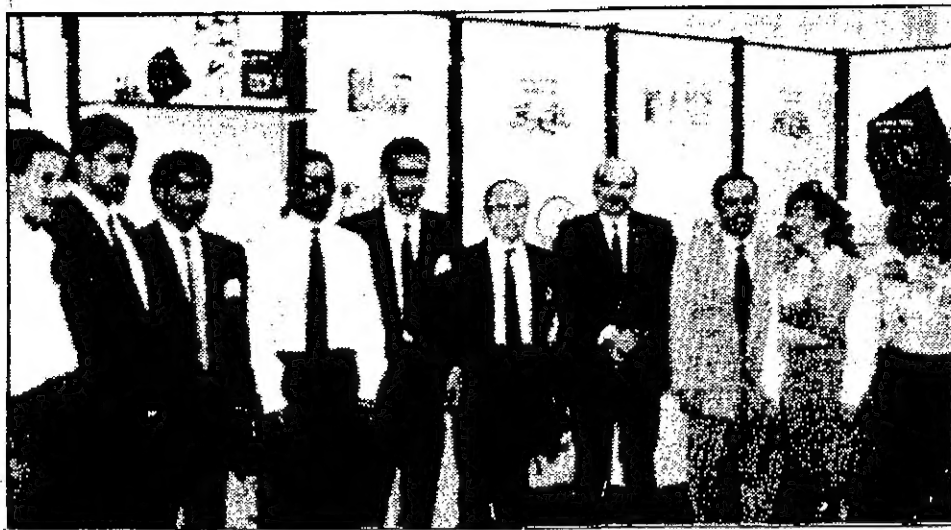
من جديد شركات الكمبيوتر في المعرض :

شركات الكمبيوتر الاردنية تواكب آخر ما توصلت اليه تكنولوجيا الكمبيوتر في العالم



وزير العمل في افتتاح المعرض

مكونات الجهاز وفي حال تعطل اي وحدة تقوم الوحدة الثانية بالعمل مكانها تلقائياً .
٢- استخدام تكنولوجيا متقدمة حيث يقدر وقت التعطل لاسطوانات الجهاز بـ ١٨ سنة كحد أدنى .
٣- امكان استبدال وحدات التخزين في اعمل الصيانة بينما باقي وحدات الجهاز تقوم بعملها .
٤- سرعة اداء عالية جدا حيث تصل سرعة نقل المعلومات داخل للجهاز الى ٢٠٠ مليون حرف في الثانية .
٥- ان المزايا المذكورة اعلاه تجعل الجهاز مناسباً جداً للمؤسسات التي يحتاج عملها الى عدم توقف جهاز الحاسب فيها مثل البنوك وفروعها والبنوك الامن ، وشركات الطيران ، والشركات التجارية والصناعية والمؤسسات العامة .
٦- للمهتمين الاتصال مع الشركة العامة للحاسبات والالكترونيات تلفون ٦٠٣٨٧٩ - السيد بسام عبدالله .



مردم وولفرو (المايكروسوفت) وشركة الخدمات لتقنية الكمبيوتر

بيانات اخرى تصل على الاجهزة الشخصية سواء مستعمل واحد او على شبكة اتصالات .
٤- ما انتجته الشركة حتى الان من برامج تطبيقية متطورة سهلة الاستعمال وذات تخصص عالي في المجالات التالية بالذات :
١- نظام التسجيل للمؤسسات التعليمية .
٢- نظام مراقبة المخزون والحاسبة .
٣- نظام تحليل المبيعات .
٤- نظام للمساهمين .
٥- أعلنت شركة (IBM) في امريكا حديثاً عن جهاز جديد متقدم هو جهاز IBM PS/2 295 . وفيما يلي بعض مزايا هذا الجهاز :
١- العمل المستمر دون تعطل حيث يوجد وحدتين من كل

العالية اذ ان احدها يمكن ان يخزن على اسطوانة ضوئية واحدة قياس خمسة وربع انش ٦٥٠ مليون حرف والاخر يمكن ان يخزن على اسطوانة ٣.٥ انش ١٢٨ مليون حرف من المعلومات .
٢- اضافة الى ان هذه التقنية الجديدة هي اسرع واطول عمراً واقل سعراً .
٣- جهاز CD-ROM مع مجموعة من المواضيع المختلفة والتي تجمع اضافة الى الصوت المعلومات اللوائية والصورة الواضحة .
٤- التعرف باصبع اليد .
٥- قاعدة البيانات التي تمثلها الشركة بالمنطقة وتبين مزاياها الفريدة التي قلما توجد في اية قاعدة



علاء الجرف وشرح في جناح (DMAC)

THCNOLOGIES وهي كبرى الشركات العالمية في مجال صناعة اسطوانات الحاسب .
تتطلع الشركة العامة الى التعاون مع سائر شركات الكمبيوتر في الاردن للاستفادة من تفرغ هذه الاسطوانات ذات الفاعلية العالية والنوعية الممتازة بأسعار وشروط دفع وضمان مناسبة .
للمهتمين الاتصال مع الشركة العامة للحاسبات والالكترونيات تلفون ٦٠٣٨٧٩ - السيد ماجد العارضة .

جديد "ابل"

قامت شركة الانظمة للخاصية (ابل) في الاردن مؤخراً بإنتشاء فرع جديد تحت اسم المركز المحلي وذلك في شارع وصلي التل (الجاردن) .

جديد "سدكو"

WYSE TER-MINALS .
في مطلع شهر ايلول ١٩٩٢ تم توقيع عقد بين شركة وايز (WYSE) الامريكية (المنظمة رقم واحد في العالم من حيث مبيعات الوحدات الطرفية حيث قامت مبيعاتها في سنة ١٩٩٠ للمليون وحدة طرفية والشركة الدولية للانظمة والتطوير الالكتروني (سدكو) والتي اصبح اسمها سديكو (WYSE) في الشرق الاوسط وشمال افريقيا .
هذا وتحتوي منتجات شركة وايز على وحدات طرفية متعددة الانواع والمواصفات اضافة الى اجهزة الحاسبات الشخصية واجهزة متعددة المستخدمين للبيئية على نظام التشغيل يونكس .
وسيتم في المعرض عرض ٣ انواع من الوحدات الطرفية لوايز (WYSE) . الوحدة الطرفية الاولى متوافقة مع VT-٢٢٠ الثانية ملونة وتحتوي على حل جرافيكس (GRAPHICS) . اما الثالثة فهي متوافقة مع X-WINDOWS ويعد تعريبها ستكون هذه الوحدات الاولى من نوعها في العالم العربي .
٢- تيراس ٤٠ (نظام لمتعة الاخبار والمعلومات)

جديد مركز برمجة وخدمات الكمبيوتر

سوف تعرض الشركة في المعرض ما يلي :
١- أحدث اجهزة لتخزين المعلومات بواسطة الليزر حيث تتألف هذه الاجهزة الاسطوانات لتقليدية بسعة التخزينية

جديد مركز الكمبيوتر الاردني "صخر"

١- تعريب 3.1 WINDOWS سيشرح خلال المعرض الاصدار الثاني من تعريب صخر لبرنامج WINDOWS الاصدار الاول المختص بنظام WIN-DOS 3.0 أما الاصدار الثاني فيختص بنظام WIN-DOS 3.1 .
٢- نظام تعريب صخر ٢ تم طرحه قبل خمسة اشهر ولقد لاقى نجاحاً كبيراً اذ اعتمدت وزارة التربية والتعليم ضمن الاجهزة التي سيتم تزويد وزارة التربية بها وعددها ٦٦٠ جهاز صخر PC .
٣- برنامج تعريب صخر ٢ يضافات جديدة منها :
١- توافقه مع كافة انظمة التعريب الاخرى (نافذة للمساعد العربي (A.DOS) .
٢- يعمل على كل من DR-DOS 6 , MS-DOS 5 , PC-DOS .
٣- زيادة عدد مشغلات الملفات .
٤- اتيان مختلف (نسخ ، ورقة ، وكوفي) .
٥- REVER NOTE BOOK عبارة عن جهاز NOTE BOOK جهاز مواصلات مع معالج BOOK التقليدي مع معالج 386 SX .
٦- ان REVER NOTE BOOK عبارة عن اجهزة خاصة فريدة من نوعها في السوق وهي اتفاقية استخدام كجهاز عرض PRESENTATION , MANAGEMENT , SYSTEM .
٧- MULTI MEDIA : عبارة عن بطاقة يمكن من خلاله التقاط صور متحركة من خلال جهاز الفيديو وتثبيتها على شاشة الكمبيوتر هذه البطاقة تقيد في مجالات كالمعاينة ، والإعلان وبرامج النشر المكتبي

جديد الشركة العامة للحاسبات والالكترونيات

تم تعيين الشركة العامة للحاسبات والالكترونيات كوكيل وسوز لشركة SEAGATE

ENTANGLED
IN YOUR
NETWORK

Got caught in your network programs ?
Problems with your database integrity ?
In a deadlock by file-locking systems ?
With AMBER'S autolocking at field level you are free to really share those files .
AMBER is an interactive 4GNLDB multi-user application development system for use with MS-DOS and novell .

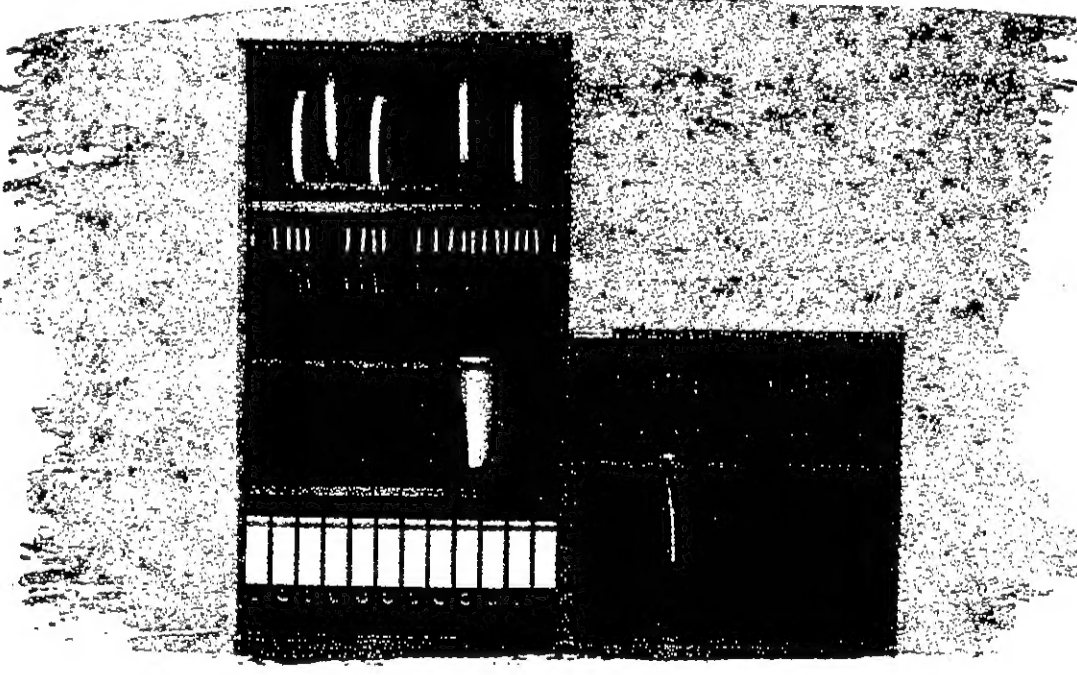
AMBER
Sole Agent

Computer Software center

MECCA STR. TEL. 817507 ,
FAX 840810 , P.O.BOX 950630
AMMAN - JORDAN

جديد مركز تعليم الكمبيوتر الدولي الثقافي كمبيوترش

■ اشترط ليدوس تعليمية جديدة تسمى سلسلة فيديوتيش التعليمية وهي عبارة عن مجموعة برمجيات لتعليم اللغة الانجليزية بواسطة الفيديو (صوت وصورة) وقد روعي في وضع منهاج هذه السلسلة ملائمتها لجميع الاعمار ويستطيع الطالب اخذ كل الكاسيت المناسب لستواه .
■ مدة شريط Life Line ٣ ساعات ، وشريط Go Ahead ٧ ساعات ، وشريط للتعليم لعم للكمبيوتر ونظام تشغيل دوس ٣ ساعات .



ليبانك Leabank

أشأت مكثبي معدني متفوق من رَم

إنه حتماً الأشأت الذي تحتاجه لكتبتك
إن العناية الفائقة التي وضعتها في التصميم الأنيق لخزائن ملفات Leabank قد وضعتها أيضاً في اختيار المواصفات وفي التصنيع لتعطيك أشأت مكثبي متين يتحمل أقصى ظروف العمل لسنين طويلة .
عاجلاً أم آجلاً سوف تقتني رَم

شركة رَم للصناعات المعدنية
RUM METAL MANUFACTURING CO.

تلتزم بجودة مَنَاصنع

الوكيل المعتمد : شركة المكتبة التجارية - شارع الجاردن - تلفون ٦٨٩٧٠ - فاكس ٦٨٩٧٠٢

شركة الانظمة المتكاملة
Integrated Systems Co.

م . م . امجد العبيدة وشرح لوزير العمل في جناح (I.S.C)

الموزع المعتمد لاجهزة

DTK

- NET WORK SOLUTIONS
- READ / WRITE
- LASER DISK

تنصلوا يزارتنا

في معرض عمان الدولي للحاسبات الالكترونية جناح C7

الأربعاء ٢٥ ربيع الثاني - ١ جمادى الأولى ١٤١٣ هـ - الموافق: ٢١ - ٢٧ تشرين أول ١٩٩٢ م العدد (٣٣)

هي الخدمات الهندسية والتي توفر الكثير من الوقت والجهد والمال على المكاتب الهندسية وشركات المقاولات على حد سواء مع وجود جودة عالية فيما يقدم من قبل المكاتب والشركة ، وهذه الخدمات هي :

- (١) خدمة الرسم الهندسي

للمعمارية والإنشائية والميكانيكية
الهيدروليكية إضافة إلى إنتاج
البروسومات الـ SHOP DRAW-
ING.
٢) خدمة تخطيط وبرمجة
المشاريع على برنامج PRI-
MAVERA وإنتاج مختلف
البروسومات والتقارير اللازمة من
مراجعة هذه المشاريع.
٣) خدمة التحليل والتصميم
الإنشائي واتكاد من التصميم
الخرساني والحديدية باستخدام
برنامج STAAD-III وإنتاج
البروسومات المساعدة في التحليل
والتصميم.

- * بيع و صيانة أجهزة الـ IBM للشخصية وملقاتها .
- * بيع و صيانة أجهزة الـ (ACRO) للطابعات (IBM) .
- * بيع و صيانة أجهزة الكمبيوتر الأمريكية (IVER) (SON) حيث أن للأجهزة أنظمة الاتصال هي الوكيل ليعتمد الأجهزة ACRO & IVERSON .
- * بيع و صيانة كافة أنواع الطابعات PRINTERS .
- * بيع و صيانة شبكات الاتصال NETWORKS .
- * بيع و صيانة المسحات الضوئية (SCANNERS) .
- * بيع و صيانة أجهزة

اعزاءنا القراء / زوار المعرض .. يسعدنا
مشارككم في هذا الاستبيان للوقوف
على آرائكم في وانطباعاتكم حول
المعرض:

أولا :

- تنظيم المعرض :
- ممتاز ، □ جيد جدا ، □ جيد .
- الديكورات :
- ممتازة ، □ جيد جدا ، □ جيدة .
- مدة المعرض (٥ أيام) :
- طويلة ، □ قليلة ، □ مقبولة .
- موقع المعرض والواصلات :
- المواصلات متوفرة ، □ غير متوفرة .
- ما عرضته الشركات :
- جديد ، □ لا جديد ، □ بعضه جديد .

ثانياً : (اذكر الاسم) :

- الأفضل جناح :
- الأفضل يكون :
- جهاز جديد لفت انتباهك :
- الشركة التي عرضته :
- أفضل شيء أعجبك في المعرض :
- ما لم يعجبك في المعرض :

♦♦ شاكركم لكم مشاركتكم ...

"الأسواق" عمان - العبدلي - مركز
عقاركو التجاري، الطابق الثامن،
م ٣، ص.ب: ١١١١٧،
تلفون: ٦٨٧٦٩٠ - ٦٨٧٦٩١
فاكس: ٦٨٧٦٩٢.

مؤسسة الناشر للخدمات الفنية
Al Nasher Technical Services Est.

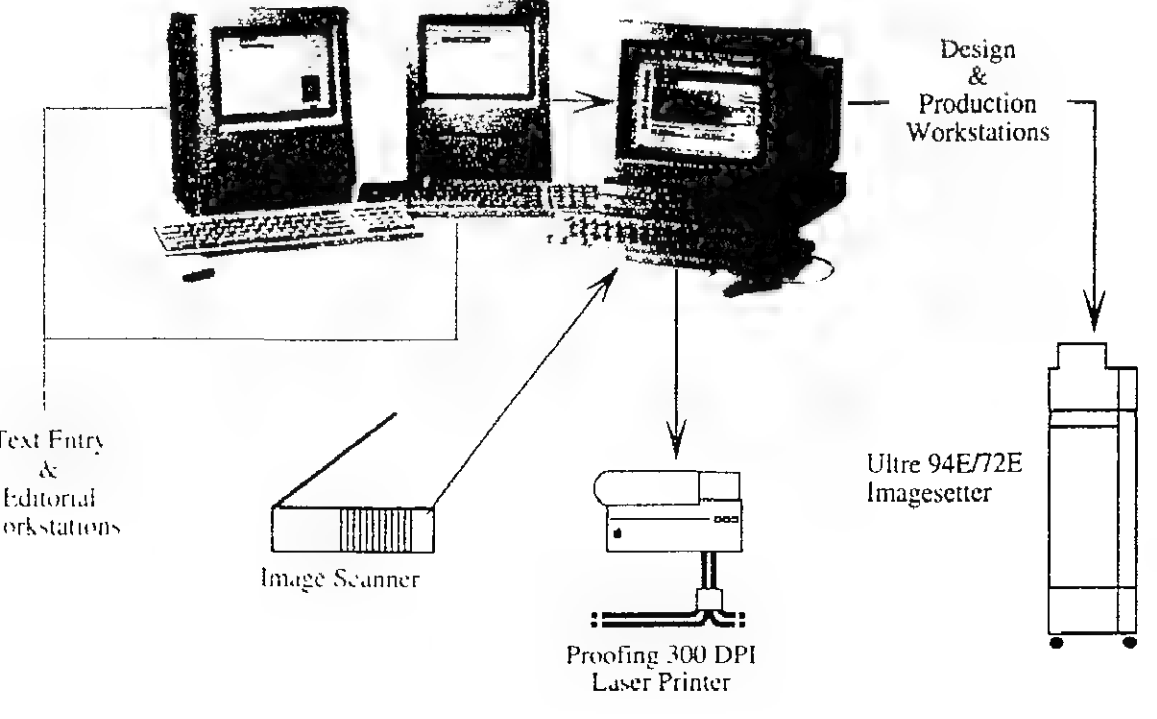
المعرفة النظرية + الخبرة العملية ← كفاءة واتقان
Theoretical knowhow + Practical Experience → Efficiency + Perfection

Consultation & Sales

- Desk Top Publishing.
- Colour Printing :
Ink and Laser Tech.
- High Quality Printing 600 To 3000 DPI
- Mono & Colour Scanning.
- Communication :
News & Pictures Reception from
Agencies.
News Management.
Picture Management.
- Connectivity Between Different
Computers

استشارات ومبيعات

- الأنظمة المتكاملة للصحف والمجلات.
- النشر المكتبي.
- الطباعة العادية والملونة بواسطة الحبر والليزر.
- الطباعة عالية المستوى حتى ٣٠٠ نقطة بالبانش
- على ورق البرومويد أو على الأفلام مباشرة .
- المسح العادي والملون.
- الاتصال :
- استقبال الأخبار والصور من وكالات الأنباء.
- إدارة الأخبار ومعالجتها.
- إدارة الصور ومعالجتها.
- الربط بين أجهزة الحاسبات المختلفة.



Tel : 694861 - Fax : 9626 694862
P O Box 5490, Al Shamsan
Amman - Jordan

**أول برنامج متعدد اللغات متخصص بالنشر
الصحفي والتصميم الفني وفرز الألووان**



معالجة الكلمات والمصور الرسومات المفروقة على مكدن ماكنتوش ويمكن إستخدام التصوير والرسوم في قياسات ملفتة متعددة بصفتها ميكروسكوبية وورد وبريس وماك رايتير، ASCII TAGGED TEXT, TIFF, RIFF, EPSF, EPSFS, PICT, PAINT, PICT2 & والتأثير الصلحي مرفق مع مجموعة من مرشحات معالجة الكلمات وسيفر قمعها الزيند لتأمين عمله عن آثار التناجات الرئيسية التي يطرحها بأعة معالجة كلمات ماكنتوش.

يضمن مصانع الكلمات في للناشر الصلحي مواصفات مثل البحث للشامل وتبديل التصور والاشكال إضافة إلى الجدوال القوية و نص الناشر للصلي يبلو النص العربي الفصل كامل والنص قرين للنص الأصلي واتمايكيا أو بونيو وتنساب الحركات فوق الحروف تمام وليس على مسافة بعيدة فوقها وتتعايش كل من الكتابة الإكتيزية أو الكلاسيكية من العربية على نفس السطر في إنسجام تام.

يمكن قرن الحروف ونسليكها على حد جزء واحد من الألف من المستعمر وتولر النسويات الشلال المتسلط موضوعة الحروف لاختلفة ثلاثة أنواع من قياسات التنضيد وبذلك يمكن موضوعة التعاون والععاون الدعية والنص في شكل مختلف ويحل التسليك

والقرن الاتومايكيني موضوعة الحروف وكذلك تقدير مقاسات البندلة ضمن تسليك متساوي وهذا يوفر لك السيطرة الكاملة على المقاسات الى حد واحد في اللدة من البطع ويمكن تحريك الحروف عاودا إلى أعلى أو أسفل الخط القاعدي وكذلك أسهل تولى كن حرف بصورة متفردة وينصح التعديل العائوني وضع النص في المكان المطلوب تماما.

تسهل صفحات الشكل الموجودة في الناشر الصلحي تشكيل الوثائق التي تحتوي على العناصر المتكررة مثل النواوين والتعاون الفرعية والنص، ويمكن تخصيص أي مزيج من الإضافات نص الشكل لصيغة ضمن اطار واحد ثم استخدام شكل من تشكيله من النص بتقرة واحدة على الفتح ويمكن استخدام صفحة الشكل لتحديد ملح واحد-مثل الجدوال لاستخدامها مع مختلف التصور بحروف وإليات مختلفة.

ويوفر الناشر الصلحي فرزا للأوان عالي الجودة على جهاز بوست سكريبت للتصوير ويستطيع أولئك الذين أوزاد في ذلك عنصر في الوثيقة بما في ذلك RIFF, TIFF, PICT, EPSF. واستخدام ملح اوضاع بطبع لقياس تحريات الناتج النهائي للحصول على الفضل نتيجة من طابعت ويوضح ذلك عن نوعية عمليات التنضيد والطبع وكذلك بعدل الألوان للحصول على أفضل نوعية

فمن لها ويمكن تحديد الزوايا وعكاشية للخط بقطة عالية للصيلة دون أي آثار توهجه ويستطيع مستخدم النظام أن يصمم ملف اوضاع الطبع الخاص بالمطلبات الطباعة المختلفة .

من رؤية الصفحة على مختلف المستويات التكبير من الحجم المناسب للمشاة إلى ضعف حجمها وينقرة بسيطة على الماوس يمكنك التصويب على أي جزء من الصفحة.

يستطيع الناشر الصلحي تصوير أي شيء على الصفحة إلى مقدار عشى الدرجة من أي زاوية ويمكن تجسيم الأشياء في مجموعات لتدويرها وتحريكها بسهولة ويمكن تحريك أي شيء اقليا أو عموديا . ويتخذ الشكل الضلعيل توليد أي شكل مضلع تعرض حدود له ويملا أو يستخدم كأداة لظلية لتوليد تصور غير منتظمة الشكل.

وتضمن الناشر الصلحي خريطة رمابية تساعد على تغيير عدد سطوع الضوء وتعارضات الصور احادية اللون واستخادم انواع من الألوان الخاصة بصفتها للصلق والصور المعكوسة.

يعزز الناشر الصلحي مجموعة كاملة من ألوان باتتون ويمكن توليد وطبع أي لون ويمكن وضع مجموعة من التصور او الخصوات او الهائنات والرسوم إلى لون. الناشر الصلحي ملائم للاستخدام مع أبرز مجموعات

فی سطر

وستكون مايكروسوفت إحدى أكبر الشركات الرئيسية المشاركة في معرض الخليج لتقنية المعلومات الذي سيقام في مركز دبي التجاري العالمي في الفترة ما بين ١٤-١٧ نوفمبر.

التشبيسي - بنالبة جواررة عمان - هاتف ٦٦٤٢٢١ - فاكس ٦٨١٥٥٧
Tel.664221, Fax. 881557, Tlx. 21123 SPLSYS JO, P.O.Box 9162 Amman-Jordan

تشميسكي - بنابية جوهرة عمان - هاتف ٦٦٤٢٢١ - فاكس ٦٨١٥٥٧
Tel.654221, Fax. 681557, Tlx. 21123 SPLSYS JO, P.O.Box 9182 Amman-Jordan



AUTHORIZED DEALER - PERSONAL COMPUTER
 AUTHORIZED REMARKETEER - DP

هاتف ٢٨٧٩ / ٠٥٢٦٥، هاتف مندوب إربد ٢٤٢٣٦٨

Journal of Management Education 36(7) 809-824

Scalable Fonts

نقویم شمیری / میلا دی

الفهرسة العربية

مركز الكمبيوتر الأردني

الشميساني - هاتف 656/5197

النوافذ العربية
من Windows
إلى التشغيل العربى DOS
FOR MS DOS - DR DOS - PC

عروض خاص
خلال
فترة المعرض

[illegible]

أسواق المال والأشياء والسلع

الأسواق - الفينانشال تايمز - وول ستريت جورنال - ميرر - ويك فورتنس

MONEY AND INTEREST RATES Swedish banks cut their prime lending rates to 18%. Canada's broad money supply grew by 8.1% in the year to September. France's broad-money growth slowed to 4.2% in the 12 months to August; Australia's quickened to 8%.

Country	Money supply		Interest rates % p.a. (October 13th 1992)		Bond yields		Eurocurrency	
	% rise on year ago	3 months	prime	3 months	gov't	corporate	deposits	bonds
Australia	+20.8	5.75	10.00	5.70	8.70	9.50	5.75	na
Belgium	+7.2	6.2	12.75	8.88	8.36	8.45	8.88	8.32
Canada	+5.7	8.1	7.50	7.23	8.25	7.25	8.51	7.31
France	+0.1	4.2	11.50	11.38	9.85	11.38	8.59	11.31
Germany	+6.0	8.8	9.00	8.95	11.00	8.14	7.77	8.88
Holland	+1.3	3.7	8.84	8.70	11.25	8.70	8.83	8.81
Italy	+5.4	6.5	15.44	14.50	17.00	na	13.08	15.13
Japan	+2.6	0.5	4.00	3.86	4.25	3.62	4.84	5.70
Spain	+3.5	5.9	13.38	14.69	13.50	8.00	13.18	13.92
Sweden	+8.1	1.9	16.55	14.20	18.00	15.00	11.14	13.42
Switzerland	+2.9	3.2	5.00	6.50	8.00	6.00	6.14	6.65
UK	+2.1	5.5	8.88	8.63	10.00	8.59	9.14	10.54
USA	+12.3	0.4	3.53	3.27	6.00	3.23	5.84	8.21

WORLD BOURSES Wall Street fell to a new low for the year, as hopes of an early cut in interest rates receded; it recovered to end the week up 0.7%. Milan, this week's star, gained 9.2%, but is still 24.8% down on a year ago. London gained 3.9% and the world index edged up 0.8%.

	Oct 13th		1992		one year		% change on		Dec 31st 1991 in local currency	in \$ terms
	high	low			week	year	record high			
Australia	1456.9	1684.5	1452.4	+ 0.3	- 8.2	-36.8		-11.8	-16.2	
Belgium	5366.9	5987.7	5204.1	+ 1.7	- 2.6	-21.1		- 2.1	+ 1.0	
Canada	3214.9	3666.0	3214.9	- 0.5	- 5.9	-21.8		- 8.5	-15.0	
France	450.0	555.9	441.7	+ 1.4	- 8.0	-20.3		- 5.6	- 1.7	
Germany	1465.5	1811.6	1420.8	+ 3.2	- 7.5	-25.6		- 7.1	- 4.0	
Holland	193.9	215.5	189.7	+ 0.8	- 1.7	-10.0		+ 1.3	+ 4.9	
Hong Kong	5756.1	5162.5	4901.8	+ 3.7	+ 42.7	- 6.2		+33.9	+34.7	
Italy	394.3	551.6	354.9	+ 9.2	-24.8	-56.6		-22.4	-31.2	
Japan	17490.6	23801.2	14309.4	+ 1.3	-28.0	-55.1		-23.9	-21.6	
Singapore	1332.9	1545.9	1311.0	na	- 2.7	-17.1		-10.6	- 9.6	
South Africa	4015.0	4689.0	3973.0	- 1.8	- 0.8	-14.4		- 3.7	-30.7	
Spain	192.7	266.5	179.5	+ 5.2	-26.9	-41.4		-21.8	-28.1	
Sweden	675.8	1014.5	639.0	+ 5.1	-30.0	-50.8		-26.4	-25.9	
Switzerland	1893.5	1963.7	1670.1	+ 4.0	+ 13.0	- 3.6		+13.4	+17.5	
UK	2584.7	2737.8	2281.0	+ 3.9	+ 0.3	- 5.6		+ 3.7	+ 7.9	
USA	3201.4	3413.2	3136.6	+ 0.7	+ 5.3	- 6.2		+ 1.0	+ 1.0	
World	490.8	542.1	467.5	+ 0.8	- 5.2	-14.0		- 8.0	- 8.0	

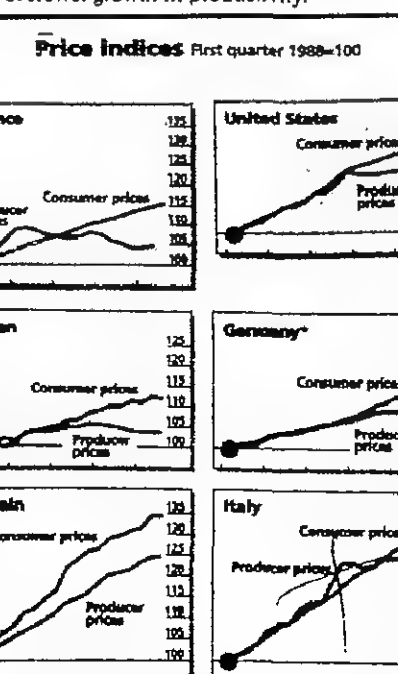
* Morgan Stanley Capital International † Converted at financial rates.

PRICES AND WAGES In the year to September Britain's consumer prices increased by 3.6%; its producer prices went up 3.2%, the smallest annual rise for 24 years. In the same period French consumer prices rose by 2.6%. America's wholesale-price inflation increased to 1.7% in the year to September, up from 1.6% in August. American workers received a pay rise of 2.3% in the year to September; a cut of 0.8% in real terms.

Country	Consumer prices		Producer prices		Wages/earnings	
	3 mth	1 year	3 mth	1 year	3 mth	1 year
Australia	-1.1	+3.2	+2.4	+1.3	+2.7	+4.2
Belgium	+2.1	+3.3	+3.1	+0.5	+10.0	+5.9
Canada	+2.4	+1.6	+2.9	+1.5	+2.5	+3.2
France	+1.9	+2.6	+1.5	+1.1	+5.6	+4.6
Germany	+1.8	+3.6	+0.1	-0.7	+9.0	+5.2
Holland	+5.0	+3.4	+0.9	+1.4	+5.1	+3.9
Italy	+3.0	+5.0	+1.4	+7.3	+1.1	+4.7
Japan	+0.8	+1.7	-0.9	-1.1	+17.7	+2.5
Spain	+2.9	+5.8	+1.3	+1.4	+9.7	+8.5
Sweden	+0.7	+2.0	+1.0	+1.6	+12.4	+6.0
Switzerland	+1.1	+3.5	+1.1	+0.5	na	+7.4
UK	+0.3	+3.6	+1.3	+3.2	+0.3	+6.0
USA	+3.0	+3.2	+1.7	+1.7	+2.6	+2.3

COMMODITY PRICE INDEX Florida is expecting a bumper orange harvest of 1.86m boxes this year, the biggest for 13 years and one-third up on 1991-92. Florida's oranges account for 80% of America's harvest and end up as orange juice; Californian oranges, which make up most of the remaining 20%, are eaten as fruit. Prices of frozen orange juice on the New York market have slumped 40% this year, to less than \$1 a lb, the lowest for six years. The average American drinks five gallons of orange juice a year. Domestic supplies are topped up by imports from Brazil. In 1991-92 Brazilian juice accounted for 25% of America's consumption; this year Brazil will fare less well.

INFLATION The consumer-price index is the most popular measure of inflation. It measures the cost of a basket of goods and services bought by the average family. Producer prices (wholesale prices), in contrast, track the prices of domestically produced goods at the factory gate. In all six economies in the chart, consumer prices have grown faster than producer prices over the past five years. For example, Japan's consumer prices have increased 12% since the first quarter of 1988, compared with a 4% rise in producer prices. Britain's consumer prices have jumped by 34%, its producer prices by 25%. The main reason is that consumer-price indices include services, which tend to rise faster in price than goods, because of slower growth in productivity.



Country	Demand and jobs		GDP		Retail sales (volume)		Unemployment % rate	
	3 mth	1 year	3 mth	1 year	3 mth	1 year	3 mth	1 year
France	+0.2	+0.4	+0.4	+0.7	+0.0	+2.2	12.2	9.7
Germany	+0.2	+0.2	+1.1	+1.1	+0.0	+4.8	6.8	6.3
Holland	+1.6	+1.7	+1.7	+1.0	+1.9	+2.8	3.8	4.2
Italy	+1.1	+1.2	+2.4	+2.0	+1.9	+5.0	12.6	10.1
Japan	+1.0	+2.6	+0.7	+1.7	+12.7	+10.0	2.2	2.2
UK	+1.1	+1.2	+0.7	+0.7	+2.1	+1.0	7.9	7.9
USA	+1.1	+1.3	+1.3	+1.3	+1.4	+2.0	7.4	6.8

أسواق سوق العملات العالمية

تتذبذب أسعار الدولار في سوق مشوش بعد اختلاف الاتجاهات حول مستقبل نسب الفائدة في الولايات المتحدة والدول الأوروبية، وفي بداية الأسبوع هبط سعر الدولار بحده مقابل معظم العملات العالمية للرئيسة حتى وصل سعره إلى أقل من 1,400 مارك ألماني. وقد انتعشت التوقعات لتخفيض نسبة الفائدة الأمريكية بعد أن أطلق مسؤول الاحتياطي الأمريكي السيد لورين جرين بيان في مؤتمر صحفي يوم السبت الماضي بأن تخفيضات في سياسات الائتمان محتملة قبل الانتخابات الرئاسية في الثالث من شهر تشرين الثاني القادم. خلال الأسبوع الماضي تم نشر أرقام اقتصادية أمريكية وبإيجابية وبريطانية مما أدى إلى تصعيد أكثر في الأسواق المالية.

وصلت النسبة السنوية للعملية موسميًا في شهر آب لنموها الجاهزة الخاصة في أمريكا إلى 11,200 بالمقارنة مع 12,100 لشهر تموز. كذلك ارتفع حجم المبيعات المتوقعة في أمريكا بمعدل 0,3% في شهر أيلول ويأمل مما كان متوقعًا، وقد كان هذا منوعًا بارتفاع حجم مبيعات مواد البناء والآلات. إن حجم المبيعات من العمل في المملكة المتحدة قد ارتفع في شهر أيلول إلى 3,200 في حين أن معدل الدخل قد انخفض من 3% في شهر تموز إلى 2,5% في شهر آب. كما صرح الناطق بلسان وزارة المالية البريطانية بأن الدخل الاقتصادي في السنة المقبلة في شهر آب كان الأقل خلال 25 عامًا. صرح البنك الياباني يوم الخميس الماضي بأن أسعار للعملية في اليابان قد انخفضت بنسبة 1,1% في شهر أيلول عما كانت قبل عام مضى، وهذا يمثل الانخفاض للسنة الثالثة عشر على التوالي. إضافة إلى ذلك فقد ارتفع الفائض التجاري الياباني بمعدل 1,4% في شهر أيلول ليصل إلى 12,000 بليون دولار ارتفعت الصادرات بمعدل 1,3% لتصل 31,300 بليون دولار. بقي الفائض التجاري الياباني مستمرًا بالارتفاع لأن الاقتصاد الداخلي الضعيف قد وضع حواجز على استيراد المواد الخام في حين أن تقييم الدين الياباني قد رفع قيمة الدولار (المسجل عليها) لفايات التصدير. اكتسب الدولار معظم خسارته الأخيرة التي تقاربها في بداية الأسبوع عندما كان تاجر العملة ما زالوا متاكدين من أن نسبة الفوائد في أوروبا على وشك الانخفاض وكان هذا مدفوعًا بتخفيض البنك البريطاني للحد من التضخم صباح يوم الجمعة، هذا وقد خففت نسبة الفوائد في بريطانيا بواقع 0,75% لتصل 7,5%.

انقل سعر الدولار مساء يوم الجمعة على 1,478 مارك ألماني و 1,190 ين ياباني بالمقارنة مع 1,480 و 1,190 يوم الجمعة الماضية. كما انخفض سعر الجنيه الاسترليني بحده إلى 1,960 و 1,960 الأسبوع الماضي.

تداول سوق عمان في شهر آب

نشر في "الأسواق" العدد (31) بتاريخ 1992/10/7 موضوع حول تداول الأسهم في سوق عمان المالي خلال شهر آب معتمدًا على الأرقام التي جاءت في نشرة بنك عمان للاستثمار العدد الثاني عشر للمحققة المالية سامية الهندي. ولم ترد في الموضوع هذه التفاصيل، لذا اقتضى التنويه.

إعلان صادر عن مؤسسة التدريب المهني دورات في مجال خدمة وتشغيل ماكينات الخياطة للآلات البحوثات عن عمل ضمن الشروط التالية:

- لا يقل العمر عن 16 عامًا
- أن تكون لافقة صحيًا
- الرسوم: 5 ننانير
- مدة الدورة: ثلاث شهور
- الامتحانات:
- تمنح للمتدربة مكافأة مالية أثناء فترة التدريب من صاحب العمل
- تمنح كل من انتهت الدورة بتجارب شهادة معتمدة من مؤسسة التدريب المهني
- تتوفر فرص عمل عديدة في هذا المجال
- أماكن التسجيل:
- قسم تسجيل المتدربين / مؤسسة التدريب المهني - العبدلي / مبنى وزارة العمل والطاقة الأرضي
- النقابة العامة للمعلمين في صناعة الغزل والنسيج والألبسة
- مقابل مجمع رغدان ت: 149122
- مصنع تانسي لصناعة الألبسة الجاهزة - مارك الشعمالية / مقابل بنك الإسكان ت: 89145
- مركز تدريب حي الأمير حسن / مارك - مقابل مصنع البطاريات ت: 89145
- موعد المقابلة:
- تكون المقابلات الساعة العاشرة صباحًا يوم الثلاثاء الموافق 1992/10/7 في مقر نقابة عمال الغزل والنسيج مقابل مجمع رغدان.

د. أحمد عطوان المدير العام

أسعار صرف العملات الأجنبية الرئيسية الصادرة عن البنك المركزي

العملة	شراء	بيع
الدولار الأمريكي	0.680	0.682
الجنيه الاسترليني	1.032	1.034
المارك الألماني	0.458	0.460
الفرنك السويسري	0.518	0.520
الفرنك الفرنسي	0.138	0.140

أسعار صرف بعض العملات العربية

العملة	الدولار الأمريكي	الجنيه الاسترليني	المارك الألماني	الدين الياباني	الفرنك الفرنسي	الفرنك السويسري
الدينار الكويتي	2,937	4,460	4,999	41,117	16,888	16,888
الدينار السعودي	3,750	5,625	6,250	53,125	21,250	21,250
الدينار العراقي	3,750	5,625	6,250	53,125	21,250	21,250
الدينار الأردني	3,750	5,625	6,250	53,125	21,250	21,250
الدينار الليبي	3,750	5,625	6,250	53,125	21,250	21,250
الدينار المغربي	3,750	5,625	6,250	53,125	21,250	21,250
الدينار التونسي	3,750	5,625	6,250	53,125	21,250	21,250
الدينار الجزائري	3,750	5,625	6,250	53,125	21,250	21,250

أسعار صرف بعض العملات الدولية الرئيسية

العملة	الدولار الأمريكي	الجنيه الاسترليني	المارك الألماني	الدين الياباني	الفرنك الفرنسي	الفرنك السويسري
الدينار الكويتي	2,937	4,460	4,999	41,117	16,888	16,888
الدينار السعودي	3,750	5,625	6,250	53,125	21,250	21,250
الدينار العراقي	3,750	5,625	6,250	53,125	21,250	21,250
الدينار الأردني	3,750	5,625	6,250	53,125	21,250	21,250
الدينار الليبي	3,750	5,625	6,250	53,125	21,250	21,250
الدينار المغربي	3,750	5,625	6,250	53,125	21,250	21,250
الدينار التونسي	3,750	5,625	6,250	53,125	21,250	21,250
الدينار الجزائري	3,750	5,625	6,250	53,125	21,250	21,250

أسعار الفائدة الأوروبية على العملات الدولية الرئيسية

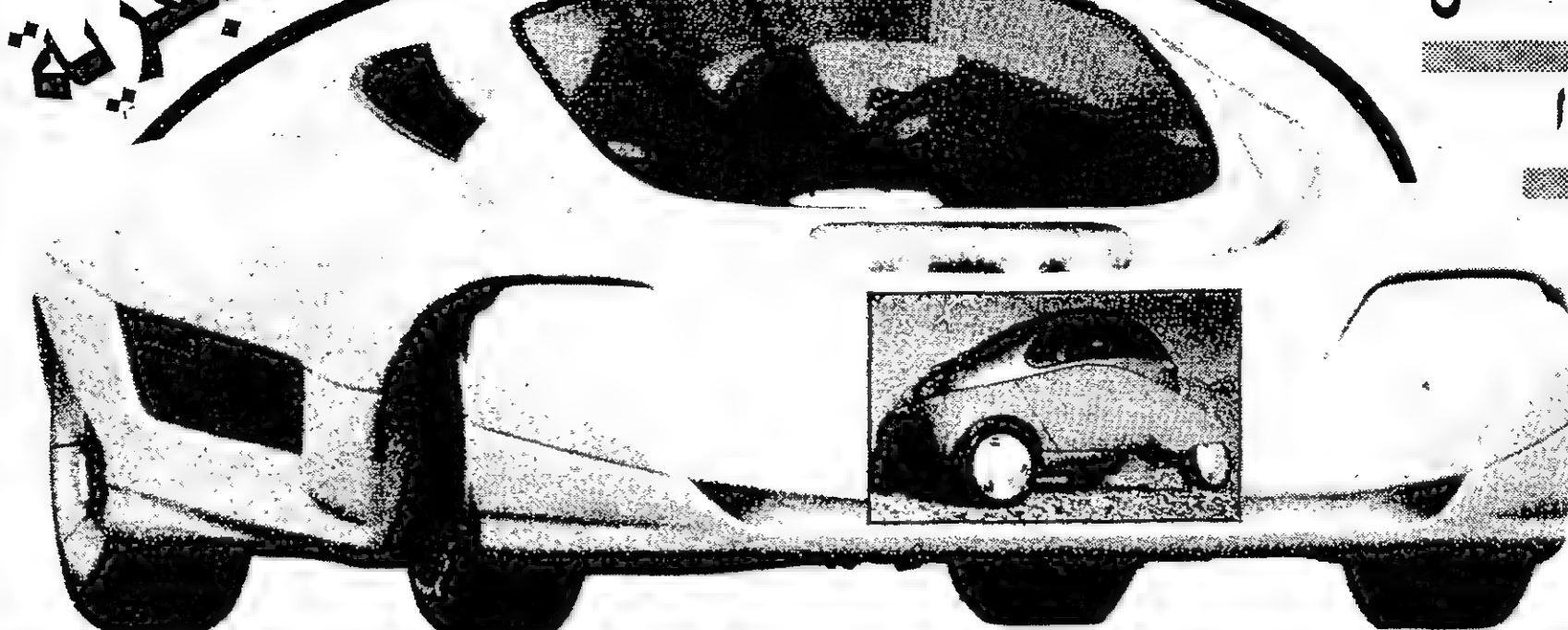
العملة	7 أيام	شهر	ثلاثة أشهر	سنة
الدولار الأمريكي	3.125	3.125	3.125	3.125
الجنيه الاسترليني	4.937	4.937	4.937	4.937
المارك الألماني	4.937	4.937	4.937	4.937
الدين الياباني	4.937	4.937	4.937	4.937
الفرنك الفرنسي	4.937	4.937	4.937	4.937
الفرنك السويسري	4.937	4.937	4.937	4.937
الفرنك الهولندي	4.937	4.937	4.937	4.937

البنك المركزي (دولار - أوقية) *

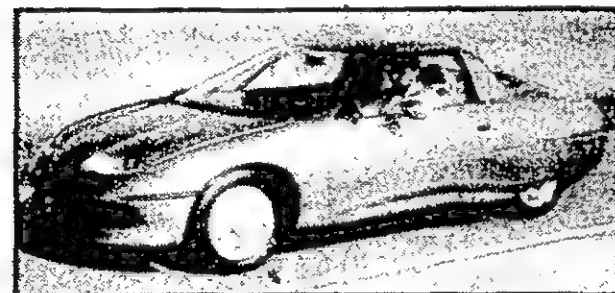
النقطة (دولار - برميل) *									
1992		أعلى مستوى 92/91		أدنى مستوى 92/91					
السعر	التاريخ	السعر	التاريخ	السعر	التاريخ				
1٠/١٦	١٠/١٣	١٠/١٤	١٠/١٥	١٠/١٦	١٠/١٧				
١٨,٢٠	١٨,٢٠	١٨,٢٠	١٨,٢٥	١٨,٢٥	١٨,٢٥				
٢٠,٢٠	٢٠,٢٠	٢٠,٢٠	٢٠,٢٥	٢٠,٢٥	٢٠,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				
٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥	٢٢,٢٥				

تطرح
في معرض
باريس
هذا
الشهر

رينو تبتكر سيارة المستقبل العبقريّة



طولها بضعة أقدام تعمل بالكهرباء وأبوابها تفتح للأمام

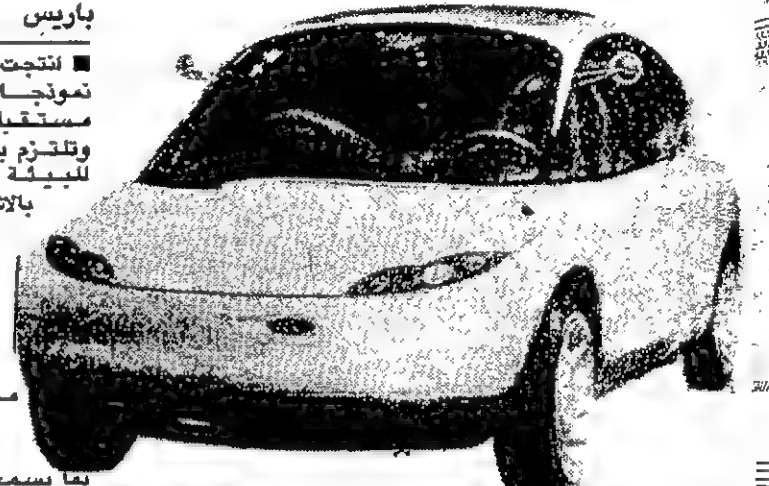


أربعة نماذج من السيارات الفرنسية والأمريكية التي يجري تصميمها لمخاطبة حاجات المستقبل القريب سواء لجهة مكافحة التلوث أو لترشيد استهلاك الطاقة. وتبدو في الأسفل صورة سيارة زووم.



في لندن المكتظة . بطاريات السيارة مزوومة من نوع النيكل كاديوم تولد طاقة بحدود ٣٣ حصانا وتنتقل من الصفر إلى ٥٠ كيلو مترا بصوالي ٥ ثوان . سرعتها القصوى ١٥٠ كلم في الساعة وتعمل بطايرتها إلى مسافة ١٥٠ كيلومترا قبل أن تحتاج للشحن مجددا .

باريس ■ أنتجت شركة رينو الفرنسية نموذجا جديدا لسيارة مستقبلية تعمل بالكهرباء وتلقزم بمواصفات الثقافة للبيئة اسمها زووم، وذلك بالاشتراك مع شركة ماترا. السيارة ذات شكل غريب بيضاوية بمقعدين وصغيرة جدا . عملية ليس فقط تكون محركها يعمل بالكهرباء وإنما أيضا لأن طولها بضعة أقدام بما يسمح لها بمرور الحركة



«فولكس فاجن» صاحبة أكبر مبيعات باوروبا

■ أعلنت مجموعة فولكس فاجن أن مبيعات سياراتها في كل أنحاء العالم حققت زيادة خلال الأشهر الثمانية الأولى من هذا العام . وأوضحت المجموعة في هذا الصدد أنها تمكنت من زيادة نصيبها من إجمالي مبيعات السيارات في سوق أوروبا الغربية إلى ١٧.٤ في المئة مقابل ١٦.٥ في نفس الفترة من العام الماضي وبذلك حافظت فولكس فاجن على وضعها كأكبر بائع للسيارات في أوروبا . وتشمل أرقام المبيعات جميع ألوبيلات التي تنتجها فولكس فاجن مثل أودي وسيات إضافة إلى مارك .

فورد الجديدة

■ «رانجر» ١٩٩٣، هي أحدث إنتاج لشركة فورد للسيارات ، وتتميز بشكلها الإنسيابي إضافة إلى أنها مزودة بجهازي شحن وفراول جديدين ، إلى جانب تطوير مقصورة الركاب لتكون أكثر راحة .

رافعة حديثة لصيانته

ال B.M.W

■ أضافت مؤسسة النافي للسيارات جهازا جديدا يوفر الوقت والجهد إلى ورشها المجهزة بأحدث الأجهزة . هذه هي آلة الرفع ذات الثلاثة مستويات التي تسمح بالقيام بأعمال الصيانة على سيارات BMW من قبل ثلاثة فنيين في نفس الوقت ، وموفرة بذلك الوقت وتكاليف العمل . يتم تشغيل آلة الرفع هذه فوق الحفرة مما يسمح بالعمل تحت السيارة بينما تقوم رافعات صغيرة برفع السيارة من الية الرفع للعمل على الفرامل وجهاز القيادة والعجلات . إضافة إلى ذلك يسمح جهاز الإمالة الموجود فيها والمجهز بمنصة لفي ثلاث العمل على آلية الحركة . توفر هذه الآلية الكثير من الوقت والمستهلك في الصيانة الذي بدوره يوفر تكاليف الصيانة على العميل .

الشركات البريطانية تخشى التأمين على فورد R.S الجديدة

■ تجتث شركة فورد أوروبا في تطوير نظام التأمين ضد السرقة في موديلها الجديد «FORD RS COSWORTH» فائق السرعة ، والتي تبلغ السرعة القصوى له ٢٥٠ كيلو ساعة . هذا ومن المعروف أن فورد هي أكثر الشركات التي تهتم بتأمين طرازاتها المختلفة ضد السرقات ، حتى أن أكثر الخبراء تعاملا مع الإقبال لم يستطيعوا أن يقهروا الأمان الجديد . وبالرغم من التوقعات التي تؤكد أن هذه السيارة سوف تحقق عددا مرتفعا من المبيعات إلا أن كبرى شركات التأمين في بريطانيا والبالغ عددها خمس عشرة شركة تخشى كثيرا التأمين على هذه السيارة وبخاصة مع سرعتها الفائقة التي تجتذب المشهورين والمغامرين واللصوص . كما تقول هذه الشركات - في حين تؤكد فورد أن بالسيارة أنظمة أمان متطورة للغاية تقلل كثيرا من مخاطر سرقتها وتطالب شركات التأمين بتقليل قسط التأمين على الطراز الجديد وبخاصة مع انخفاض احتمالات سرقتها .

انخفاض حاد في مبيعات السيارات لم تشهد له اليابان مثيلا منذ ١٢ عاما

تويوتا .. انخفضت أرباحها بنسبة ٤٥٪

تراجع صناعة السيارات اليابانية ينذر بـ «كارثة»

شركة لصناعة السيارات اليابانية انخفضت صافي أرباحها بنسبة ٤٥٪ لتبلغ نحو ٢٣٨ مليار ين أي ما يعادل ١.٨ مليار دولار خلال العام المالي المنتهي في شهر يونيو / حزيران . غير أن هذه الخسائر لا تزال تعد أقل بكثير مما إعلنته بقية الشركات اليابانية خلال العام الماضي ولكن الأمر الذي يبدو أكثر خطورة بالنسبة لشركة تويوتا أن نحو ثلثي عائداتها جاءت من جانب أنشطة أخرى تقوم بها الشركة إلى جانب صناعة السيارات . وتتوقع شركة نيسان ثاني أكبر شركة يابانية لصناعة السيارات أن تتكبد خسائر لأول مرة منذ انشائها خلال العام المنتهي في مارس ١٩٩٣ . كما تتوقع شركات دايهاتسو وفيجو ووايسوز ومازدا أن تخفض أرباحها على نحو كبير خلال العام نفسه ، ويرى المحللون أن الأزمات التي تواجه صناعة السيارات عادة ما تلقى بظلالها على بقية قطاعات الاقتصاد الياباني ويشير لخر تقرير صدر باليابان عن صناعة السيارات يوم ١١ سبتمبر الحالي إلى أن هذا القطاع يتعرض لهبوط لم يشهده أي قطاع صناعي آخر منذ أزمة البترول في عام ١٩٧٤ وقد أضفى هذا التقرير جوا من الكآبة على كافة الصناعات الأخرى فالعاملون في قطاع صناعة السيارات في اليابان بما فيها

مؤكد أن تراجع صناعة السيارات اليابانية وتراجع الصناعات اليابانية سيؤثر سلبا على الأسواق العربية ومنها سوق السيارات الأربعة ، ذلك أن السيارات اليابانية غنية عن التعريف وأرقام صادراتها ومبيعاتها (كانت) في صدارة قوائم مبيعات الأسواق العربية . لكن يبدو أن إحصاءات الرضا بدأت تعلق وجسوه بعض المسؤولين في بيرويت بعد أن أصبحت صناعة السيارات في اليابان تواجه بعض المشكلات التي اعتادت للصناعة الأمريكية على مواجهتها منذ زمن طويل . وأوضحت مجلة «ايركونوميست» البريطانية في عددها الأخير أن شركات تويوتا ونيسان وهوندا اليابانية بدأت في السعي إلى تغيير خطوط إنتاجها وتحصيل انتاجها بصورة لم يسبق لها مثيل بعد الانخفاض الحاد الذي شهدته مبيعاتها .

فقد انخفضت مبيعات السيارات اليابانية محليا بنسبة بلغت ١٥٪ سنويا في شهر أغسطس الماضي ليبلغ حجم المبيعات ٢٨٨٨٢ سيارة وهو أقل رقم تشهده مبيعات السيارات في اليابان منذ ١٢ عاما وتتوقع جميع شركات السيارات اليابانية قريبا عدا شركة ميتسوبيشي أن تنخفض أرباحها خلال العام الحالي . وأعلنت شركة تويوتا أكبر



السعودية
أيام السبت والأثنين والخميس
١٩٩٥-٦٥٩٩٥
١٩٩٥-٦٥٩٩٥

LADA

LADA 2107
٦٦٥ دينار نقدا

LADA 2105
٦٢٥ دينار نقدا

لادا.. الحقيقة وليست الخاف

شاهدوها في معارض
شركة لادا التجارية
العبدلي - المعروض - تلفون ٦٢٤-٥٢ - ٦٢٥٠١٧
شركة عبد الله القضاة وأولاده - السزوق - تلفون ٤٤٤٢٨
حجازي وسلماني - إربيد - تلفون ٤٤٤٢٨

سوق بغداد للأوراق المالية بدايات نشطة ومستقبل واعد

في حوار مع مدير عام السوق
صبيح الدليمي

التداول قفز في الأسابيع الثلاثة الأخيرة إلى ١,٥ مليون سهم بقيمة ٤,٤ مليون دينار



الدليمي: ان المشاريع الخاصة القريبة والمحدودة لها أهمية للدخل والاندماج للسوق و طرح أسهمها للتداول من خلال ما قدمها إليها من وسائل تشجيع المستثمر. ولكننا لن نضغط على مثل هذه المشاريع حالياً حتى تتحول إلى شركات مساهمة. ذلك ان هذه المرحلة تتطلب الدراسة والتروي قبل أي قرار من شأنه ان يحد من حركة ونشاط المشاريع والشركات المحدودة خصوصاً ونحن نمر في ظروف اقتصادية معروفة تفرسها علينا القوى المعاصرة والتي تستخدم الحصار الاقتصادي كسوقية من أوراق الضغط على العراق والأمة العربية.

الدليمي: يتناول الإعلام العراقي من صحف ومجلات وتلفزيون جانيها مهما من اداء سوق بغداد للأوراق المالية ولكنه يبدو ضعيفاً ولا يواكب الأحداث في بعض الأحيان وإذا شئنا ان نكون للسوق مستقبلاً مجلة اسبوعية خاصة به وتغطي كل نشاطاته، وهو هدف مرسوم وغير غلبت عن لغتنا.

الدليمي: يتناول الإعلام العراقي من صحف ومجلات وتلفزيون جانيها مهما من اداء سوق بغداد للأوراق المالية ولكنه يبدو ضعيفاً ولا يواكب الأحداث في بعض الأحيان وإذا شئنا ان نكون للسوق مستقبلاً مجلة اسبوعية خاصة به وتغطي كل نشاطاته، وهو هدف مرسوم وغير غلبت عن لغتنا.

الوطني، وفي رأينا ان للتغيرات الاقتصادية ليست هي وحدها التي تؤثر في حجم نشاط سوق الأوراق المالية بل تدخل معها للتغيرات السياسية والدينية. ومع ذلك نؤكد ان ازدياد حجم التداول الذي بدأت وتلكه تأخذ بالاستقرار وخصوصاً ما تظهره جلسات شهر ايلول/سبتمبر انما يمثل ظاهرة طبيعية تنعكس ازدياد الوعي الاستثماري بالأوراق المالية من جهة واستقرار أعمال السوق من جهة أخرى والتي يبعث على الاطمئنان والثقة الاستثمارية.

الأسواق: ان نجاح السوق المالي يعتمد على عدة عوامل إلى جانب التشريعات اللازمة لتسهيل عمل السوق، فما الاجراءات التي يقوم بها سوق بغداد لتعزيز النزاهة للثام للاستثمار؟



صبيح الدليمي

الأسواق: ان نجاح السوق المالي يعتمد على عدة عوامل إلى جانب التشريعات اللازمة لتسهيل عمل السوق، فما الاجراءات التي يقوم بها سوق بغداد لتعزيز النزاهة للثام للاستثمار؟

الأسواق: ان نجاح السوق المالي يعتمد على عدة عوامل إلى جانب التشريعات اللازمة لتسهيل عمل السوق، فما الاجراءات التي يقوم بها سوق بغداد لتعزيز النزاهة للثام للاستثمار؟

الوطني، وفي رأينا ان للتغيرات الاقتصادية ليست هي وحدها التي تؤثر في حجم نشاط سوق الأوراق المالية بل تدخل معها للتغيرات السياسية والدينية. ومع ذلك نؤكد ان ازدياد حجم التداول الذي بدأت وتلكه تأخذ بالاستقرار وخصوصاً ما تظهره جلسات شهر ايلول/سبتمبر انما يمثل ظاهرة طبيعية تنعكس ازدياد الوعي الاستثماري بالأوراق المالية من جهة واستقرار أعمال السوق من جهة أخرى والتي يبعث على الاطمئنان والثقة الاستثمارية.

الوطني، وفي رأينا ان للتغيرات الاقتصادية ليست هي وحدها التي تؤثر في حجم نشاط سوق الأوراق المالية بل تدخل معها للتغيرات السياسية والدينية. ومع ذلك نؤكد ان ازدياد حجم التداول الذي بدأت وتلكه تأخذ بالاستقرار وخصوصاً ما تظهره جلسات شهر ايلول/سبتمبر انما يمثل ظاهرة طبيعية تنعكس ازدياد الوعي الاستثماري بالأوراق المالية من جهة واستقرار أعمال السوق من جهة أخرى والتي يبعث على الاطمئنان والثقة الاستثمارية.

دهانات ناشونال

عند سؤالك عن الدهان

دهانات ناشونال لديها الحل

شركة مصانع الدهانات الوطنية (صانع إخوان)

هاتف: ٧٣٣١٨١، فاكس: ٧٣٣١٨٣، توكس: ٢٤٢٥٥

ص.ب: ٥٣٣ - أبو غلدا - الأوس

وتخفيض سعر اللاتني بحيث يتساويان في السعر عند حد معين بين السعريين الحاليين لها. وأكدت مصادر وزارة الطاقة والشرية المعنية ومصفاة البترول الأبتية ان الاجرة الخاصة فيها تستطيع اكتشاف حالات غش ولكنها لا تتمكن من حال من مقاومة الغش الاختياري الذي يمارسه بعض المواطنين.

السيد سعد اللق - مدير عام شركة مصفأة البترول الأبتية قال لـ "الأسواق" ان كثيرا من المواطنين الذين يملكون ممتلكات التكلفة يملكون منذ سنوات عديدة خلو للسور نسبة قليلة من الكاز وهذا ليس غشاً بل هو أمر مطلوب (قنيا) لغايات سهولة الاحتراق في البويلر.

ولكنه اضاف ان الأمر نفسه لا ينطبق على السيارات العامة على مادة السور لأن محرك البويلر يختلف تماماً عن محرك السيارة والخط يضر بموتورات السيارات.

وقال ان التسعيرة في لسب وراء هذه الظاهرة حيث يحاول البعض الاستفادة من فارق الأسعار. واضاف ان أسعار مادة الكاز أعلى من أسعار البترول في معظم أنحاء العالم إلا عندنا.

وأكد ان عمليات خلط للديزل بالكاز تتم من قبل عمال المحطات دون علم أصحابها في الغالب حيث يقوم العمال بالخلط والاستفادة من فارق الأسعار.

وقال ان سياسة الأسعار التي اتبعتها أوجعت رأساً ورؤوس الجميع.

وعلمت "الأسواق" من مصادر مطلعة ان الحكومة تدرس امكان تعديل الأسعار ولكن لم يعرف بعد ما إذا كان الهدف من التعديل رفع سعر الكاز بنفس النسبة التي تم بموجبها رفع سعر السور أم ان التعديل سيشمل الكاز والسور معاً بحيث يتم رفع سعر الأول مطعماً ان الأسعار من مصاريفها ان الحكومة تدرس امكان تعديل الأسعار ولكن لم يعرف بعد ما إذا كان الهدف من التعديل رفع سعر الكاز بنفس النسبة التي تم بموجبها رفع سعر السور أم ان التعديل سيشمل الكاز والسور معاً بحيث يتم رفع سعر الأول مطعماً ان الأسعار من مصاريفها ان الحكومة تدرس امكان تعديل الأسعار ولكن لم يعرف بعد ما إذا كان الهدف من التعديل رفع سعر الكاز بنفس النسبة التي تم بموجبها رفع سعر السور أم ان التعديل سيشمل الكاز والسور معاً بحيث يتم رفع سعر الأول مطعماً ان الأسعار من مصاريفها

إعلان تنفيذ عطاء رقم (٩٢/٥) (تأهيل)

تعلن شركة مصفأة البترول الأبتية المساهمة المحدودة عن تمديد موعد تقديم وثائق التأهيل لعطاء رقم (٩٢/٥) مشروع المنشآت البترولية في العقبة إلى الساعة الثانية عشرة من ظهر يوم السبت الموافق ١٩٩٢/١٠/٣١ بدلاً من ١٩٩٢/١٠/١٩.

رئيس مجلس الإدارة

ANNOUNCEMENT EXTENSION OF TENDER 5/92 (PREQUALIFICATION)

JORDAN PETROLEUM REFINERY COMPANY ANNOUNCES THAT THE DATE OF SUBMITTING PREQUALIFICATION DOCUMENTS FOR TENDER NO. 5/92 AQABA SOUTH PETROLEUM INSTALLATIONS PROJECT IS EXTENDED UNTIL 12 HRS OF SAT 31/10/92.

CHAIRMAN

بسم الله الرحمن الرحيم

شركة مصفأة البترول الأردنية

إعلان طرح عطاء

تعلن شركة مصفأة البترول الأردنية المساهمة المحدودة عن طرح العطاء رقم ٩٢/١٧ لتوريد وتصنيع كرفان لاستخدامه كوحدة مراجعة متحركة. على من يرغب الاشتراك في العطاء اعلان مراجعة مكاتب الشركة الكائنة في جبل عمان/ الدوار الأول قبل الساعة الثانية عشرة والنصف ظهراً للحصول على نسخة من المواصفات والشروط مقابل خمسة دنانير.

آخر موعد لاستلام العروض هو الساعة الثانية عشرة من ظهر يوم الأحد الموافق ٩٢/١١/١.

رئيس مجلس الإدارة

بسم الله الرحمن الرحيم

شركة مصفأة البترول الأردنية

إعلان طرح عطاءات

تعلن شركة مصفأة البترول الأردنية المساهمة المحدودة عن طرح العطاء رقم ٩٢/١٨ لطباعة أجنحة سنوية لعام ١٩٩٣ على من يرغب الاشتراك في العطاء اعلان مراجعة مكاتب الشركة الكائنة في جبل عمان/ الدوار الأول قبل الساعة الثانية عشرة والنصف ظهراً للحصول على نسخة من المواصفات والشروط مقابل ثلاثة دنانير للنسخة الواحدة.

آخر موعد لقبول العروض هو الساعة الثانية عشرة من ظهر يوم الأحد الموافق ٩٢/١١/٨.

رئيس مجلس الإدارة

بسم الله الرحمن الرحيم

شركة مصفأة البترول الأردنية

إعلان طرح عطاء

تعلن شركة مصفأة البترول الأردنية عن طرح عطاء رقم ٩٢/١٦ لتوريد محركات زيوت. على من يرغب الاشتراك في العطاء اعلان مراجعة مكاتب الشركة الكائنة في جبل عمان/ الدوار الأول قبل الساعة الثانية عشرة والنصف ظهراً للحصول على نسخة من المواصفات والشروط مقابل عشرة دنانير للنسخة الواحدة.

آخر موعد لاستلام العروض على العطاء هو الساعة الثانية عشرة من ظهر يوم الأحد الموافق ٩٢/١١/٨.

رئيس مجلس الإدارة

بسم الله الرحمن الرحيم

شركة مصفأة البترول الأردنية

إعلان طرح عطاءات

تعلن شركة مصفأة البترول الأردنية المساهمة المحدودة عن طرح العطاءات التالية:

رقم العطاء	لغاية	تاريخ
٩٢/١١١	براغي وصواميل	٩٢/١١/١١
٩٢/١١٢	اطارات وتبويات	٩٢/١١/١٢
٩٢/١١٣	ماكينة لف صاج	٩٢/١١/١٣
٩٢/١١٤	ساعات ضغط وحرارة	٩٢/١١/١٤
٩٢/١١٥	خرابيط تغريق للحرقوات	٩٢/١١/١٥

على من يرغب الاشتراك في العطاءات اعلان مراجعة مكاتب الشركة الكائنة في جبل عمان/ الدوار الأول قبل الساعة الثانية عشرة والنصف ظهراً للحصول على نسخة من المواصفات والشروط مصطحبين معهم ما يثبت بديهم في سجل الوكالة والوسطاء التجاريين.

آخر موعد لاستلام العروض هو الساعة الثانية عشرة من ظهر يوم الأحد الموافق ٩٢/١١/٢٩.

رئيس مجلس الإدارة



THE GERMAN WEEK
الأسبوع الألماني

AMMAN FROM 26-30/10/1992 - ٢٦ إلى ٣٠/١٠/٩٢ - عمل - من ٢٦



الأسبوع

AL-ASWAO JORDANIAN BUSINESS WEEKLY AMMAN 21 - 27 OCT. 1992 NO.33 VOL. 1

الأربعاء ٢٥ ربيع الثاني - ١ جمادى الأولى ١٤١٣ هـ - الموافق ٢٦-٢٧ تشرين أول ١٩٩٢ م - العدد (٣٣)

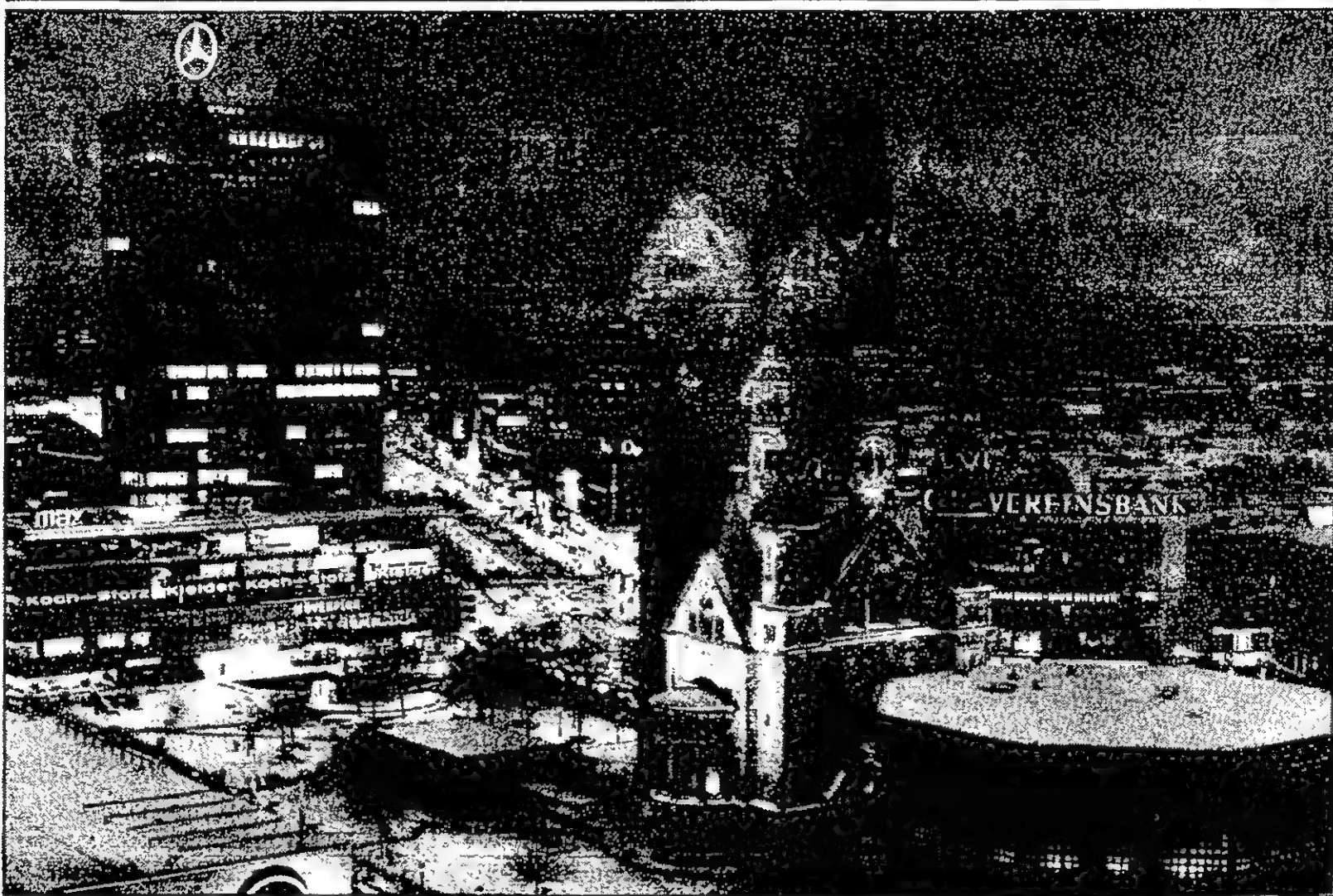
عبر أسبوع ألماني حافل تشهده عمان الاثنين وعلى خلفية اربعين عاما من العلاقات الناجحة

الانتقال بالتعاون بين السوقين الاردني والالماني إلى مرحلة جديدة

الاحتويات

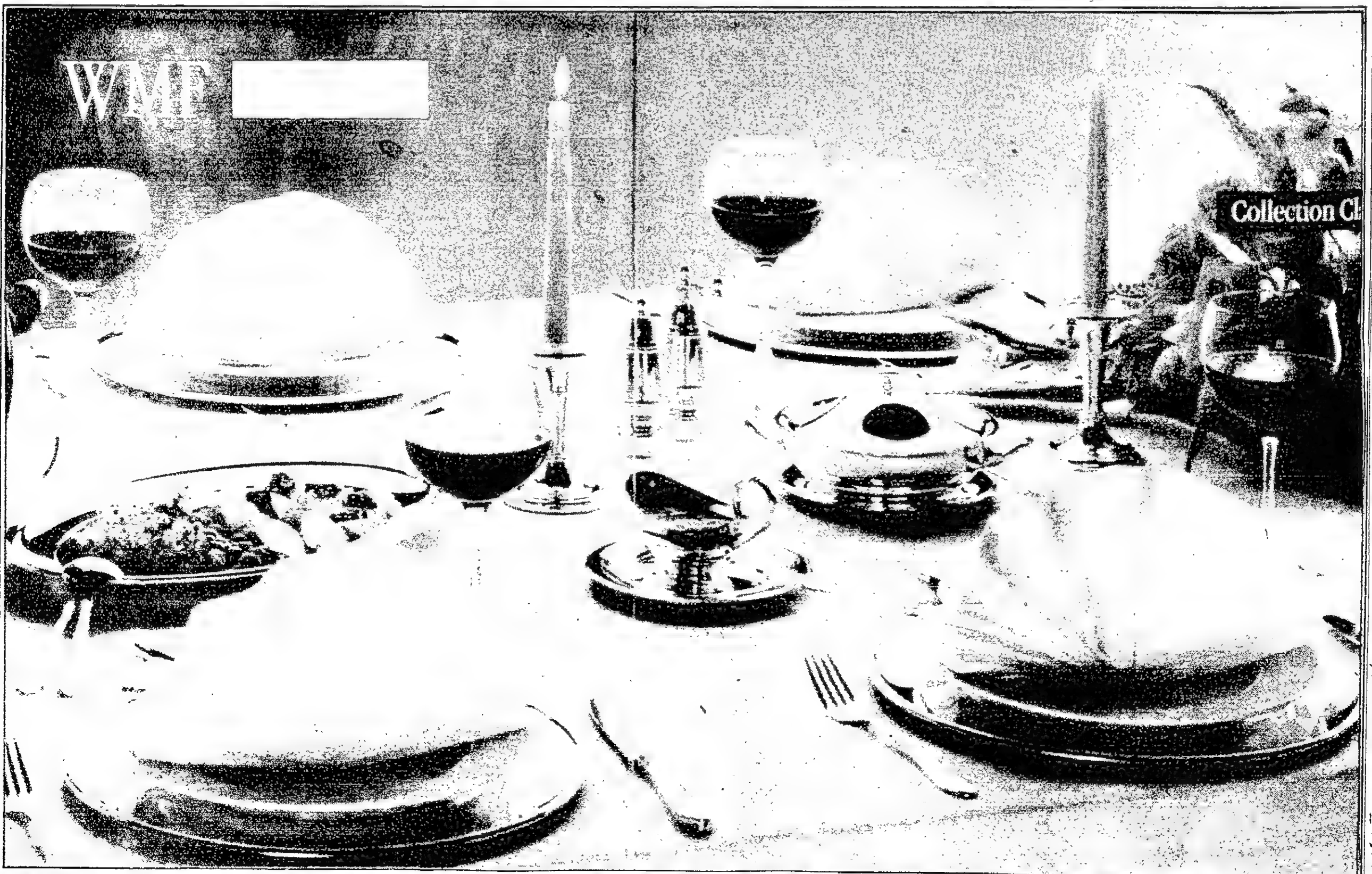
- امين عام وزارة الصناعة والتجارة :
- الميزان التجاري يميل لصالح ألمانيا وتسعى لتحقيق المزيد من التعاون عبر العديد من اتفاقيات التعاون الثلاثي لتدعيم التسامح الشسني والاقتصادي .
- السفير الألماني في عمان :
- ألمانيا اكبر شريك اوروبي تجاري مع الاردن وعلاقتها الاقتصادية متميزة .
- صورة "السلعة الألمانية" هي نتيجة جهد القطاع الخاص .
- الملحق التجاري الألماني :
- الشبان الاردني والالماني يلتقيان الاثنين المقبل على خلفية اربعين عاما من العلاقات الرسمية الناجحة .
- الاقتصاد الاردني يعيش الان بوافر الانتعاش وعمان هي افضل كنقطة اتصالات مركزية لاقامة علاقات تجارية مع المنطقة .
- ١٠٠ معرض تجاري دولي تشارك بها ١٢٠ الف مؤسسة عالمية سنويا
- اكبر مئة شركة واكبر ١٦ بنكا في ألمانيا
- البوندزبانك .. البنك الذي يحكم أوروبا
- رجال اعمال اردنيون يتحدثون عن تجاربهم مع الاسواق الألمانية
- ١٥٠ مليار مارك كلفة إعادة توحيد ألمانيا والدور العالمي الجديد لألمانيا يكسبها مميزات اضافية

ثقة ألمانية عالية بالسوق الاردني هيأتها ارضية الاستقرار والمصادقية وقدرة الاقتصاد الاردني على التكيف



الشركات المشاركة في ملحق الأسبوع الألماني

- شركة الشرق العربي للسيارات
- محلات عرفان التجارية
- شركة توفيق غرغور واولاده
- شركة وفيق التلاوي واولاده
- شركة مكتبة الاردن العلمية المحدودة
- شركة حسن قلعي واولاده
- شركة خرايشة اخوان التجارية
- فندق الماريوت
- مؤسسة الاريح للادوات المنزلية
- شركة الخطوط الجوية الألمانية "لوفتهانزا"
- الشركة الاردنية للتجهيزات المنزلية AEG
- محلات خلف



IRFAN T: 811170

عرفان - تلفون ٨١١١٧٠

مصور: مصطفى العبدون

مصور: مصطفى العبدون



أرقام من السوق الألماني

- ١٥٠ مئذنة و٨٩ باخرة تجارية في ألمانيا.
- ٦٦٥ عدد المطارات و٢٣٩ عدد طائرات اسطول النقل الجوي.
- ٤١,٧٤٠ مليون خط هاتف في ألمانيا الغربية (سابقاً) و٣,٩٧٠ مليون خط في ألمانيا الشرقية (سابقاً).
- ب.٢٪ من إجمالي النمو القومي الألماني يساهم قطاع الزراعة في الشطر الغربي، أما في الشطر فيشكل القطاع الزراعي ١٠٪ من الناتج القومي.
- ١١ صناعة رئيسية تعد ألمانيا من أكبر بلدان العالم شهرة بها ومنها: صناعات الحديد، والفولاذ، واستخراج الفحم، والأسمنت، والكيماويات، والمعدات الثقيلة، والسيارات، والالكترونيات، والأغذية.
- ٤٥,٤٦٨ مليون كيلو متر حجم سكك الحديد التي تسيطر عليها قطارات نقل الركاب والشحن.
- ٥٨٤,٦٠٠ مليون كيلو متر حجم الطرق السريعة.
- ٧٥,٥٠٠ مليون دولار حجم المساعدات الألمانية المقدمة كمساعدات اقتصادية في الفترة (١٩٧٠ - ١٩٨٩).
- ٣٢٤,٣٠٠ مليون دولار حجم صادرات ألمانيا الغربية عام ١٩٨٩ منها ٨٦,٦ صناعات متضمنة آلات ومعدات الية وكيماويات وسيارات ومنتجات الحديد والفولاذ. أما حصة الصادرات الزراعية فتبلغ ٤,٩٪ والمواد الخام ٢,٣٪ والوقود ١,٣٪ أما صادرات ألمانيا الشرقية (سابقاً) فبلغت عام ١٩٨٩ ٣٢,٤٠٠ مليون دولار، ٥٢,٧٪ نسبة الشركاء التجاريين الأوروبيين المستوردين من ألمانيا الغربية (سابقاً) وهم ١٢٪ فرنسا، ٩٪ هولندا، ٩٪ إيطاليا، ٩٪ بريطانيا، ٧٪ بلجيكا ولوكسمبورغ، ٢٢٪ باقي الدول في أوروبا و٣٪ لدول أوك حسب احصاءات عام ١٩٨٧.
- ٢٤٧,٧ مليون دولار حجم واردات ألمانيا الغربية (سابقاً) عام ١٩٨٩ منها ٢٨,٥٪ منتجات صناعية و١٢٪ منتجات زراعية و٩,٧٪ وقود و٧,١٪ مواد خام أما واردات ألمانيا الشرقية (سابقاً) فبلغت ٣٠ مليون دولار.
- ٥٢,٧٪ نسبة الشركاء التجاريين الأوروبيين المستوردين من أوروبا وهي موزعة مع النسبة المتبقية بالتساوي كما هو الحال في الصادرات.
- ١٩٨٩,٤٩٨,٥٤٨ عدد سكان ألمانيا في مطلع عام ١٩٩١ بنسبة نمو ٠,٤٪.
- ١١ لكل ألف نسبة الولادات.
- ٤ لكل ألف نسبة المهاجرين.
- ٧ لكل ألف نسبة وفاة حديثي الولادة.
- ٧٣ سنة متوسط عمر الذكور.
- ٧٩ سنة متوسط عمر الإناث.
- ٤٥٪ من الألمان من البروتستانت و٣٧٪ من الروم الكاثوليك و١٨٪ أتباع مذاهب دينية أخرى.
- ٩٩٪ من الشعب الألماني متعلمين منذ عام ١٩٧٠.
- ٣,٧٨ مليون شخص يعملون ٤١٪ في الصناعة و٦٪ في الزراعة و٥٣٪ في أعمال أخرى حسب احصاءات عام ١٩٨٧ ويبلغ حجم العمالة المنظمة من إجمالي العدد ما نسبته ٢٧٪.
- ١٦ مقاطعة عدد مقاطعات ألمانيا التي توحدهت كإمبراطورية مستقلة عام ١٨٧١ ميلادية وقسمت عام ١٩٤٥ بعد الحرب العالمية الثانية إلى أربع مناطق نفوذ تسيطر عليها بريطانيا والولايات المتحدة والاتحاد السوفياتي والولايات المتحدة الأمريكية وفي عام ١٩٤٩ يوم ٢٣ أيار قامت ألمانيا الاتحادية الغربية التي تضم مناطق النفوذ الأمريكي والفرنسي والبريطاني وقامت ألمانيا الشرقية يوم ٧ تشرين أول من العام نفسه وضمت منطقة نفوذ الاتحاد السوفياتي، وفي الثالث من تشرين أول عام ١٩٩٠ توحدت الألمانيتين وانتهى رسمياً نفوذ القوى الأربع السابق ذكرها في ١٩٩١/٣/١٥.
- ٣٥,٩١٠ مساحة ألمانيا وتشاركها في الحدود النمسا وبلجيكا وتشيكوسلوفاكيا والدنمارك وفرنسا واللوكسمبورغ وهولندا وبولندا وسويسرا.

بمناسبة اقامة الاسبوع الألماني في عمان

امين عام وزارة الصناعة والتجارة يشيد بالعلاقات الاقتصادية الاردنية - الألمانية بكافة ابعادها

الميزان التجاري يميل لصالح ألمانيا ونسعى لتحقيق المزيد من التعاون

العديد من اتفاقيات التعاون الثنائي لتدعيم التعاون الفني والاقتصادي



في تشجيع الاستثمارات في كلا البلدين وتوفير الأمن والحماية للمستثمرين لهذه الاستثمارات. وأضاف يقول أن الأردن قد حصل بموجب هذه الاتفاقية على خصائص معاملة الدول الأكثر رعاية.

تمنية التعاون الفني في المجالات الاقتصادية المختلفة وخصوصاً تلك المتعلقة بمراكز التدريب المهني والفني.

وقال أن الجانب الألماني بموجب تلك الاتفاقية قام بتقديم العديد من الدراسات الفنية والتجهيزات الفنية لمشروعات تهدف للاستغلال الأمثل للموارد الاقتصادية بالأردن.

بالاقتصاد الأردني جراء الأزمة.

إلا أن البعد التجاري للعلاقات الاقتصادية بين يونس وعمان لا زال يسير باتجاه واحد إذ تتراوح قيمة

الصادرات الألمانية إلى عمان ما بين ٨٠ - ٦٠ مليون دينار سنوياً في حين لا تزيد المبيعات الأردنية عن مبلغ مليون دينار سنوياً وهو مبلغ لا يكاد يذكر.

وحول اتفاقيات التعاون الثنائي التي تربط بين البلدين، أوضح السيد عوض أن برنامج المساعدات الذي خصصته ألمانيا للأردن عقب اندلاع أزمة الخليج للتغلب على الآثار السلبية التي لحقت

بجانبها وتساندت دوماً في إشارة واضحة وصريحة إلى برنامج المساعدات الطارئة الذي خصصته ألمانيا للأردن عقب اندلاع أزمة الخليج للتغلب على الآثار السلبية التي لحقت

وفي عام ١٩٧٤ قام الجانبان بالتوقيع على اتفاقية لتشجيع وحماية رؤوس الأموال وحسب ما يرى أمين عام وزارة الصناعة والتجارة لأن الاتفاقية كانت بناءة إذ أسهمت وبشكل فاعل

في تشجيع الاستثمارات في كلا البلدين وتوفير الأمن والحماية للمستثمرين لهذه الاستثمارات. وأضاف يقول أن الأردن قد حصل بموجب هذه الاتفاقية على خصائص معاملة الدول الأكثر رعاية.

وقال أن الجانب الألماني بموجب تلك الاتفاقية قام بتقديم العديد من الدراسات الفنية والتجهيزات الفنية لمشروعات تهدف للاستغلال الأمثل للموارد الاقتصادية بالأردن.

وفي عام ١٩٧٤ قام الجانبان بالتوقيع على اتفاقية لتشجيع وحماية رؤوس الأموال وحسب ما يرى أمين عام وزارة الصناعة والتجارة لأن الاتفاقية كانت بناءة إذ أسهمت وبشكل فاعل

البوندزبانك.. البنك الذي يحكم أوروبا



المؤلف - ديفيد مارش
الناشر - هينيمان

الحل المطلوب لأنه لن يتمتع بالاستقلالية على الإطلاق. يتطرق الكتاب كذلك إلى الصراع بين البوندزبانك والحكومة ويورد مثالين على نجاح حكومة كول في فرض سياساتها على البنك والقائمين عليه كان أولها تجاهل اعتراضات البوندزبانك الخاصة بمخزائهم بالمارك وهو إجراء لا يقوم على أية أسس اقتصادية سليمة وثانيها تجاهل رأي البوندزبانك في المخاذات التي أدت إلى اتفاقية ماستريخت.

ويذهب المؤلف أبعد من ذلك إلى شرح سياسة البوندزبانك وموقف الحكومة الألمانية التي حاولت مؤخرًا التدخل لتقرير سياستها المالية وتحديد أسعار الصرف، ولو لم تفعل ذلك لكان البنك المركزي الألماني قد تحكم تماماً بأسعار الفائدة التي هي سبب الأزمة المالية الأوروبية الأخيرة، رئيس البوندزبانك يرى بأن الحل الأمثل لمشكلات النقد في أوروبا يكمن في إيجاد البنك المركزي الأوروبي وهو اقتراح يرى المؤلف بأنه لا يقدم

التضخم.

من الكتب الاقتصادية المتميزة التي وجدت طريقها إلى المكتبات مؤخرًا كتاب بعنوان "البوندزبانك.. البنك الذي يحكم أوروبا" المؤلف ديفيد مارش ونشرته مؤسسة هينيمان. والكتاب الذي يقع في ٣٥٩ صفحة ويبيع بـ ١٩ جنيهًا استرلينيًا إنما يأتي في الوقت المناسب ليكون شاهداً مؤثقا على طبيعة الصراع المستشري بين اقتصاديات أوروبا الغربية حيث تشهد الساحة الأوروبية مواجهة سلاحها المال وإبطالها البنوك المركزية وكما يوجي به

adidas

The idea of the company founder lives on
adidas Equipment
Future-oriented concept for the 90's

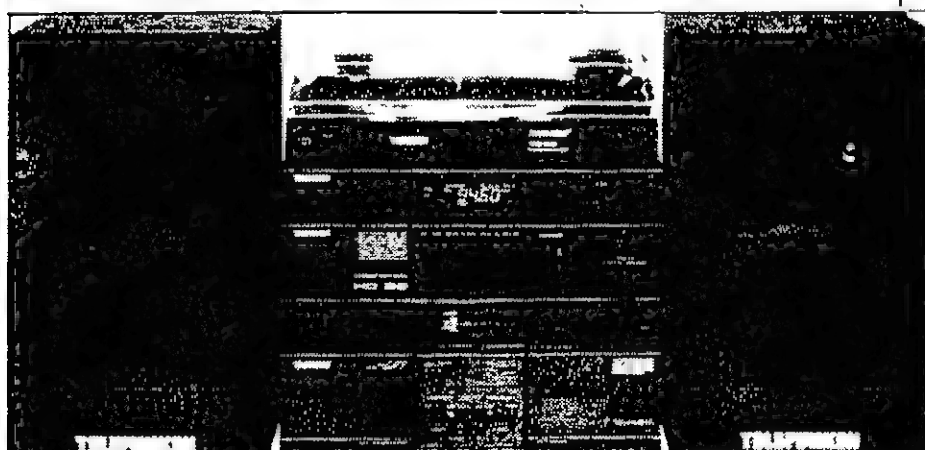
The best
of adidas

adidas

Concentrating
on the
essential -
form follows
function

H.KALAJI & SONS CO. - SHMEISANI SPORTS CENTER - Adidas Agents

p.o.Box 7899, Amman - Jordan, Tel. 674631, Telex. 23713 Kalco Jo, Telefax 962-6-605631

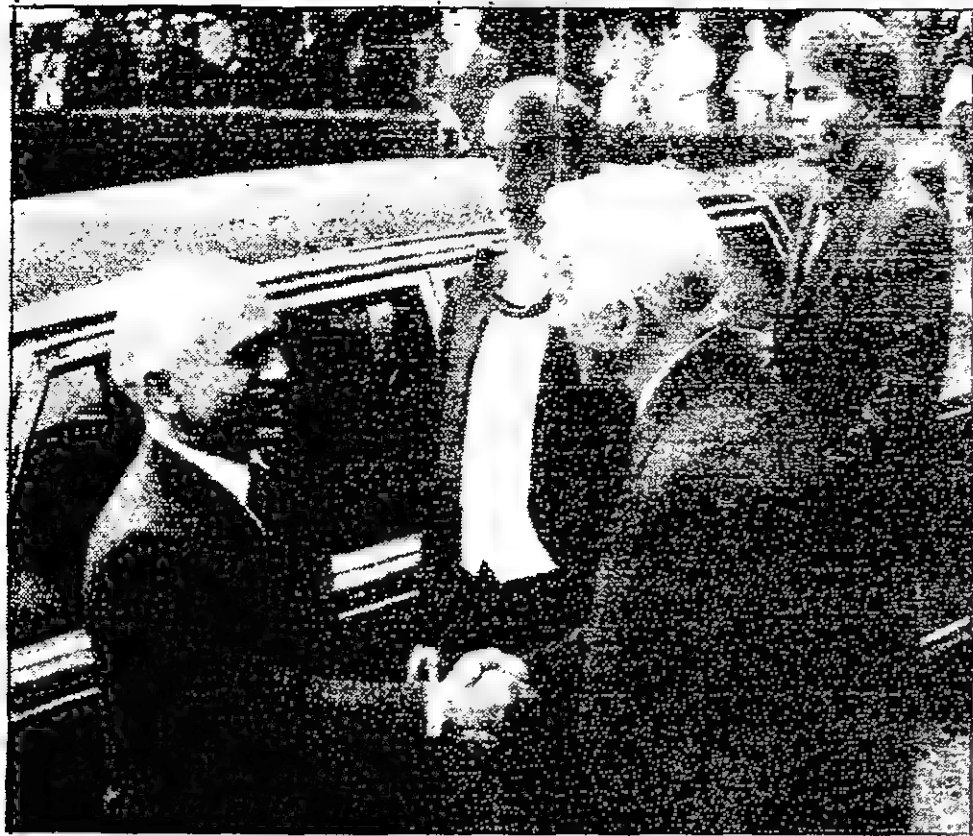
TELEFUNKEN
Get moreGood
VIBRATIONS

شركة مكتبة الأردن العلمية المحدودة - تأسست ١٩٩٠

ت - ٤٢٧٧٢٤ - فاكس: ٩٤٤٤٨٩ - تليكس: ٢١٤٣٠ جو - ص ب: ٣٨٣ عمان

THE JORDAN EDUCATIONAL CO. EST. 1990

Tel: 642724 - Fax: 644489 - Tlx: 21430 Jo - Box 383 Amman



● (صورة أرشيفية) - لاهدي الزيارات التي قام بها جلالته الملك الحسين في ألمانيا

سفير ألمانيا في عمان لـ "الأسواق" مليار مارك إجمالي المساعدات الألمانية للاردن منذ بداية العلاقات الاقتصادية



**ألمانيا أكبر شريك
أوروبي تجاري
مع الأردن
وعلاقاتنا مميزة**

● السفير الألماني هينز ريختر

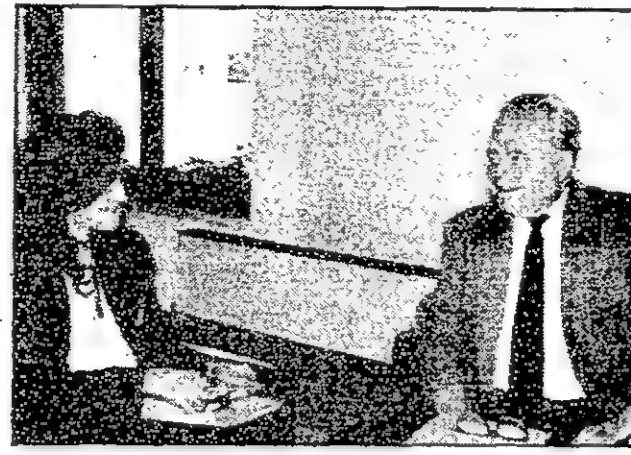
٧٤ مليون مارك

مساعدات مالية وتقنية

ألمانية لاردن عام ٩٢

وأضاف أن هذا الرقم قد يرتفع بنحو سبعة بالمئة العام القادم لمواجهة هذه التكاليف. وأخيرا أعرب سفير ألمانيا لدى الأردن السيد هينز ريختر عن أمله بأن تزداد العلاقات الاقتصادية الألمانية - الأردنية. المتبادل وأن ألمانيا من جانيها ستسعى جاهدة للحفاظ على مستوى مساعدتها للأردن بشئ السبل والوسائل.

الاقتصادية بين شقي ألمانيا الشرقية والغربية أعلن سفير ألمانيا لدى الأردن بأن حوالي ١٢٠ مليار دولار تم إنفاقها خلال عام ٩١ وذلك لشغطة تكاليف الوحدة. وقال أن أوضاع ألمانيا الشرقية الاقتصادية كانت أسوأ بكثير من كافة توقعاتنا ما تطلب ضخ المليارات الضخمة للتغلب على العديد من الصعوبات.



● السفير يتحدث لـ "الأسواق"

بالشركات الكبرى والمصانع الحكومية لا تتدخل في عمل القطاع الخاص إلا أن رغبة كل شركة في تطوير منتجاتها وتقديم الأفضل كان السبب وراء خلق هذه الصورة التي نفخر بها.

الحرب العالمية الثانية الأمر الذي تطلب إدارة قولانية ليك شعار مصنع في ألمانيا وحول الصورة أو ال image للمنتجات التي تصنع في ألمانيا. وسعى قوتها وانتشارها في الأسواق العالمية أكد السيد هينز ريختر أن هذه الصورة ليست وليدة الأمس وإنما خلقت وتم الحفاظ عليها عبر العقود والسنوات. وقال أن الأمر منط

كتب سلام الشوا
أجمل سفير ألمانيا لدى عمان الدكتور هينز ريختر المساعدات الألمانية لاردن من بداية العلاقات الاقتصادية الأردنية - الألمانية في عقد الخمسينيات وحتى عامنا الحالي بما قيمته مليار مارك ألماني سنوياً عن اعتزاز بلاده بالعلاقات التي تربط عمان ويون. وقال في حديث أجرته مع "الأسواق" أن ألمانيا هي أكبر شريك تاريخي للأردن بين ١٧ دولة من دول المجموعة الأوروبية مؤيدا سعي بلاده الدؤوب لتحقيق هذا المركز ومشييا إلى الدور الهام الذي تقوم به سفارة ألمانيا في عمان التي لا تتوانى بجهودها عن تقديم أي مساعدات مالية وإنمائية.

صورة "السلعة الألمانية" هي نتيجة جهد القطاع الخاص

نحن مع وحدة أوروبية ولسنا مع الانغلاق عن العالم

وأعرب سفير ألمانيا عن إعجاب بلاده بالتطور الاقتصادي الذي شهده الأردن خلال العقود الماضية وبخاصة أداء اقتصادها الذي أثبت قدرته الفائقة في التعامل مع الأزمات وبخاصة أزمة الخليج. وقال أن ما سمعناه من كل من البنك الدولي وصندوق النقد الدولي يؤكد أن الاقتصاد الأردني يسير بخطى حثيثة نحو الأمام وبشكل يفوق التوقعات فتبعاً لمعدلات النمو المتوقع تحقيقها هذا العام وهي ٧٪ نسبة مرتفعة جداً وتنفق التصورات المبينة التي كانت نحو ٧٪ وفي مجال أعجابتنا وأعجبنا المؤسسات الدولية.

وكشف السفير الألماني لانتقال في حديثه مع "الأسواق" عن حجم المساعدات الألمانية لاردن من العام الحالي ٩٢ التي من المتوقع لتتوقع عليها في منتصف تشرين ثاني القادم في العاصمة الألمانية بون وهي ١٢ مليون مارك مساعدات مالية مساعدات تقنية. وحول طبيعة المساعدات التي تقدمها بون لعمان أعرب عن اعتقاده بضرورة وجود نوعين من المساعدات: مالية وتقنية. وقال الدكتور أننا نؤمن بضرورة المساعدات المالية لبلدان تستعمر إلى المواد الطبيعية كما هو الحال بالنسبة للأردن، كما ونؤمن بضرورة المساعدات التقنية لدعم المشاريع التنموية لأرصاد البنية التحتية للاقتصاد الأردني.

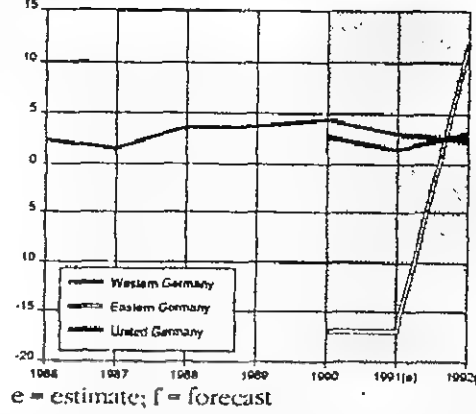
وأضاف أننا نشعر بالرغبة للطريقة التي تدار بها المساعدات المالية التي تقدمها مشيراً إلى وجود العديد من الصعوبات التي تواجهها ألمانيا حينما تقدم المساعدات المالية لبعض دول العالم الثالث.

جدولة الديون

وهنا سفير ألمانيا الحكومة ١٢٠ مليار مارك تكاليف الوحدة الاقتصادية بين ألمانيا الشرقية والغربية

مؤشرات اقتصادية

Growth of Gross National Product (% change)



□ يتوقع الخبراء الاقتصاديون الآن أن يكون عام ٩٢ بداية لمرحلة اقتصادية جديدة وبخاصة لألمانيا الشرقية ذات الاقتصاد المتدهور. في الوقت الذي تخلف به ألمانيا الغربية باقتصاد قوي ونمو مطرد وعليه قامت بضخ مليارات للمراكات لتعاش اقتصاد ألمانيا الشرقية، إلا أن سوق العمالة في الأخيرة لا زال غير متخضع للرؤيا الأمر الذي يؤثر سلباً على العديد من القطاعات الاقتصادية. وتبعاً للارتفاع والإحصاءات فإن الإنتاج الصناعي في أوروبا الشرقية انخفض خلال الربع الأول من عام ٩١ بمقداره ٥٠٪ عن نفس الفترة من العام الذي سبقه. أما الناتج الإجمالي القومي فقد أظهر بدوره انخفاضاً مقداره ١٧٪ للفلس الفترات على الرغم من الأموال الطائلة التي قامت ألمانيا الغربية بضخها.

Capital Spending and Capital Investment Plans of Western German Companies in Eastern Germany from 1990 to 1992 (according to Ifo survey, in DM billion)

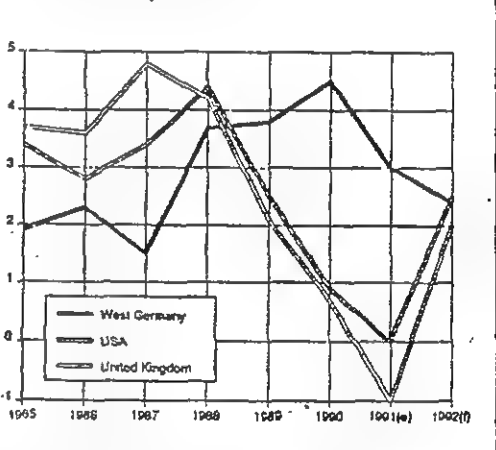
	1990	1991	1992
Manufacturing	2.0	10.0	15.0
Construction	0.2	0.6	0.6
Trading	0.7	1.3	1.4
Banking	1.0	1.1	1.4
Insurance	0.3	0.5	0.6
Total	4.2	13.5	19.0

Source: Ifo special survey, November 1990 to February 1991

استثمارات ألمانيا الغربية

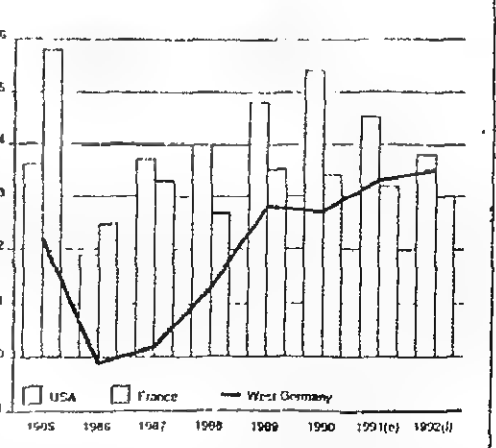
□ وفي خلة الانعاش السريعة التي وقعتها ألمانيا الغربية، قامت بتخصيص نحو ١٥ مليار مارك لقطاع الصناعة و١٠ مليار مارك للاستثمارات و١٠٠ مليار مارك للتجارة و١٠٤ مليار مارك للبنوك و١٠٠ مليار مارك للتأمين. ويبلغ مجموعها ١٩٠ مليار مارك ألماني عن العام الحالي ١٩٩٢.

Real GNP Growth (by country in %)



الناتج الإجمالي الحقيقي سجل أعلى رقم منذ عام ١٩٧١. سجلت ألمانيا الغربية نسبة ارتفاع مقدارها ٤.٥٪ خلال عام ١٩٩٠ وهو أعلى رقم تحققته منذ عام ١٩٧١. وفي ذلك تتفوق على كل من الولايات المتحدة وبريطانيا والتي انخفضت معدلات الناتج الإجمالي الحقيقي لأقتصاداتها خلال نفس الفترة.

Consumer Prices (% change)



السيطرة على التضخم واستقرار الأسعار. تبعا لسياسة البنك المركزي الألماني ديوتريشك فان الأسعار قد شهدت استقراراً وتم احكام السيطرة على التضخم على الرغم من ظروف الوحدة الاقتصادية وارتفاع أسعار النفط عالمياً وما نجم عنه من مخاوف حول التضخم، إلا أنه بفضل سياسة البنك المركزي الألماني وهي عدم خفض أسعار الفائدة على اللوائح فإن الأسعار لم ترتفع أكثر من ٢.٧٪ خلال عام ١٩٩٠.

We spoil our passengers as much as we spoil our aircraft.



The well-being of our passengers is the main objective of our work - our raison d'être. And, in this connection, we don't make any qualitative distinction between the way we maintain our aircraft and the way we go about looking after you on the ground or in the air. Anybody who knows

us at all will hardly raise an eyebrow when they hear we consider our aircraft no less important than our passengers. They know that - with an annual investment of DM 2 billion in the servicing and maintenance of the fleet, with the training of our pilots and ground crews, as well as

with our uncompromising safety standards - we are one of the world's leading airlines. And so, when we say we spoil you as much as we spoil our aircraft, you know what we mean. After all, what use is the loveliest smile in an aircraft that doesn't meet Lufthansa's standards?



Lufthansa



خبراء ومساهمات

• ساهم خبراء من ألمانيا في الدراسات الهائلة إلى معالجة الأخطار في شبكات المياه في الأردن حيث من المقرر أن يقوم الجانب الألماني بدعم مشروع صيانة وإصلاح شبكات المياه في عمان وفي عدة مناطق من المملكة مساهمة وتقنية. ومن المنتظر أن يبدأ العمل بمشروع إصلاح شبكة المياه في منطقة عمان الكبرى في مطلع عام ١٩٩٣.

• يقوم الخبراء الألمان الزراعيون للتواجد في الأردن بمساعدة المؤسسات الألمانية الخاصة بالزراعة لتطوير منتجاتها وفقا للمواصفات العالية.

• تساهم ألمانيا بمشروع تشجير الأردن وصولا لتحقيق ما يعرف بالأردن الأخضر عام ٢٠٠٠.

• قدمت مساهمة ألمانية لإنشاء مركز تسويق البذور وتطوير المنتجات من الحبوب لدراسة الأهمية للبذور في الارتقاء بجودة المنتجات الزراعية.

ألمانيا ثالث الدول في مجال المساعدات الخارجية

• احتلت جمهورية ألمانيا الاتحادية المركز الثالث على قائمة أكثر الدول كرمًا في مجال المساعدات الخارجية، وذلك بعد اليابان والولايات المتحدة. فقد بلغ حجم المساعدات الخارجية التي قدمتها بين العام الماضي ١٩٩٢ و١٩٩٣ ٦.٧٦ مليار دولار أي بزيادة قدرها ٤٣٠ مليون دولار عن مساعداتها عام ١٩٩٢. وبالمقارنة فقد بلغت المساعدات الخارجية لجمهورية ألمانيا الاتحادية ١١.٠٣ مليار دولار لتحتل الولايات المتحدة التي بلغ حجم برنامج مساعداتها الخارجية ٩.٦٤ مليار دولار. وجاءت فرنسا في المركز الرابع ومسجلة ٦.٦٦ مليار دولار وبريطانيا في المركز الخامس بـ ٣.٢٤ مليار دولار لتحتل محل إيطاليا التي كانت تشغل نفس المركز عام ١٩٩٠ بمساعدات قدرتها بـ ٣.٣٩ مليار دولار. وقد خرجت إيطاليا من القائمة التي تضم أكبر خمس دول في مجال المساعدات الخارجية.

الملحق التجاري الألماني يتحدث لـ "الأسواق" بمناسبة الأسبوع الألماني في عمان

الشعبان الأردني والألماني يلتقيان الاثنين المقبل على خلفية أربعين عاما من العلاقات الرسمية الناجحة



الاتصال الأجنبي يعيش الآن بولار الانتعاش وعمل هي الأفضل

كثافة اتصالات مركزية إقامة علاقات تجارية مع المنطقة

الأسواق

أزمة الخليج لم تكن لها تأثيرا إلى تقديم المساعدات المالية والفنية حيث قدمت خلال الأزمة ما قيمته ٣٥٠ مليون مارك كمساعدات مالية مقابل سلع إقليمية، وأجمل المساعدات الألمانية للأردن حتى نهاية العام الماضي بحوالي ١.٨ مليار مارك ألماني (١.١ مليار دولار أمريكي) إضافة إلى ما قامت الحكومة الألمانية بتقديمه على شكل مساعدات تقنية تقدر بـ ١٧ مليون مارك كمكعب غير مستردة تشمل على إرسال خبراء وفنيين للوقوف على أوضاع المشروعات المختلفة.

إضافة إلى برنامج للمساعدات المالية بحوالي ٣٠ مليون مارك كقرض سهل على مدى ثلاثين عاما مع فترة سماح منها عشرة أعوام.

انتعاش الملحق التجاري الألماني الذي عادوا للتأكيد على اقتناعه بأن الأردن يعيش بولار انتعاش تتضح جلية في هذه المرحلة قال أن برنامج التصحيح الاقتصادي الذي أخذ به الأردن بدأت نتائجه بالظهور وهي إيجابية جدا. وتؤكد إلى أهمية وضع استراتيجية اقتصادية طويلة الأمد تشمل كافة القطاعات وسبل تطويرها والارتقاء بإدارتها مستعرضا أهمية الخطة على المدى الطويل. كما أكد على ضرورة الاستمرارية بالنهج الاقتصادي

ضمن مشاركته بالأسبوع الألماني

خوري : الماريوت يقدم نشاطات ثقافية واجتماعية متنوعة

أكد السيد جوزيف خوري - مدير العلاقات العامة بفندق الماريوت - أن الأسبوع الألماني يأتي ضمن النشاطات التي يقوم بها الفندق خلال العام لتتنوع النشاطات الثقافية بمشاركة الشركات المحلية. وأوضح أن الأسبوع الألماني سوف يشمل عروضاً موسيقية وتقديم مأكولات ألمانية خاصة بهذه المناسبة بمشاركة الشركات المحلية التي تمثل المنتجات الألمانية وذلك بهدف تعريف المواطن الأردني على أنماط الثقافة لتلك البلد. ويشمل الأسبوع أيضا

حفل توكيتيل بالتنسيق مع شركة الطيران الألمانية (لوفتهانزا) والسفارة الألمانية كما سيكون هناك عرض خاص للسيارات الألمانية. إضافة إلى احتضار وجبات خاصة من ألمانيا وسوف تحضر فرقة ألمانية أيضا وذلك لخلق جو ألماني حقيقي. وأوضح السيد جوزيف أن نشاطات الفندق الثقافية والاجتماعية تهدف إلى ترويج السياحة الداخلية وتعريف السواح الأجانب بالمناطق الداخلية.

Marriott

Serving you in the Middle East, Africa and Southeast Asia

Amman, Cairo, Dubai, Islamabad, Jeddah, Karachi and Riyadh

Always in the right place at the right time

For information and reservation please call (962-6) 660100

Reinert

محلات خلف

Khafaf Stores

An excellent enrichment for the fastidious gourmet by that for your sales.

High buying appeal by the character of novelty Rustic appearance.

A useful & economic completion of your counter

Reinert . Enjoy Sausages & Salami

An excellent harmony of taste

جبل اللويصة - ت : ٢٦٥١٢٠ ، ٢٦٤٢٧ ٦٢٣٤٢٧ - ٦٢٥١٤٠ - ٦٢٥١٤٠

AEG

AEG

AEG

AEG

AEG

The Name That's Built to Last

غسالات - شافيات - جلايات

فريزرات - مكائن كهربائية - ثلاجات

الشركة الأردنية للتجهيزات المنزلية

عمان - وادي صقرة - ت : ٦٩٧٠٥٠

الوكيل العام :

المانيا ارض للمعارض الدولية



أما عدد
الذين يؤمنون
للعرض
الأماني
والإعمال
والهتمين
لزيادة
عن
مهم
ماين
زائر
سواء
من
أحد
1.5
مليون
يأتون
من
خارج
دول
الجمهورية
الأوروبية
الجديدة
بالذكر
أن
آخر
مشاركة
للأمن
في
المعارض
الدولية
الأماني
كانت
في
معرض
برلين
- ٩١
تحت
شعار
«شركاء
في
التقدم»

في العام المذكور وصلت إلى ٢٦ فيان معظم الشركات الأمريكية الرئيسية شاركت في المعارض ونسبة ١١٪ من المشاركة الإجمالية أما اليابان والدول الآسيوية الأخرى فوصلت مشاركتها إلى ١١,٨٪ في حين توزعت النسب الأخرى على الدول الأفريقية وإستراليا وعقد دول الاتحاد

سواء من حيث للعروضات
والشاركين تنطبق إلى أن أكثر
من ١٢٠ ألف مشارك محلي
وخارجي نشطوا لعرض
منتجاتهم في المعارض الأثمانية
عام ١٩٩٠، حيث وجد هؤلاء
المعارض الأثمانية الفرصة
الأفضل لتسويق منتجاتهم سواء
بالبائع المباشر أو التعريف بها ،
وإذا كانت مشاركة المجموعة
الإوروبية في المعارض الأثمانية

من أهم ما يعنى المعارض
اللائحية كونها تقدم كافة
القاعات الانشائية الصغيرة
نظرا والكبيرة، وتتوزع أكثر،
من مثل معرض عالم على ١٦
مدينة رئيسية في ألمانيا، حيث
اكتسبت بعض المعارض
العريقة شهرة عالمية لا تضاهي
مثل معارض برلين وميونخ
وهانوفر و هامبورغ وميونخ
التحليلات الخاصة بالزوار
للمسحلة حركة المعارض الدولية

ألمانيا وخبرتها الطويلة في إقامة المعارض التجارية العالمية .

خلال العقود القليلة الماضية عملت عشرات المعارض التجارية التي تشهدها المدن والمناطق الألمانية بصورة مستمرة وعلى مدار العام على تصفيف حركة التجارة العالمية ولعل ما ساعد ألمانيا على أن تصبح مركزاً دولياً للمعارض هو موقعها المتميز في قلب أوروبا ، ولعل

Tops in Germany

Top 100 Companies ١٠٠ شركة ألمانية

	Group turnover in DM million	Employees
1. Daimler-Benz	85500	376,78
2. Volkswagen AG	68061	261,00
3. Siemens AG	63185	408,00
4. Mercedes-Benz Aktiengesellschaft	59800	231,00
5. Veba Aktiengesellschaft	54600	106,90
6. BASF Aktiengesellschaft	46623	134,64
7. Hoechst Aktiengesellschaft	44862	172,89
8. RWL Aktiengesellschaft	44235	97,59
9. Tengelmann Group	42218	165,00
10. Bayer Aktiengesellschaft	41643	170,20
11. Thyssen Aktiengesellschaft	36185	152,07
12. Rewe Handelsgruppe	32208	120,00
13. Robert Bosch GmbH	31800	181,00
14. BMW Aktiengesellschaft	27177	70,94
15. Mannesmann AG	24000	124,00
16. Deutsche Bundesbahn	23770	232,40
17. Opel Aktiengesellschaft	23707	57,48
18. Ruhrkohle Aktiengesellschaft	22921	124,83
19. Deutsche Bundespost Postdienst	22000	590,00
20. Edeka Zentrale AG	22000	70,00
21. ALDI Group	21500*	20,00
22. REWE & Co. oHG	21090	64,63
23. Metallgesellschaft Aktiengesellschaft*	19827	32,22
24. Ford-Werke Aktiengesellschaft	19806	92,12
25. Vag Aktiengesellschaft	19479	55,70
26. Preussag Aktiengesellschaft	19045	50,50
27. MAN Aktiengesellschaft	18900	66,00
28. RWE-DEA AG	17828	5,43
29. Sinnes AG	17600	21,28
30. Veba Oel AG	17282	21,49
31. Karstadt Aktiengesellschaft	16768	66,00
32. Fried. Krupp GmbH	15800	58,90
33. Franz Haniel & Cie. GmbH	15000 +	24,00
34. Kauthof Holding Aktiengesellschaft	14692	46,70
35. Deutsche Lufthansa Aktiengesellschaft	14447	57,56
36. Otto Versand Handelsgruppe	14358	32,08
37. Degussa AG	13925	35,00
38. Esso AG	13628 +	2,00
39. IBM Deutschland GmbH	13324	31,76
40. Bertelsmann AG	13313	45,00
41. AEG Aktiengesellschaft	13100	76,90
42. Deutsche BP Aktiengesellschaft	12810 +	5,52
43. Deutsche Shell Aktiengesellschaft	12800	3,25
44. Thyssen Handelsunion AG	12777	24,32
45. Hoesch AG	12570	53,00
46. Quelle Gruppe	12570	39,30
47. Deutsche Aerospace AG	12225	63,00
48. Audi AG	12125	57,94
49. Henkel KGaA	11087	38,80
50. Anal Aktiengesellschaft	12011	89
51. Gedelf GmbH + Co. KG	11026	144
52. Sako Deutsche Kaufhaus AG	10559 +	34,56
53. Metro Gruppe Deutschland	10246	13,00
54. IRIIL Aktiengesellschaft	10086	20,88
55. Kłodner & Co. Aktiengesellschaft	9854	8,74
56. Thyssen Stahl Aktiengesellschaft	9734	41,25
57. Fedmühle Nobel Aktiengesellschaft	9408 +	32,04
58. Philipp Holzmann Aktiengesellschaft	9188	36,80
59. Preussenelektra Aktiengesellschaft	9099	17,45
60. Deutsche Unilever GmbH	8969	25,29
61. Ruhrgas Aktiengesellschaft	8841	73
62. Toepfer International	8782	2952
63. Philips GmbH	8740	30,00
64. Continental AG	8550	51,10
65. Spar Handels-Aktiengesellschaft	8398	16,57
66. BATIG Gesellschaft für Beteiligungen mbH	8366	23,91
67. Raab Karcher AG	8177	15,32
68. Schenker & Co. GmbH	8060	12,78
69. Thyssen Industrie AG	7907	48,51
70. Krupp Stahl AG	7872	25,17
71. AGV Aktiengesellschaft	7800	47
72. Klöckner-Werke AG	7487	35,00
73. C. & A. Brenninmeyer KG	7375 +	n/a
74. Gifa-Geveat AG	7100	29,74
75. Tebulo Holding Aktiengesellschaft	6871 +	8,30
76. Winterhall AG	6700	3,20
77. Brennstoff AG	6676	5,85
78. Asa Brown Boveri Aktiengesellschaft	6649	35,00
79. IFA-Bundeszentrale 6600	6522	
80. Schaper Gruppe	6522	18,23
81. Bosch-Siemens Hausgeräte GmbH	6498	23,00
82. Aachener und Münchener Beteiligungs-AG	6441	8,24
83. Philip Morris GmbH	6399 +	4,00
84. Vereinigte Elektrizitätswerke Westfalen AG	6330	8,075
85. Alfond Gesellschaft für Investmentanlagen mbH	6300	
86. Stahlwerke Peine-Salzgitter AG	6206	11,82
87. Hertz Waren- und Kaufhaus GmbH	6178	34,00
88. Nestlé Deutschland GmbH	6100	14,74
89. Linde Aktiengesellschaft	6069	27,67
90. Bayernwerk	6013	9,57
91. Hochtief Aktiengesellschaft	6000	26,00
92. Schering Aktiengesellschaft	5923	26,695
93. BayWa Aktiengesellschaft München	5734	11,142
94. Vereinigte Aluminium Werke AG	5727	16,323
95. Deutsche Babcock AG	5524	30,00
96. Kühne & Nagel AG & Co.	5520	8,700
97. Lindt & Schwarz Stiftung & Co. KG	5500	15,00
98. MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft	5500	19,836
99. Mobil Oil AG	5497	2,081
100. Kauting AG	5400	1,44

١٠٠ معرض تجاري دولي تشترك بهما ١٢٠ الف مؤسسة عالمية سنويا



● الرئيس الألماني ويزارك يزور الجناح الأريني في معرض برلين- ٩١

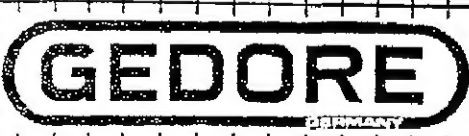
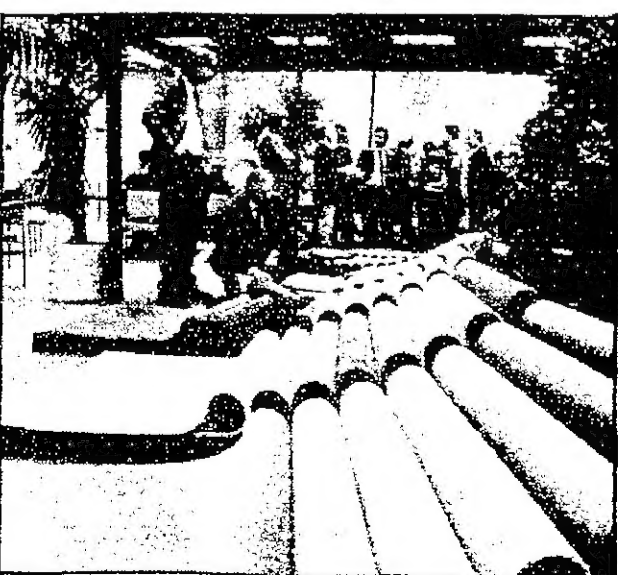
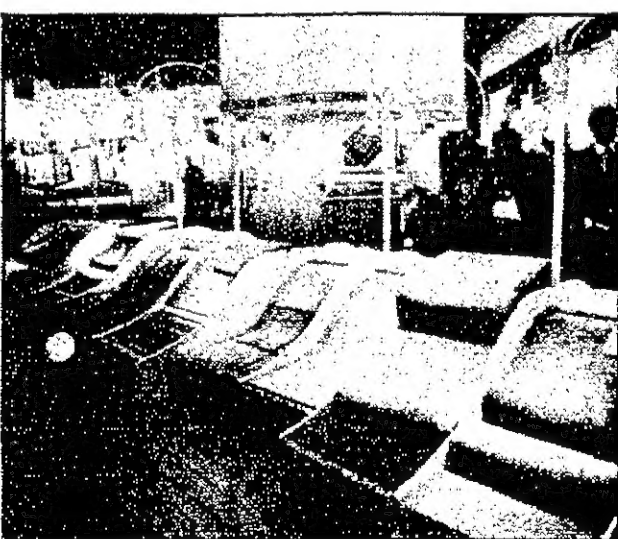
زوروا جناح مركبة
اسماعيل التلاوي وأولاده

في معرض الاسبوع الالمانى بفندق الماريوت للفترة

FROM - Oct.

TO 30 - Oct.

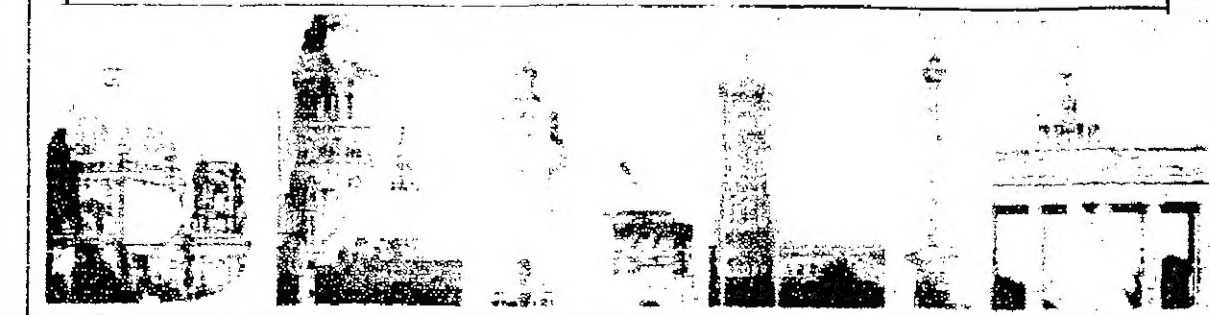
VISIT OUR STAND AT THE
GERMANY WEEK EXHIBITION IN THE
AMMAN MARRIOTT HOTEL.



Audio Video Fair
Berlin

Import Fair
Berlin

ITB
Berlin



Top 16 Banks **اٹھویں ۱۶ بینک**

	Group business volume in DM million	Employees
1. Deutsche Bank Aktiengesellschaft	404700	68,552
2. Dresdner Bank Aktiengesellschaft	286951	42,217
3. Westdeutsche Landesbank Girozentrale	2510000	8,250
4. Commerzbank Aktiengesellschaft	217946	27,631
5. DG BANK Deutsche Genossenschafts- bank	214921	10,748
6. Bayerische Vereinsbank Aktien- gesellschaft	206000	20,195
7. Bayerische Landesbank Girozentrale	166300	4,526
8. Kreditanstalt für Wiederaufbau	137223	954
9. Bayerische Hypotheken- und Wechsel-Bank AG	124481	12,430
10. Hessische Landesbank Girozentrale	88824	2,621
11. Deutsche Girozentrale - Deutsche Kommunalbank	87874	396
12. Südwesdeutsche Landesbank	87500	2,421
13. Norddeutsche Landesbank Girozentrale	81690	5,997
14. Deutsche Pfändbrief- und Hypotheken- bank AG	64822	709
15. Landeskreditbank Baden-Württemberg	60900	1,212
16. Bank für Gemeinwirtschaft	60279	7,981



رجال أعمال أردنيون يتحدثون عن تجاربهم مع الأسواق الألمانية

التاجر الأردني عرفان أبو سير لـ "الأسواق"

مصانع الأدوات المنزلية الألمانية تتلف آلاف الصحن شهريا للتأكد من الجودة



المستودعات تعمل بـ "الرجل الآلي"

ومصانع WMF تنتج ١٥ ألف صنف سنويا

مشيرا إلى استخدام ما يدعى بـ "الرجل الآلي" أو الروبوتات، والذي يعمل في المستودعات عوضا عن الأيدي العاملة البشرية لما يمتاز به من دقة.

ويضيف السيد عرفان أن الروبوتات تنطاط به مسؤوليات اختيار أية قطعة من المستودعات الأمر الذي يحفظ الكثير من الوقت والجهد.

وأخيرا يرى السيد عرفان أبو سير تاجر الجملة والمفرق للأدوات المنزلية الألمانية أن الصناعات في التعامل وسرعة إنجاز المعاملات هي أكثر ما يميز التعامل مع شركات ألمانيا.

وانتهى إلى القول على الرغم من ارتفاع أسعار السلع الألمانية بعض الشيء مقارنة بالسلع المحلية أو بعض السلع الأجنبية إلا أن شعار صنع في ألمانيا، يعني بلا شك جودة حقيقية وبقاء لفترة زمنية أطول من أية سلعة أخرى.

عالية جدا من الحرارة لفحص مدى تحمل الصحن لهذه الحرارة وإذا حدث أي نوع من التشقق وإن كان بسيطا فإنه يجري إتلاف الصحن على الفور.

وفي مختبرات ثانية وبعد التأكد من قدرة الصحن على التحمل على درجات الحرارة العالية فإنه يتم إدخال بعض المواد للاحتفاظ بدرجة ثقاء عالية للأدوات المنزلية.

وينتج مصنع ديلنو أم إف WMF والذي يمتلك السيد

عرفان أبو سير وعائلته في الأردن حوالي (١٣) ألف صنف سنويا وتصل إلى (١٥) ألف صنف إذا ما احتسب قطع الغيار إضافة إلى ما يقوم

المصنع باستخدامه سنويا من الأصناف الجديدة للأدوات المنزلية والتي يزيد عددها عن (٨) آلاف صنف سنويا.

وأبدى السيد أبو سير إعجابه بالتقدم التكنولوجي الذي تحظى به المصانع الألمانية

■ أن الصورة التي تمكنت للتأني من خلفها غير العقود أي الصورة حسب التعبير الغربي كانت بلا شك هي أكثر ما يميز المنتجات الألمانية. وكان شعار «صنع في ألمانيا» هو بمثابة ضمان حقيقية لمنتج أفضل وبقاء لمدة أطول.

ويؤكد السيد عرفان أبو سير وهو أحد رجال الأعمال الأردنيين الذين يتعاملون مع العديد من الشركات الألمانية، بأن ذلك ليس وليد الصدفة وإنما كنتيجة حتمية وطبيعية للأهمية التي توليها المصانع الألمانية بما يعرف بـ ضبط الجودة Quality Control.

وقال أن صناعة مثقنة للصنع وتكاليفها أعلى مسألة مريحة اقتصاديا على المدى البعيد أكثر من صناعة رخيصة وخالية من الدقة وضبط النوعية.

وتحدث السيد عرفان أبو سير عن تجربته الخاصة مع المصانع الألمانية للأدوات المنزلية وقال أن تلك والأدوات المنزلية التي يبيعها المصانع تنفق ما يقدر بـ ملايين الماركات الألمانية سنويا للتأكد من جودة منتجاتها ويهدف تطوير صناعاتها.

وأضاف لا أخفيك الحقيقة فقد اعتراني الفضول في أول زيارة لي لألمانيا حين علمت بأن أحد المصانع ينتج من إنتاجه خلال شهر واحد ما يكفي لسد حاجات السوق الأردني في غفوة عشرة أعوام.

وحول مشاهدته لهذه المصانع قال أن هناك أقساما شديدة خصيصا لإختبارات ضبط الجودة والتأكد من سلامة المنتجات حيث يتم إدخال الصحن إلى الفرن على درجة



"أوبل" تدخل المنافسة الحقيقية في السوق الأردني

الزین : طرح موديلات حديثة بأسعار مخفضة بنهاية العام الحالي

بناء مركز شامل

يخدم خدمات الصيانة

وتوفير قطع الغيار

موديلات حديثة واقتصادية في نفس الوقت تلائم السوق الأردني وبأسعار مخفضة ومنافسة لباقي أنواع السيارات الأخرى إضافة إلى ملائمتها لطبيعة البيئة في الأردن وكذلك عدم استهلاكها لمادة (الاسيستون) المدمرة للبيئة.

اللازمة للعمل في المركز من خلال عقد دورات تدريبية للعاملين لدى الشركة إضافة إلى إحصاء اختصاصيين من الشركة الأم للإشراف على المركز وإعطاء دورات متقدمة للمندوبين.

ولدى سؤال السيد الزين عن أسباب عدم جلب سيارات نوع ميناكوز، التي تصنعها شركة أوبل أجاب قائلا أن هذه

السيارة لا تتلاءم مع طبيعة السوق الأردني من حيث المواصفات والسعر، فعلى سبيل المثال السيارة تستعمل نوعا خاصا من البنزين الخالي من الرصاص وهذا النوع غير متوفر لدينا في الأردن.

وحول فكرة أوبل للتنافسية في السوق الأردني في الفترة الأخيرة قال وجود السيارات

الأخرى بأحجام اقتصادية قريبة لواقع السوق الأردني أدى إلى خلق منافسة حقيقية، ولذلك قررت الشركة الأم طرح

■ أعلن السيد سمير الزين - مدير شركة الشرق العربي للسيارات - أن لشركة سوف

تطرح لأول مرة في السوق الأردني بنهاية العام الحالي موديلات حديثة من سيارات

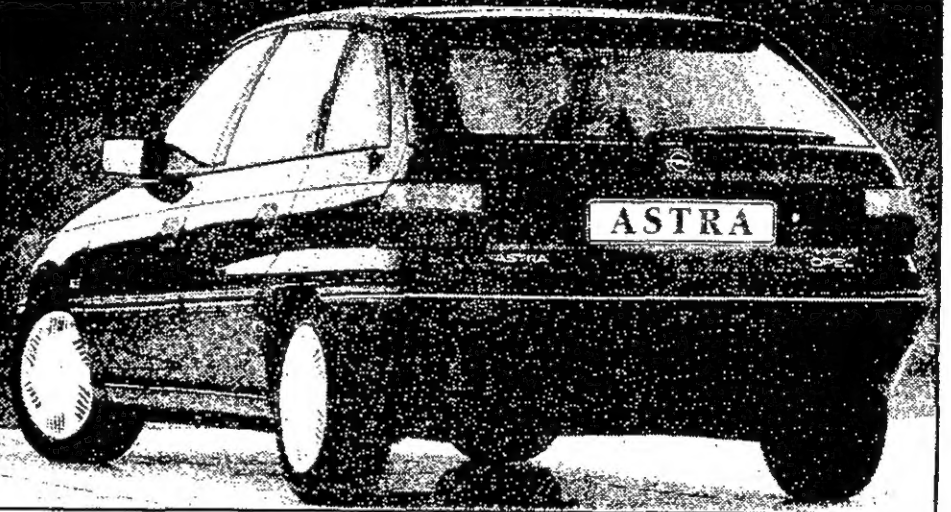
أوبل وهي سيارة استرا بدلا من سيارة كاديلاك وسيارة فيكتوريا بدلا من سيارة إسكودا بمواصفات ومميزات جديدة

تتلاءم والسوق الأردني وبأسعار مناسبة للمواطن الأردني ومنافسة في نفس الوقت لأنواع السيارات الأخرى وذلك بقرار صادر عن الشركة

الصانعة. وأوضح السيد الزين كذلك أن الشركة تقوم حاليا ببناء مركز متكامل يشمل معرضا للسيارات

يقدم خدمات متكاملة شاملة لأغراض الصيانة وتوفير قطع الغيار وسيتم افتتاح هذا المركز في منتصف العام القادم.

كما يتم حاليا إعداد اللكاعات



موديلات ١٩٩٢

لا تفكر مرتين

أوميفنا OMEGA

الإختيارات الأفضل

أوبل ... تترسي فتواعد سيارات المستقبل

الصيانة وقطع الغيار
الأصلية متوفرة
جملة ومفرد

OPEL

عمالة - شارع الموططة
تلفون ٦٥١٨٢٢، ٦٥١٨٢٣

شركة الشرق العربي للسيارات
شاهدوها في معارضه الموكلا
الموجود في الأردن



الدور العالمي الجديد لألمانيا يكلفها مليارات إضافية

١٥٠ مليار مارك كلفة إعادة توحيد ألمانيا وإزالة آثار
٤٠ عاماً من التخلف الاقتصادي في الشطر الشرقي

وتعني ارتفاعاً في معدلات الفائدة أكثر من الطبيعي. صحيح أن مثل هذا الأمر عكس اتجاه شريك ألمانيا في المجموعة الأوروبية إلا أنه يثير على الألف نفس المشاعر لدى الألمان أنفسهم.

للتزام الألمان وفي مقدمتهم المستثمرات، من كونهم حقيقة إن الأمة كياناً للدولة الواحد أن يؤدي بالضرورة بمسيرة سريعة إلى تحقيق الهدف الذي ينص عليه الدستور وهو تحقيق شروط حيادية موحدة في كامل ألمانيا لأن المهمة وكما يقول المستشار كول كبيرة وتتطلب العمل الجدي الذي هو آثار التخلف الهائل الذي هو حصيلة ٤٠ عاماً من الإدارة الاقتصادية الفاشلة، ولهذا فإن ضيق مليارات الماركات وبيع أكثر من ٨٠٠٠ شركة حكومية إلى القطاع الخاص وإيجاد فرص عمل مناسبة لشواهي مليوني شخص إضافة إلى ما لا يتخطى حوالى ١٥٠ مليار مارك جزء فقط من المهمة الخارقة التي تنتظر حكومة كول إذا ما أرادت أن تستكمل سياسة التوحيد السياسي والجغرافي بإزالة الفروقات الاقتصادية والاجتماعية بين سكان الشطر والغرب من ألمانيا.

تشير إلى أن واحداً من بين كل ثلاثة ألمان شرقيين إما عاطل عن العمل أو يعمل في وظيفة غير مناسبة، وفي وقت ما تزال فيه أبواب البلاد مفتوحة أمام السواح الأجانب من طائفتي الهجرة أو اللجوء، ومع ذلك الأغلبية من الألمان الشرقيين يؤمنون أنهم في أوضاع مادية أفضل بكثير مما كانت عليه الحال قبل الوحدة، خاصة وأن الحكمة والمثابرة الوطنية لدى الألمان الشرقيين من القادة الألمان وفي مقدمتهم الرئيس ويندز غلوت الاعتراضات التي أثارها رجال الاقتصاد حول عوائق تطبيق السياسات المالية على الشطر الشرقي وبخاصة فيما يتعلق باستبدال المارك الشرقي بالوحدة ومن وجهة النظر الاقتصادية البحتة كانت تكلفة الغاية واستقلال تستدرك الكثير من الخزانة الألمانية وهنا يقول المحللون بأن الوحدة تستوجب على البوندزبانك تحويل ما لا يقل عن ١٥٠ مليار مارك (١٠٥ مليارات دولار) إلى الألمان الشرقيين خلال السنوات للعدة القادمة، ومثل هذا الأمر يتطلب إجراءات تمس حياة المواطن الألماني منها ارتفاعات في أسعار السلع والخدمات وربما فرض ضرائب إضافية كما

٢٩ مليون نسمة
سكان ألمانيا

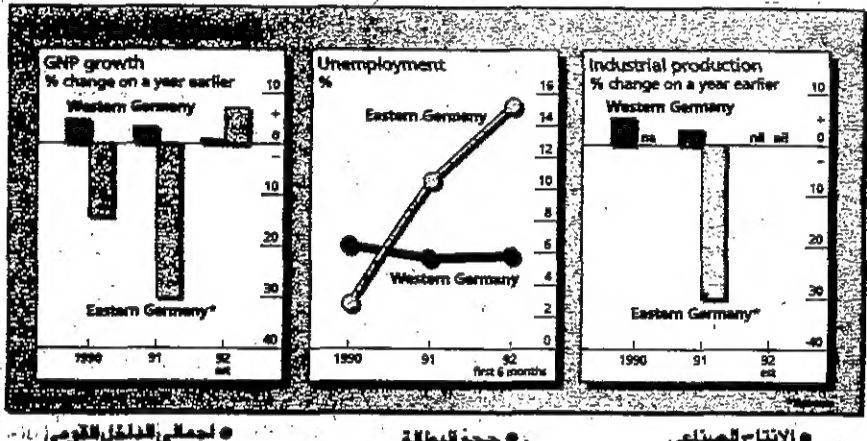
■ يبلغ عدد سكان ألمانيا ٢٩ مليون نسمة، وهي بذلك أكبر دولة في أوروبا - بصرف النظر عن الاتحاد السوفيتي سابقاً - من ناحية عدد السكان، تليها إيطاليا ٥٨ مليون نسمة، وبريطانيا ٥٧ مليون نسمة، وفرنسا ٥٦ مليون نسمة. إلا أن ألمانيا من ناحية المساحة

مذكرات سياحية بنصف مليون دينار

■ وقع الجانبان الألماني والفرنسي في حزيران الماضي مذكرات تعاون في المجال السياحي تقضي بتخصيص نصف مليون دينار لدعم السياحة الألمانية في الأردن، والمشاركة الألمانية في الأردن معرض السياحة الدولي في برلين وذلك لتسهيل الأضواء على الأردن.

ألمانيا تطلق المركز للأول اقتصادياً بين دول المجموعة الأوروبية

■ تحتل ألمانيا المرتبة الأولى بين دول المجموعة الأوروبية اقتصادياً، ففي عام ١٩٩٠ بلغ الناتج المحلي الإجمالي فيها (١٤٨٠) مليار دولار، تليها فرنسا (١١٨٣) ثم إيطاليا (١٠٨٩) ثم بريطانيا (٩٧٠) مليار دولار. وبذلك تحتل ألمانيا المرتبة الثالثة في العالم بعد الولايات المتحدة الأمريكية واليابان علماً بأن الأرقام المذكورة تتعلق بجمهورية ألمانيا الاتحادية قبل الوحدة. تحتل ألمانيا مركز التصدير في العالم في مجال التصدير، إذ بلغت صادراتها ٣٩٨ مليار دولار عام ١٩٩٠.



● نمو الناتج المحلي ● حجم البطالة ● الإنتاج الصناعي

عطا الله كشك لـ "الأسواق"

لوقتها نزا تبدأ إعادة تسيير رحلاتها إلى عمان العام القادم

قريباً .. لوقتها نزا أول شركة طيران أوروبية تستعمل طائرات الأيرباص A-340

الأسواق



لوقتها نزا في العاصمة الأردنية منذ عام ١٩٥٨ ورحلتها تحمل طابعاً ألمانيا

كما أشر في حديثي إلى مركز الشحن الذي تمتلكه لوقتها نزا والذي يعد بحق أكبر وأحدث مركز للشحن في العالم. وانتجني السيد كشك بإتسامة تقاؤل وأمل معرباً عن أمنيته بأعادة تسيير لوقتها نزا رحلاتها إلى العاصمة عمان في أقرب وقت ممكن مؤكداً بأن مكاتب لوقتها نزا لم تتوقف أبداً عن خدمة عملائها واستمرت طيلة الفترة الماضية في عملها كحلقة وصل للمركبات بين لوقتها نزا والعالم الخارجي.



■ كان لجو طليفا .. وساحة مطار مازكة ممتلئة بالحضور والتاريخ هو الثالث من تشرين الثاني لعام ٧٦ .. حين حطت أول طائرة للخطوط الجوية الألمانية لوقتها نزا وهي طائرة من طراز 727 على أرض عمان لتعلن بذلك بدء مرحلة جديدة بين عمان وبرلين إذ امتدت بينهما جسر جوي.

ووصف السيد كشك القيام برحلة على متن طائرات لوقتها نزا بأنه ليس عادياً لأن الرحلة هي رحلة مصنوعة في ألمانيا وتأخذ الطابع الألماني البحث من الفها إلى باثها بدءاً بمكاتب الطيران والمتنشرة في لرجاء العالم ومروراً بالرحلة المرفقة وما

عسل "لانجيزا" الألماني يحظى بشعبية في السوق الأردني

الخرابشة : السوق الأردني يستهلك ٨٠ - ٧٥ طناً من العسل الألماني سنوياً



● سعد الخرابشة

لحفظ بخواصه آلاف السنين. وهذا تجر الإشارة إلى اكتشاف عسل في إفرامات الجيزة تعود لأكثر من ٢٥٠٠ عام دون أن يفقد خواصه. ولنفترض أن العسل المعبى قد تبلور، فما علينا إلا أن نسخنه برفق إلى درجة حرارة لا تزيد عن ٣٨ مئوية (سليزيه) فيدوب.

والذي يدعي أن العسل الطبيعي لا يتبلور، مثله كمن يقول أن الماء لا يتجمد. وكل ذلك هو الجهل بخاصية مهمة من خواص العسل كمادة

في الجسم وهذا يساعد الكهول والأطفال في الحفاظ على الصحة والصحية تصديقا لقوله تعالى في سورة النحل : يخرج من بطونها شراباً مختلف الوانه فيه شفاء للناس.

وطبقاً للاختصاصيين فإن العسل يستعمل أيضاً في شفاء الجروح والحروق وفي الجراحة التجميلية كما ويخل في عمل قناع لبشرة حية يخلط العسل مع الحليب وبياض البيض للحصول على بشرة ناعمة ونضرة.

ومن خصائص العسل الطبيعي التحبيب والتجمد حيث يتحول إلى قشرة لينة متحبة وذلك في ظروف الحرارة العادية وهذه الخاصية مهمة رباتية إذ أن للعسل للتجفيف في تلك الحالات الكيميائية

للعسل فوائد كثيرة وعديدة فهو يتمتع بكميات كبيرة جداً منها عسل الأكاسيا ومصدره من الفواكه.

كما يوجد عسل القباة السوداء حيث يربى النحل في البراري. أما بالنسبة لمواد العسل الصحية فهي تكمن في احتوائه على الهرمونات التي تغذي الجهاز العصبي المركزي وبالتالي إعادة للتوازن العام للجسم كما يحتوي على الهرمونات والأحماض الأمينية التي تساعد على بناء الخلايا التناسلية وقد لوحظ بأن عسل تنسج للامانة غرام عسل مخلوط بالزبادي للتكي بنسبة ٢٠٪ تعمل على رفع الخصوبة لدى الرجال والنساء.

ويجمل العسل المخلوط بالغذاء الملكي على بناء الخلايا

■ زادت كميات استهلاك العسل المستورد في السوق الأردني خلال السنوات الماضية وكميات كبيرة حيث بلغت ٨٠ - ٧٥ طناً سنوياً من العسل الألماني الذي يتميز بجودته العالية والمعروف لدى المستهلك الأردني جيداً هذا ما أكدته السيد سعد الخرابشة مدير شركة خرابشة أخوان التجارية.

وأوضح السيد الخرابشة أن العلاقة التجارية مع السوق الألماني بدأت منذ عام ٧٩ وهي تتم على الثقة والاحترام المتبادلين، حيث كانت الشركة تستورد المواد التجميلية المختلفة، وخاصة العسل الألماني لانجيزا الذي يحظى بسمعة جيدة في الأسواق الخارجية.

وذكر السيد الخرابشة أن



طناجر فسلر الألمانية

أفضل طنجرة في العالم، لا يلصق بها الطعام بفضل قاعدتها للحراية، صحية واقتصادية وممتلئة وذات نقوش جذابة مصنوعة من ستينلس ستيل ١٨/٨

سنتي جربها فالتجربة خير من ألف كلمة

الصيانة وقطع الغيار متوفرة

للكلاء : مؤسسة الأربع للدوات المنزلية، استيراد وتوزيع الدوات المنزلية والهدايا بالحلة ت : ٨٣٣٦٧ / عمارة السويدي - صوبلج

انتاج ألمانيا الغربية

مضمون ١٠٠٪

ضمن عيوات مختلفة

١٠٠٠ غرام ٢٥٠ غراما
٥٠٠ غرام ٢٠ غراما

عسل الأكاسيا
عسل القباة السوداء
عسل كلوفر

الوكلاء الوحيدون في المملكة
شركة خرابشة إخوان التجارية
سعد سويمرماركت

للمنفعة مقابل رقم هاتف : ٦٦٦٧١٢ - توكس : ٢٤٢٢٤
الرياضة : ٦٩٠٩٣٣ - ص : ١٩٢٤٧ - عمان للأردن



رجال أعمال أردنيون يتحدثون عن تجاربهم مع الأسواق الألمانية



مركز الصيانة والتدريب لشركة مرسيدس في عمان

تاريخ مرسيدس في الأردن يعود الى الخمسينيات

الأمان .. والجودة .. هو ما تمتاز به مرسيدس

عازر يواب يطالب باعادة النظر في الرسوم الجمركية للسيارات الصغيرة



السيد عازر يواب مدير عام شركة غرغور

الأردن ان مرسيدس - بنز تولى مسألة سلامة الركاب اهتماما كبيرا منذ أكثر من ٥٠ عاما من الأبحاث والتطوير وجهود التطوير المكثفة وصولا إلى غرفة قيادة آمنة وأنظمة ABS و ASR وهي المكابح التي تمنع الانزلاقات ووسادة الأمان للهوائية وحسن ما يرى السيد عازر فإن مسألة الأمان Safety على درجة عالية من الأهمية وتفوق مرسيدس - بنز في هذا الاتجاه هو ما يجعلها أكثر تلقيا وتميزا على الصعيد العالمي .

الأسواق

ليست وحدها الإنشائية الخارجية .. او تلك الأناقة الداخلية لسيارات مرسيدس - بنز التي تمثل الاستقرار في عالم السيارات .. إنما الأمان الذي تمتاز به تصاميمها من بطاقة السقف وحتى حواف الأبواب لسلامة مؤكدة وقيادة أكثر اطمئنانا . ويؤكد السيد عازر يواب - مدير عام شركة توفيق غرغور وأولاده - وكلاء مرسيدس لدى

مليارات الماركات تتفققها مرسيدس سنويا على التطوير و ٢٢ ألف موظف يعملون بمركز الأبحاث والتطوير وضبط الجودة

قسم البيودي والدهان بمساحة قدرها ٧٣٠ مترا مربعا .
- مطعم لخدمة موظفي الشركة
- مكاتب تجهيزات الصيانة بمساحة قدرها ٥٠٠ متر مربع .
- مركز للتدريب والتأهيل بمساحة قدرها ١٢٠ مترا مربعا .
كما ويقوم المركز ويشكل مستر ومتواصل بتقديم برامج التدريب لموظفي الشركة ولشباب الأردن من طلاب المدارس الصناعية والمدارس الفنية لتأهيلهم علميا وعمليا .
باصات الباصات
وعلى صعيد آخر ، تقوم شركة مرسيدس - بنز بالتعاون مع الباصات بصناعات باصات في الأردن بوضع عليها شعار «صنع في الأردن» وهي خطوة رائدة عالميا تمنحها وحسن ثلاث أفكارنا مع الباصات تعاوننا لتحقيق هذه الغاية .
وتقوم شركة توفيق غرغور وأولاده باستيراد المحركات والشباب من مرسيدس - بنز لتلبية غايتها باتعام صناعة الباصات محليا ، لتلبية حاجات السوق الأردني

الثابتة والراسخة وهي مرحلة ما بعد البيع وضخمة استمرارية تقديم الخدمات للعملاء وعلى ذات المستوى من الجودة بعد انهاء عملية البيع .
وأوضح السيد يواب ان المركز مقام على أرض مساحتها ٢٤٠٠٠ متر مربع اما مساحة البناء الإجمالية فهي ١١٥٠٠ متر مربع ويحتوي على الأقسام التالية :
- قسم الإدارة والمبيعات والمعارض بمساحة قدرها ٢٨٠٠ متر مربع .
- قسم قطع الغيار بمساحة قدرها ٢٥٥٠ متر مربع ويحتوي مستودع قطع الغيار حاليا على ١٧٠٠٠ رقم تقني معظم الحاجات كما ان نظام الرفوف لتخزين القطع المعتمد لدينا قد قامت بشركته شركة شيفر الألمانية حيث يتسع لحوالي ٢٥٠٠٠ قطعة من جميع الاجزاء .
- قسم الصيانة وملحقاتها بمساحة قدرها ٤٨٠٠ متر مربع ويمكن استيعاب ٦٠ سيارة صغيرة و١٦ سيارة نقل متوسطة وكبيرة نفخة واحدة لأجراء الصيانة المطلوبة .

من الشركة الام يعد ان كان في مقبوره في السابق ذلك إذ لم يتجاوز ثمن سيارة المرسيدس ٢٠٠٠ أكثر من ١٥ ألف دينار .
الرسوم الجمركية مرتفعة وبما السيد يواب الجهات المعنية بالبلاد إلى إعادة النظر في مسألة الرسوم الجمركية وبخاصة على السيارات الصغيرة وقال ان السيارات كوسيلة نقل باتت ضرورة من ضرورات الحياة ولم تعد من الكماليات في ظل وسائل النقل الحديثة التي لا تسد حاجات المواطنين .
اضخم مركز صيانة بالشرق الأوسط وحول مركز للصيانة والإصلاح والتدريب التي اقامته مرسيدس - بنز في عمان قبيل اندلاع أزمة الخليج ، أوضح السيد يواب ان هذا المركز زود بأحدث الأجهزة الفنية المتطورة بكلفة تقدر بنحو ٣٠٥ مليون دينار اي ما يعادل ١٢ مليون دولار في ذلك الحين .
ونأتي اقامة هذا المركز تجسيدا لسياسات الشركة

السيارات المستعملة واستمر الأمر كذلك حتى عام ١٩٨٩ حين حدثت الأزمة التقنية وما تبعها من تخفيض لسعر صرف الدينار وعلى أثرها تضاعفت الرسوم الجمركية لسيارة المرسيدس حوالي ثلاثة أضعاف وأصبح امرا عسيرا على المواطن العادي اقتناء سيارة مرسيدس جديدة .
حاجات السوق الأردني وحول استيراد الأردن لسيارات المرسيدس اقام السيد يواب - مدير عام شركة غرغور - بان المعدل السنوي لاستيراد الأردن في عقد الثمانينات كان يتراوح ما بين ٣٠٠ - ٤٠٠ سيارة جديدة سنويا والاف

قبيل ذلك التاريخ حتى عام ١٩٣٩ حين طلب المرحوم والد السيد توفيق غرغور عشر سيارات مرسيدس - بنز إلى ميناء يافا إلا ان هذه السيارات لم تصل أبدا بسبب نشوب الحرب العالمية الثانية فتاريخ مرسيدس عريق في المنطقة . وفي عام ١٩٥٤ بدأت شركة غرغور باستيراد سيارات الركاب الصغيرة من مرسيدس - بنز للسوق الأردني وبكميات محدودة إلى ان فتح باب الاستيراد اما شاحنا مرسيدس وفي غضون اعوام قليلة اكثرت الأخيرة فاعلية كبرى ليس في الأردن فحسب بل بالمنطقة .
وأكبر انتشارا شاحنات المرسيدس سيارات الصالون سيما وانها لا تفقد شكلها الخارجي إلا ان كل عشرة اعوام وبعد الخمسة اعوام الأولى من صنع النموذج يتم تغيير الشكل الخارجي دون تغيير الشكل الخارجي للحفاظ على التصميم الأمر الذي يمنح صاحب السيارة ميزة إضافية وهي ان موديل سيارته لا زال حديثا ولم يلق شكلا كما هو الحال بالنسبة للسيارات الأمريكية واليابانية .

ضبط الجودة بل يتجاوز إلى الشوارع الخارجية في مختلف أرجاء العالم وذلك لتأكيد من ملاءمة نماذج مرسيدس - بنز للمناطق المختلفة حسب طبيعتها الجغرافية ومناخها . وفي آخر قرار اتخذته شركة مرسيدس - بنز فقد أصبح نظام الوسادة الهوائية وكذلك نظام ضبط المكابح ABS جزءا لا يتجزأ من السيارة ولم يعد إضافة كما كان في السابق ، إضافة إلى الزجاج الاسمي المتناسك الذي لا تتأثر اجزائه حين يتعرض للضربة .
مرسيدس في الأردن ومن المعروف ان بدايات مرسيدس في المنطقة كانت منذ الأربعينيات وفي بداية الخمسينات إذ تأسست شركة توفيق غرغور وأولاده في الأردن عام ١٩٤٩ واصبحت الوكالة المعتمدة لشركة مرسيدس عام ١٩٥٤ أي مع البدايات الأولى لتولي الحصين سلطاته الدستورية والتمهيد لإقامة اقتصاد فاعل على أسس متينة .
ويعود السيد عازر يواب في بداية الثلاثينات للبهيد

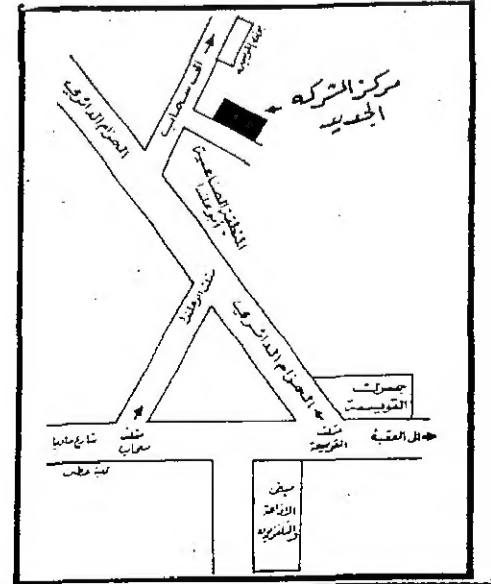
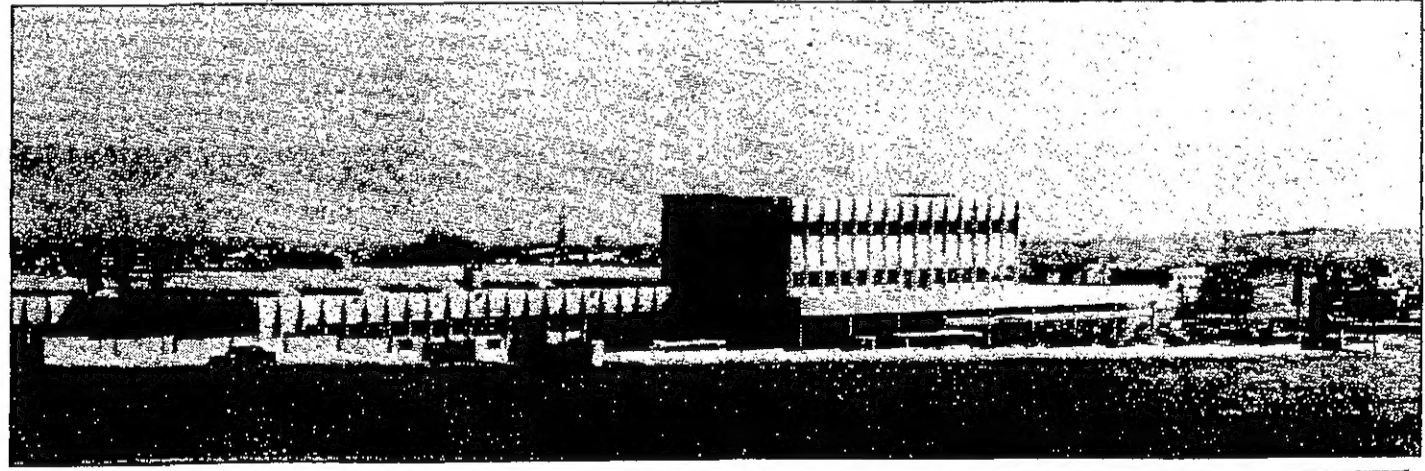
ضبط الجودة واختبارات الصدمة وإشار السيد عازر في حيله مع الأسواق إلى ما يعرف بـ «ضبط الجودة» Quality Control والتي ترصد لها مرسيدس - بنز ميزانية ضخمة سنويا تقدر بمليارات الماركات ويعمل بهذه الدائرة نحو ٢٢ ألف موظف يضمن عملهم على الاختبارات والتطوير للتأكد من الجودة وتحقق عما يعرف بـ «اختبارات الصدمة» Crash tests حيث يوجد داخل امكنة الاختبارات هذه جدار اسمنتي ويتم تسير السيارات للنتيجة للإلتزام به بسرعات مختلفة بدءا من ٥٠ كم/ساعة واختبار بكافة الأجهزة التقنية الحديثة لقياس شدة احتمال السيارة مثل هذه الضربة .
كما وتوضع بمعية داخل السيارات مع جهاز لقياس شدة الضربات لمعرفة ماذا سيحدث للركاب إذا تعرضت للسيارة لحادث مماثل علما بان هذه السيارات والتي تجري عليها التجارب يتم تحويلها للشطب . ولا تقتصر المسألة على اجزاء الجاربي داخل وحدات

أكبر مركز للصيانة بالشرق الأوسط بكلفة اجمالية ١٢ مليون دولار



مرسيدس ٣٠٠ اس اي آل تعرضت لحادث مؤسف ولم يصب السائق بأي اذى بفضل اجراءات الحماية

من أكبر وأحدث مراكز خدمة سيارات مرسيدس - بنز في العالم



مرسيدس - بنز

شركة توفيق غرغور وأولاده
شعارنا الثقة منذ ١٩٤٨
هاتف ٧٣٢٤١٠٠